

- 1296 / 1 - 93 / 94 (Chambre)
962 - 1 (1993-1994) (Sénat)

**Chambre des Représentants
et Sénat de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

24 JANVIER 1994

**BUDGET ADMINISTRATIF
du Ministère
des Finances
pour l'année budgétaire 1994 (18)**

TABLE DES MATIERES

- 1296 / 1 - 93 / 94 (Kamer)
962 - 1 (1993-1994) (Senaat)

**Belgische Kamer van
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

GEWONE ZITTING 1993-1994

24 JANUARI 1994

**ADMINISTRATIEVE BEGROTING
van het Ministerie
van Financiën
voor het begrotingsjaar 1994 (18)**

INHOUDSTAFEL

Pages — Blz.

Divisions organiques — Programmes	Tableau des crédits — Krediet- tabel	Justifica- tion — Verant- woording	Organisatie-afdelingen — Programma's
TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE	5	—	TABEL VAN DE BASISALLOCATIES.
01. Cabinet du Ministre des Finances :			01. Kabinet van de Minister van Financiën :
0. Fonctionnement du Cabinet	6	34	0. Werking van het Kabinet.
03. Cabinet du Ministre du Budget :			03. Kabinet van de Minister van Begroting :
0. Fonctionnement du Cabinet	6	37	0. Werking van het Kabinet.
04. Cabinet du Vice-Premier Ministre :			04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister :
0. Fonctionnement du Cabinet	6	40	0. Werking van het Kabinet.
11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Finances, ad- joint au Ministre des Finances :			11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Financiën, toegevoegd aan de Minister van Financiën :
0. Fonctionnement du Cabinet	8	—	0. Werking van het Kabinet.
40. Secrétariat général :			40. Algemeen Secretariaat :
0. Subsistance	8	43	0. Bestaansmiddelen.
1. Etudes et documentation	10	44	1. Studie en documentatie.
2. Programme social	10	44	2. Sociaal programma.
3. Programme de formation	12	46	3. Vormingsprogramma.
50. Administration générale des impôts :			50. Algemene Administratie van de belastingen :
1. Services polyvalents et intégrés	12	46	1. Polyvalente en geïntegreerde diensten.
2. Contributions directes	14	46	2. Directe belastingen.
3. Cadastre	14	46	3. Kadaster.
4. Douanes et accises	16	47	4. Douane en accijnzen.
5. T.V.A., enregistrement et domaines	20	47	5. B.T.W., registratie en domeinen.

Divisions organiques — Programmes	Tableau des crédits — Krediet- tabel	Justifica- tion — Verant- woording	Organisatie-afdelingen — Programma's
60. Administration du budget et du contrôle des dépenses : 0. Subsistance 1. Crédits provisionnels interdépartementaux .	22 22	49 49	60. Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven : 0. Bestaansmiddelen. 1. Interdepartementale provisionele kredieten.
61. Administration de la trésorerie : 0. Subsistance 1. Relations financières internationales 2. Promotion de l'exportation 3. Aide au développement 4. Soutien économique	24 26 28 28 30	49 52 — — 66	61. Administratie der thesaurie : 0. Bestaansmiddelen. 1. Internationale financiële betrekkingen. 2. Exportbevordering. 3. Ontwikkelingshulp. 4. Economische steun.
62. Administration des pensions : 0. Subsistance	30	—	62. Administratie der pensioenen : 0. Bestaansmiddelen.
JUSTIFICATIONS GLOBALES	—	70	GLOBALE VERANTWOORDINGEN.
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE	—	82	STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BE- HEER.
REGROUPEMENTS 1. Codes économiques 2. Programme d'investissements	— —	84 93	HERGROEPERINGEN 1. Economische codes. 2. Investeringsprogramma.

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET : Ministère des Finances. —
Budget administratif pour l'année budgétaire 1994 (18).

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et conformément au projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif du Ministère des Finances.

Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 20 janvier 1994.

Le Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT : Ministerie van Financiën. —
Administratieve begroting voor het begrotingsjaar 1994 (18).

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van artikel 14 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 20 januari 1994.

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique
- PA : programme d'activité
- AB : allocation de base.

Check digit : le groupe de 4 valeurs à 2 chiffres correspond aux check digits des 4 types de dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits années en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : C R I F P

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
 R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
 I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
 F : transfert (en tout ou en partie) à un fonds
 P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (4) :

- cnd : crédits non dissociés (*).
- crd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : cnd + crd + fon.

Colonnes (5) à (10) :

- 1994 : crédits sollicités
 1993 : crédits ajustés et crédits pour créances d'années antérieures (entre parenthèses)
 1992 : réalisations :
 — engagements : sur crédits de l'année en cours (cb1) et sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2) (ces derniers entre parenthèses);
 — ordonnancements : sur l'année en cours (cb1) et sur reports (cb3), ainsi que sur crédits pour créances d'années antérieures (cb2 + cb4) (ces derniers entre parenthèses).

(*) Les crédits et les réalisations sur crédits pour années antérieures sont renseignés entre parenthèses.

TABEL VAN DE BASISALLOCATIES

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling
- PA : programma-activiteit
- BA : basisallocatie.

Check digit : de groep van 4 bedragen met 2 cijfers komt overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : C R I F P

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
 R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon
 I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering
 F : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
 P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (11) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (*).
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

Kolommen (5) tot (10) :

- 1994 : aangevraagde kredieten
 1993 : aangepaste kredieten en kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (tussen haakjes)
 1992 : verwezenlijkingen :
 — vastleggingen : op kredieten van het lopende jaar (cb1) en op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2) (deze laatste tussen haakjes);
 — ordonnancerings : op lopend jaar (cb1) en op transporten (cb3), evenals op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren (cb2 + cb4) (deze laatste tussen haakjes).

(*) De kredieten en de verwezenlijkingen op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren staan tussen haakjes vermeld.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalizations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
DIVISION 01						
CABINET DU MINISTRE DES FINANCES						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre.	01 01 1101 31 65 02 36		cnd	2,3	2,3	2,2
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	01 01 1102 32 66 03 37		cnd	44,5	40,9 (4,3):	49,9
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	01 02 1219 61 95 32 66		cnd	10,0	9,3	14,7
Dépenses patrimoniales du Cabinet.	01 02 7401 35 69 06 40		cnd	0,5	1,0	-
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 01			cnd	57,3	53,5 (4,3):	66,8
DIVISION 03						
CABINET DU MINISTRE DU BUDGET						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Traitement et frais de représentation du Ministre.	03 01 1101 85 22 56 90		cnd	2,3	2,3	2,0
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.	03 01 1102 86 23 57 91		cnd	50,2	43,4 (14,2):	45,0
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet.	03 02 1219 18 52 86 23		cnd	10,2	10,0 (2,1):	11,1 (5,3)
Dépenses patrimoniales du Cabinet.	03 02 7401 89 26 60 94		cnd	0,3	0,3	0,6
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 03			cnd	63,0	56,0 (16,3):	58,7 (5,3)
DIVISION 04						
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	04 01 1102 16 50 84 21		cnd	45,8	-	-

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 01
				KABINET VAN DE MINISTER VAN FINANCIEN
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
2,3	2,3	2,2	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.
44,5	40,9 (4,3):	42,2	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
10,0	9,3	13,5	ngk	Werkingskosten van het Kabinet.
0,5	1,0	-	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
57,3	53,5 (4,3):	57,9	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 01
				AFDELING 03
				KABINET VAN DE MINISTER VAN BEGROTING
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
2,3	2,3	2,0	ngk	Wedde en representatiekosten van de Minister.
50,2	43,4 (14,2):	38,3	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden
				02 Werkingskosten
10,2	10,0 (2,1):	14,6 (1,4)	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
0,3	0,3	0,4	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.
63,0	56,0 (16,3):	55,3 (1,4)	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 03
				AFDELING 04
				KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
				0 Werking van het Kabinet
				01 Bezoldigingen
45,8	-	-	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
02 Frais de fonctionnement						
Frais de fonctionnement du Cabinet	04 02 1219 45 79 16 50		cnd	8,1	-	-
Dépenses patrimoniales du Cabinet	04 02 7401 19 53 87 24		cnd	0,3	-	-
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 04			cnd	54,2	-	-
DIVISION 11						
CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX FINANCES, ADJOINT AU MINISTRE DES FINANCES						
0 Fonctionnement du Cabinet						
01 Rémunérations						
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.(pour mémoire : A.B. supprimée)	11 01 1102 11 45 79 16		cnd	-	-	0,9
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.(pour mémoire : A.B. sup- primée)	11 02 1207 28 62 96 33		cnd	-	-	-
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 11			cnd	-	-	0,9
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.(issue du fonds budgétaire 66.04.C) (cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	40 01 0301 90 27 61 95		cnd	9,5	9,0	8,6
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 19 53 87 24		cnd	870,0	861,4	845,7
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques: - personnel autre que statutaire	40 01 1104 20 54 88 25		cnd	695,0	675,0 (2,0)	667,4 (66,0)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		02 Werkingskosten
8,1	-	-	ngk	Werkingskosten van het Kabinet
:	:	:		
0,3	-	-	ngk	Patrimoniale uitgaven van het Kabinet
:	:	:		
54,2	-	-	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 04
:	:	:		
:	:	:		AFDELING 11
:	:	:		KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR FINANCIEN, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN FINANCIEN
:	:	:		0 Werking van het Kabinet
:	:	:		01 Bezoldigingen
-	-	1,7 (2,3)	ngk	Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinets- leden.(pro memorie : afgeschafte B.A.)
:	:	:		
-	-	-	ngk	02 Werkingskosten
:	:	:		Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.(pro memorie : afgeschafte B.A.)
:	:	:		
-	-	1,7 (2,3)	ngk	Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 11
:	:	:		
:	:	:		AFDELING 40
:	:	:		ALGEMEEN SECRETARIAAT
:	:	:		0 Bestaansmiddelen
:	:	:		01 Personeelsuitgaven
9,5	9,0	8,6	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de con- troleorganen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.(ontstaan uit het begrotingsfonds 66.04.C)(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		
870,0	861,4	843,4 (0,1)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
:	:	:		
695,0	675,0 (2,0)	660,0 (1,4)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
:	:	:		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
02 Frais de fonctionnement				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art. 1-01-6 budget général des dépenses)	40 02 1201 29 63 97 34		cnd	493,4 :	466,0 :	413,3 (6,0)
Loyers des biens immobiliers.(pour mémoire : A.B. supprimée)	40 02 1206 34 68 05 39		cnd	- :	- :	-
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	40 02 1207 35 69 06 40		cnd	91,0 :	65,0 :	96,0 (0,5):
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	40 02 7401 21 55 89 26	I	cnd	115,1 :	115,5 :	118,6 (7,0)
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement				:	:	:
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	40 03 1228 65 02 36 70		cnd	101,3 :	100,3 :	99,5 (0,3)
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	40 03 3301 04 38 72 09		cnd	2,0 :	1,9 :	2,0
Mise en place de serveurs de documentation dans la Tour des Finances de la Cité administrative de l'Etat.(pour mémoire:A.B.supprimée)	40 03 7430 59 93 30 64	I	crd	- :	- :	-
Totaux pour le programme 0			cnd	2 377,3 :	2 294,1 :	2 251,1 (79,3)
			crd	- :	- :	-
			tot	2 377,3 :	2 294,1 :	2 251,1
1 Etudes et documentation				:	:	:
12 Frais de fonctionnement				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	40 12 1201 22 56 90 27		cnd	17,7 :	17,4 :	16,9
Totaux pour le programme 1			cnd	17,7 :	17,4 :	16,9
2 Programme social				:	:	:
24 Action sociale				:	:	:
Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux,en faveur de membres du personnel en activité de service,en disponibilité ou pensionnés,de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et de parents du personnel précité.	40 24 1105 34 68 05 39		cnd	89,9 :	123,5 :	88,5 (1,3)

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2	ks	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				02 Werkingskosten
493,4	466,0 (31,7)	363,2 (0,5)	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
-	-	- (17,5)	ngk	Huur van onroerende goederen.(pro memorie : afgeschafte B.A.)
91,0	65,0 (0,5)	92,0 (2,1)	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.
115,1	115,5	63,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
101,3	100,3	81,7	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
2,0	1,9	1,7	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
-	-	12,7	gkr	Installatie van documentatieservers in de Financietoren van het Rijksadministratief Centrum. (pro memorie:afgeschafte B.A.)
2 377,3	2 294,1 (34,2)	2 113,7 (21,6)	ngk	Totalen voor het programma 0
-	-	12,7	gkr	
2 377,3	2 294,1	2 126,4	tot	
				1 Studie en documentatie
				12 Werkingskosten
17,7	17,4	16,8	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
17,7	17,4	16,8	ngk	Totalen voor het programma 1
				2 Sociaal programma
				24 Sociale actie
89,9	123,5	87,9	ngk	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	: : aangepast : 1 9 9 3	: réalisations : realisaties : 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
Allocation à des associations d'agents pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.	40 24 5201 56 90 27 61		cnd	4,0	4,0	4,3
Action sociale:prêts au personnel de l'Etat.(le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)(issue du fonds budgétaire 63.04.C)	40 24 8201 49 83 20 54		cnd	14,0	14,0	8,0
Totaux pour le programme 2			cnd	107,9	141,5	100,8 (1,3)
3 Programme de formation						
32 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	40 32 1201 08 42 76 13		cnd	87,0	80,0	74,3
Totaux pour le programme 3			cnd	87,0	80,0	74,3
Totaux pour la division organique 40			cnd	2 589,9	2 533,0 (34,2)	2 443,1 (80,6)
			cnd	-	-	-
			tot	2 589,9	2 533,0	2 443,1
DIVISION 50						
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS						
1 Services polyvalents et intégrés						
11 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 11 1103 88 25 59 93		cnd	610,0	606,6	586,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	50 11 1104 89 26 60 94		cnd	7,0	6,0	4,0
12 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	50 12 1201 01 35 69 06		cnd	70,3	70,0 (0,1)	51,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 12 7401 90 27 61 95	I	cnd	15,6	18,3	18,9
13 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	50 13 1228 37 71 08 42		cnd	12,3	10,1	8,3
Totaux pour le programme 1			cnd	715,2	711,0 (0,1)	668,7

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
4,0	4,0	4,3	ngk	Toelage aan verenigingen van personeelsleden voor het aanleggen van sport-en ontspanningscentra.
14,0	14,0	8,0	ngk	Sociale actie: leningen aan het Rijkspersoneel. (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting) (ontstaan uit het begrotingsfonds 63.04.C)
107,9	141,5	100,2	ngk	Totalen voor het programma 2
				3 Vormingsprogramma
				32 Werkingskosten
87,0	80,0	57,6	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
87,0	80,0	57,6	ngk	Totalen voor het programma 3
2 589,9	2 533,0	2 288,3	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 40
-	(34,2)	(21,6)	gkr	
2 589,9	2 533,0	2 301,0	tot	
				AFDELING 50
				ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN
				1 Polyvalente en geïntegreerde diensten
				11 Personeelsuitgaven
610,0	606,6	585,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
7,0	6,0	4,0 (0,1)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				12 Werkingskosten
70,3	70,0 (0,1)	44,2	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
15,6	18,3	9,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				13 Andere werkingsuitgaven
12,3	10,1	6,3	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
715,2	711,0 (0,1)	649,6 (0,1)	ngk	Totalen voor het programma 1

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base				Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
	DO PA A.B.	OA PA B.A.	CRIFP	initial	ajusté	réalisations
	check-digit	check-digit		initieel 1 9 9 4	aangepast 1 9 9 3	realisaties 1 9 9 2
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Contributions directes				:	:	:
21 Dépenses de personnel				:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelconques:	50 21 1103		cnd	13 332,2	12 502,2	12 038,3
- personnel statutaire définitif et stagiaire	81 18 52 86			:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelconques:	50 21 1104		cnd	2 356,1	1 806,2	1 389,2
- personnel autre que statutaire	82 19 53 87			:	:	:
22 Frais de fonctionnement				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	50 22 1201		cnd	1 814,3	1 752,3	1 677,4
	91 28 62 96			:	(1,1):	:
Loyers des biens immobiliers.(pour mémoire : A.B. supprimée)	50 22 1206		cnd	-	-	-
	96 33 67 04			:	:	:
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.(pour mémoire:A.B.supprimée)	50 22 1207		cnd	-	-	-
	97 34 68 05			:	:	:
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 22 7401	I	cnd	466,9	255,6	290,1
	83 20 54 88			:	:	:
23 Autres dépenses relatives au fonctionnement				:	:	:
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	50 23 1228		cnd	339,8	300,9	246,7
	30 64 01 35			:	:	:
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	50 23 3301		cnd	5,0	9,1	3,0
	66 03 37 71			:	(19,2):	:
Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	50 23 3302		cnd	0,2	0,2	0,4
	67 04 38 72			:	:	:
Totaux pour le programme 2			cnd	18 314,5	16 626,5	15 645,1
				:	(20,3):	:
3 Cadastre				:	:	:
31 Dépenses de personnel				:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelconques:	50 31 1103		cnd	2 680,0	2 735,3	2 649,6
- personnel statutaire définitif et stagiaire	74 11 45 79			:	:	:

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	: ajusté aangepast 1 9 9 3	: réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		2 Directe belastingen
:	:	:		21 Personeelsuitgaven
13 332,2	12 502,2	12 040,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
2 356,1	1 806,2	1 395,9 (7,6)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
:	:	:		22 Werkingskosten
1 814,3	1 752,3 (1,1)	1 502,5 (0,4)	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
-	-	- (87,8)	ngk	Huur van onroerende goederen.(pro memorie : afgeschafte B.A.)
-	-	- (0,1)	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(pro memorie: afgeschafte B.A.)
466,9	255,6	345,0 (4,9)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
:	:	:		23 Andere werkingsuitgaven
339,3	300,9	234,7	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
5,0	9,1 (19,2)	0,9 (63,0)	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
0,2	0,2	-	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen
18 314,5	16 626,5 (20,3)	15 519,6 (163,8)	ngk	Totalen voor het programma 2
:	:	:		3 Kadaster
:	:	:		31 Personeelsuitgaven
2 680,0	2 735,3	2 646,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	50 31 1104 75 12 46 80		cnd	235,0 :	231,7 :	252,1
32 Frais de fonctionnement				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	50 32 1201 84 21 55 89		cnd	412,6 :	435,0 :	403,4
Loyers des biens immobiliers.(pour mémoire : A.B. supprimée)	50 32 1206 89 26 60 94		cnd	- :	- :	-
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 32 7401 76 13 47 81	I	cnd	158,0 :	244,4 :	120,8
33 Autres dépenses relatives au fonctionnement				:	:	:
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	50 33 1228 23 57 91 28		cnd	180,0 :	148,7 :	148,8
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	50 33 3301 59 93 30 64		cnd	0,2 :	0,2 :	0,2
37 Interventions				:	:	:
Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.	50 37 4102 23 57 91 28	P	cnd	60,8 :	59,2 :	57,6
Totaux pour le programme 3			cnd	3 726,6 :	3 854,5 :	3 632,5
4 Douanes et Accises				:	:	:
41 Dépenses de personnel				:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	50 41 1103 67 04 38 72		cnd	5 450,0 :	5 156,3 :	6 689,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	50 41 1104 68 05 39 73		cnd	290,0 :	286,1 :	306,7
Rémunérations et allocations généralement quelconques: -personnel de l'Administration des Douanes et Accises dont l'emploi est supprimé par la suite de l'instauration du marché intérieur européen et qui ont demandé, au 1er janvier 1993, leur mise à la retraite anticipée ou qui auront introduit en 1993 une demande de mise en disponibilité pour convenance personnelle.	50 41 1108 72 09 43 77		cnd	503,4 :	561,9 :	-

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringkredieten			Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2	ks	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
235,0	231,7	251,5 (1,8)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
:	:	:		32 Werkingskosten
412,6	435,0 (0,3)	366,9	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
-	-	- (35,1)	ngk	Huur van onroerende goederen.(pro memorie : afgeschaft B.A.)
158,0	244,4	152,0 (0,5)	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
:	:	:		33 Andere werkingsuitgaven
180,0	148,7	97,1	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
0,2	0,2	0,2	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		37 Tussenkomen
60,8	59,2	57,6	ngk	Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.
3 726,6	3 854,5 (0,3)	3 571,7 (37,4)	ngk	Totalen voor het programma 3
:	:	:		4 Douane en Accijnzen
:	:	:		41 Personeelsuitgaven
5 450,0	5 156,3	6 678,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
290,0	286,1	305,7 (4,5)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
503,4	561,9	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: -personeel van de Administratie der douane en accijnzen van wie de betrekking wordt afgeschaft ten gevolge van het tot stand komen van de Europese interne markt en die per 1 januari 1993 vervroegd pensioen hebben aangevraagd of die in 1993 een aanvraag tot disponibiteit wegens persoonlijke aangelegenheden zullen hebben ingediend.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO OA check-digit	PA PA B.A.	A.B. B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
						initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
						(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)					
Rémunérations et allocations généralement quelconques:	50 41 1109 73 10 44 78		cnd			842,4	820,5	-
-personnel de l'Administration des Douanes et Accises mis à la disposition d'autres administrations du Ministère des Finances et d'autres ministères et services publics, en ce compris les provinces et les communes, dont l'emploi est supprimé par suite de l'instauration du marché intérieur européen.						:	:	:
42 Frais de fonctionnement						:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (comprend également l'intégration du fonds budgétaire 60.04.C) (cf. art. 1-01-6 budget général des dépenses)	50 42 1201 77 14 48 82		cnd			654,5	780,0 (1,6):	907,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 42 7401 69 06 40 74	I	cnd			103,0	59,0	59,2
43 Autres dépenses relatives au fonctionnement						:	:	:
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances	50 43 1228 16 50 84 21		cnd			117,2	107,3	103,4
Subvention à la Société nationale des Chemins de fer belges et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes	50 43 3202 50 84 21 55		cnd			1,3	1,0	1,2
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (cf. art. 1-01-6 budget général des dépenses)	50 43 3301 52 86 23 57		cnd			3,0	3,0	2,7
Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	50 43 3302 53 87 24 58		cnd			0,1	0,1 (0,4):	0,1
Subvention au secrétariat de la Convention de Washington. (pour mémoire: A.B. supprimée)	50 43 3401 55 89 26 60		cnd			-	-	50,0
46 Remboursements						:	:	:
Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.	50 46 1110 22 56 90 27		cnd			1,5	1,5	1,5
Remboursements en matière contentieuse.	50 46 3801 94 31 65 02		cnd			1,0	1,0	1,0
Totaux pour le programme 4			cnd			7 967,4	7 777,7 (2,0):	8 122,7

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	: ajusté aangepast 1 9 9 3	: réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
842,4	820,5	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: -personeel van de Administratie der douane en accijnzen gebezigd door de andere administraties van het Ministerie van Financiën en door de ande- re ministeries en openbare diensten, met inbegrip van de provinciën en de gemeenten, van wie de be- trekking wordt afgeschaft ten gevolge van het tot stand komen van de Europese interne markt.
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
654,5	780,0	686,7	ngk	42 Werkingskosten Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten. (bevat ook de inte- gratie van het begrotingsfonds 60.04.C) (cf. art. 1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
:	(1,6):	:		
:	:	:		
:	:	:		
103,0	59,0	59,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
:	:	(0,5)		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
117,2	107,3	98,7	ngk	43 Andere werkingsuitgaven Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwer- kende centra van het Ministerie van Financiën
:	:	(0,2)		
:	:	:		
:	:	:		
1,3	1,0	1,3	ngk	Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgi- sche Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij voor Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 % die de lagere be- ambten van de actieve douanediensdienst genieten
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
3,0	3,0	1,8	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voort- vloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cf. art. 1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
:	:	:		
:	:	:		
0,1	0,1	-	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de re- kenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewo- ne voorvallen.
:	(0,4):	:		
:	:	:		
:	:	:		
-	-	-	ngk	Toelage aan het secretariaat van de Conventie van Washington. (pro memorie: afgeschafte B.A.)
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
1,5	1,5	1,4	ngk	46 Terugbetalingen Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.
:	:	:		
1,0	1,0	0,5	ngk	Terugbetalingen inzake geschillen.
:	:	:		
:	:	:		
7 967,4	7 777,7	7 834,0	ngk	Totalen voor het programma 4
:	(2,0):	(5,2)		

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial	ajusté	réalisations
				initieel 1 9 9 4	aangepast 1 9 9 3	realisaties 1 9 9 2
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5 T.V.A., Enregistrement et Domaines				:	:	:
51 Dépenses de personnel				:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelconques:	50 51 1103		cnd	7 500,0	7 442,7	7 158,3
- personnel statutaire définitif et stagiaire	60 94 31 65			:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelconques:	50 51 1104		cnd	340,0	481,2	526,5
- personnel autre que statutaire	61 95 32 66			:	:	:
52 Frais de fonctionnement				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	50 52 1201		cnd	1 111,2	1 120,0	969,1
	70 07 41 75			:	(4,0):	:
Loyers des biens immobiliers.(pour mémoire : A.B. supprimée)	50 52 1206		cnd	-	-	-
	75 12 46 80			:	:	:
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	50 52 7401	I	cnd	96,7	122,0	132,9
	62 96 33 67			:	:	:
53 Autres dépenses relatives au fonctionnement				:	:	:
Travaux d'entretien,d'amélioration,de construction et de réparation des immeubles domaniaux et dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines)	50 53 1222		cnd	5,0	7,5	4,3
	03 37 71 08			:	:	:
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	50 53 1228		cnd	317,7	326,0	253,3
	09 43 77 14			:	:	:
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	50 53 3301		cnd	0,1	0,1	-
	45 79 16 50			:	:	:
Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	50 53 3302		cnd	6,0	6,0	0,1
	46 80 17 51			:	:	:
56 Remboursements				:	:	:
Restitution par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,de l'enregistrement et des domaines,de produits indûment perçus,de frais,etc.,en matière de domaines.	50 56 2801		cnd	-	275,0	100,0
	57 91 28 62			:	(125,2):	:
59 Divers				:	:	:
Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies-exécutions immobilières,y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851;acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif.	50 59 7101	I	cnd	25,0	25,0	-
	19 53 87 24			:	:	:

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten					Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2	ks		
(8)	(9)	(10)	(11)		(12)
:	:	:			
:	:	:			
:	:	:			
7 500,0	7 442,7	7 157,6	ngk	5 B.T.W., Registratie en Domeinen	
:	:	:		51 Personeelsuitgaven	
:	:	:		Bezoldigingen en allerhande toelagen :	
:	:	:		- vast en stagedoend statutair personeel	
340,0	481,2	526,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen :	
:	:	(5,3)		- ander dan statutair personeel	
:	:	:			
:	:	:		52 Werkingskosten	
1 111,2	1 120,0	920,7	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur-	
:	(4,0):	:		zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-6	
:	:	:		algemene uitgavenbegroting)	
-	-	-	ngk	Huur van onroerende goederen.(pro memorie : afge-	
:	:	(32,2)		schafte B.A.)	
96,7	122,0	63,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende	
:	:	(0,5)		goederen.	
:	:	:			
:	:	:		53 Andere werkingsuitgaven	
5,0	7,5	2,0	ngk	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van	
:	:	:		domaniale onroerende goederen en diverse domaniale	
:	:	:		uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen	
:	:	:		op de domeinen)	
317,7	326,0	200,2	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de	
:	:	:		oprichting en de werking van de informatieverwer-	
:	:	:		kende centra van het Ministerie van Financiën.	
:	:	:			
0,1	0,1	-	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voort-	
:	:	:		vloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn	
:	:	:		verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn	
:	:	:		organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	
:	:	:		(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)	
6,0	6,0	-	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de re-	
:	:	:		kenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewo-	
:	:	:		ne voorvallen.	
:	:	:			
:	:	:		56 Terugbetalingen	
-	275,0	93,0	ngk	Teruggave door de Administratie van de belasting	
:	(125,2):	:		over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen	
:	:	:		van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op	
:	:	:		het stuk van domeinen.	
:	:	:			
:	:	:		59 Diversen	
25,0	25,0	0,7	gkr	Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering	
:	:	:		van fiscale schuldvorderingen en betreffende de	
:	:	:		rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroe-	
:	:	:		rend goed met inbegrip van deze die een gevolg	
:	:	:		zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel	
:	:	:		109 en volgende van de hypotheekwet van 16 decem-	
:	:	:		1851; aankopen van onroerende goederen uit de hand	
:	:	:		of bij vrijwillige openbare verkoping na gerecht-	
:	:	:		telijk akkoord met boedelafstand.	

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Remembrement et échange de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires.	50 59 7102 20 54 88 25	I	crd	0,1 :	0,1 :	-
Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'oeuvres d'art.	50 59 7103 21 55 89 26		cnd	15,0 :	0,1 :	-
Totaux pour le programme 5			cnd	9 391,7 :	9 780,6 :	9 144,5
			cnd	25,1 :	(129,2): 25,1 :	-
Totaux pour la division organique 50			tot	9 416,8 :	9 805,7 :	9 144,5
			cnd	40 115,4 :	38 750,3 :	37 213,5
			cnd	25,1 :	(151,9): 25,1 :	-
			tot	40 140,5 :	38 775,4 :	37 213,5
DIVISION 60				:	:	:
ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES				:	:	:
0 Subsistance				:	:	:
01 Dépenses de personnel				:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 01 1103 74 11 45 79		cnd	225,0 :	223,2 :	218,5
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	60 01 1104 75 12 46 80		cnd	16,0 :	15,0 :	12,8
02 Frais de fonctionnement				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	60 02 1201 84 21 55 89		cnd	24,9 :	22,0 :	15,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	60 02 7401 76 13 47 81	I	cnd	1,0 :	4,4 :	3,1
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement				:	:	:
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	60 03 1228 23 57 91 28		cnd	7,2 :	7,2 :	3,2
Totaux pour le programme 0			cnd	274,1 :	271,8 :	253,4
				:	(0,1):	:
1 Crédits provisionnels interdépartementaux				:	:	:
10 Divers				:	:	:
Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires.(cf. art.2-18-3 budget général des dépenses)	60 10 0103 28 62 96 33		cnd	2 537,8 :	3 945,0 :	-

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten				Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2	ks	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
0,1	0,1	-	gkr	Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bij- komstigheden.
15,0	0,1	-	ngk	Regularisatie van de boeken van de ontvangers be- last met de inning van de successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken.
9 391,7	9 780,6	8 963,5	ngk	Totalen voor het programma 5
	(129,2):	(38,0)		
25,1	25,1	0,7	gkr	
9 416,8	9 805,7	8 964,2	tot	
40 115,4	38 750,3	36 538,4	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 50
	(151,9):	(244,5)		
25,1	25,1	0,7	gkr	
40 140,5	38 775,4	36 539,1	tot	
				AFDELING 60
				ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
225,0	223,2	218,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
16,0	15,0	12,8 (0,1)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
24,9	22,0	15,2	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurza- me goederen en van diensten.(cf. art.1-01-6 alge- mene uitgavenbegroting)
	(0,1):			
1,0	4,4	3,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
7,2	7,2	2,5	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwer- kende centra van het Ministerie van Financiën.
274,1	271,8	252,4	ngk	Totalen voor het programma 0
	(0,1):	(0,1)		
				1 Interdepartementale provisionele kredieten
				10 Diversen
2 537,8	3 945,0	-	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en so- ciale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen ver- leend door de begrotingskredieten.(cf. art.2-18-3 algemene uitgavenbegroting)

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)
Crédit provisionnel destiné à financer les projets dans le cadre de l'aide aux pays de l'Europe de l'Est et d'Europe centrale.(cf.art.2-18-4 budget général des dépenses)	60 10 0104 29 63 97 34			cnd	78,0 :	100,0 :	-
Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la modification de l'indice des prix à la consommation.(pour mémoire)	60 10 0105 30 64 01 35			cnd	- :	560,0 :	-
Exécution de l'accord belgo-luxembourgeois du 21 juin 1988 portant à la réparation du dommage causé à l'antenne de R.T.L. au Grand-Duché de Luxembourg (pour mémoire:A.B.supprimée)	60 10 3405 32 66 03 37			cnd	- :	- :	- (3,5)
Totaux pour le programme 1				cnd	2 615,8 :	4 605,0 :	- (3,5)
Totaux pour la division organique 60				cnd	2 889,9 :	4 876,8 : (0,1):	253,4 (3,5)
DIVISION 61							
ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE							
0 Subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	61 01 1103 04 38 72 09			cnd	580,0 :	575,9 :	565,4
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	61 01 1104 05 39 73 10			cnd	75,0 :	70,0 :	62,7
Subside à la Caisse nationale des Calamités.	61 01 4101 92 29 63 97			cnd	4,0 :	6,0 :	3,2
Subside à la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.	61 01 4104 95 32 66 03			cnd	4,0 :	4,0 :	3,2
02 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	61 02 1201 14 48 82 19			cnd	176,8 :	180,0 : (0,1):	130,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	61 02 7401 06 40 74 11	I		cnd	12,4 :	16,1 :	12,7
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement							
Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du département.	61 03 1224 46 80 17 51			cnd	50,0 :	155,0 :	147,5

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	: ajusté aangepast 1 9 9 3	: réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
78,0	100,0	-	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot financiering van de projecten in het kader van de hulp aan de landen van Oost- en Midden-Europa.(cf.art.2-18-4 algemene uitgavenbegroting)
-	560,0	-	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven voortvloeiend uit de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.(pro memorie)
-	-	-	ngk	Uitvoering van het Belgisch-Luxemburgs akkoord van 21 juni 1988 tot herstel van de schade aangebracht aan de antennemast van R.T.L. in het Groothertogdom Luxemburg.(pro memorie:afgeschafte B.A.)
2 615,8	4 605,0	-	ngk	Totalen voor het programma 1
2 889,9	4 876,8 (0,1)	252,4 (0,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 60
				AFDELING 61
				ADMINISTRATIE DER THESAURIE
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
580,0	575,9	565,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
75,0	70,0	62,7 (0,9)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
4,0	6,0	3,1	ngk	Toelage aan de Nationale Kas voor Rampenschade.
4,0	4,0	3,2	ngk	Toelage aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.
				02 Werkingskosten
176,8	180,0 (0,1)	135,8	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
12,4	16,1	9,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
50,0	155,0	147,5	ngk	Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het departement.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA OA PA check-digit	A.B. B.A.	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
					initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
					(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)				
Dépenses pour le traitement automatisé de l'information.(pour mémoire)	61 03 1227 49 83 20 54		crd		-	-	-
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	61 03 1228 50 84 21 55		cnd		78,6	74,7	75,0
Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	61 03 3302 87 24 58 92		cnd		0,2	0,2	-
06 Remboursements							
Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.	61 06 3001 07 41 75 12		cnd		1,0	1,4	0,1
Couverture de remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.	61 06 5601 85 22 56 90		cnd		100,0	100,0	100,0
08 Dotations							
Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités.	61 08 6101 21 55 89 26		cnd		1 010,0	850,0	168,0
Totaux pour le programme 0			cnd		2 092,0	2 033,3 (0,1)	1 268,5
			crd		-	-	-
			tot		2 092,0	2 033,3	1 268,5
1 Relations financières internationales							
10 Divers							
Participation de la Belgique au financement des Communautés européennes.	61 10 3402 56 90 27 61		cnd		24 880,9	18 945,0	11 222,5
Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Institut Belgo-Luxembourgeois du change.(pour mémoire)	61 10 3409 63 97 34 68		cnd		-	75,5	76,0
17 Participations							
Souscription de la Belgique au Fonds monétaire international.(F.M.I.)(pour mémoire)	61 17 8304 74 11 45 79		cnd		-	-	-
Souscription de la Belgique aux augmentations du capital de la Banque européenne d'investissement.	61 17 8306 76 13 47 81		cnd		212,1	354,0	370,6
Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société financière internationale.	61 17 8313 83 20 54 88		cnd		162,3	162,3	-
18 Subsides et dotations							
Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêt accordées sur certains prêts octroyés par la Banque européenne d'investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques.(pour mémoire)	61 18 3401 30 64 01 35		cnd		-	-	0,5

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	: ajusté aangepast 1 9 9 3	: réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	5,0	1,9	gkr	Uitgaven voor automatische informatieverwerking. (pro memorie)
78,6	74,7	66,9	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.
0,2	0,2	-	ngk	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.
1,0	1,4	0,6	ngk	06 Terugbetalingen Allerhande terugbetalingen van de Administratie der thesaurie en andere besturen van ontvangsten.
100,0	100,0	86,3	ngk	Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr 29 van 24 augustus 1939.
1 010,0	850,0	168,0	ngk	08 Dotaties Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade.
2 092,0	2 033,3	1 249,1	ngk	Totalen voor het programma 0
-	(0,1): 5,0	(0,9) 1,9	gkr	
2 092,0	2 038,3	1 251,0	tot	
24 880,9	18 945,0	11 222,5	ngk	1 Internationale financiële betrekkingen 10 Diversen Bijdrage van België in de financiering van de Europese Gemeenschappen.
-	75,5	75,6	ngk	Aandeel van België in de werkingskosten van het Belgisch-Luxemburgs Wisselinstituut.(pro memorie)
-	-	33 912,6	ngk	17 Deelnemingen Inschrijving van België bij het Internationaal Monetair Fonds (I.M.F.)(pro memorie)
212,1	354,0	360,4	ngk	Inschrijving van België op de kapitaalverhogingen van de Europese Investeringsbank.
162,3	162,3	-	ngk	Inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij.
-	-	0,3	ngk	18 Subsidies en dotaties Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.(pro memorie)

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalizations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Exécution de la garantie de l'Etat en faveur de la Banque européenne d'Investissement pour des projets réalisés en dehors du territoire des Etats membres de la C.E.E.	61 18 8315 94 31 65 02		cnd	25,0	25,0	9,4
Participation de la Belgique à l'Agence multilatérale de garantie des investissements. (pour mémoire)	61 18 8318 97 34 68 05		cnd	-	-	-
Souscription de la Belgique au capital de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.	61 18 8321 03 37 71 08		cnd	547,2	555,5	576,3
Totaux pour le programme 1			cnd	25 827,5	20 117,3	12 255,3
2 Promotion de l'exportation						
28 Dotations						
Règlement des sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat. (issue du fonds budgétaire 60.02.A)	61 28 5102 75 12 46 80		cnd	1 116,0	902,0	1 400,0
Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire.	61 28 5105 78 15 49 83		cnd	200,0	200,0	255,0
Totaux pour le programme 2			cnd	1 316,0	1 102,0	1 655,0
3 Aide au développement						
37 Interventions et participations						
Affiliation de la Belgique à l'Association internationale de développement.	61 37 8301 57 91 28 62		cnd	2 915,2	-	3 070,0
Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de développement.	61 37 8305 61 95 32 66		cnd	28,9	-	-
Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de développement.	61 37 8309 65 02 36 70		cnd	600,0	600,0	600,0
Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.	61 37 8310 66 03 37 71		cnd	57,2	25,0	25,0
Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement.	61 37 8311 67 04 38 72		cnd	291,0	234,0	146,5
Partie callable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. (pour mémoire)	61 37 8312 68 05 39 73		cnd	-	-	260,0
Souscription de la Belgique au capital de la Banque africaine de développement.	61 37 8314 70 07 41 75		cnd	31,0	31,0	31,0

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
25,0	25,0	6,0	ngk	Tenuitvoerlegging van de staatswaarborg ten gunste van de Europese Investeringsbank voor projecten die buiten het grondgebied van de lid-staten van de E.E.G. worden verwezenlijkt.
-	-	134,4	ngk	Deelneming van België aan het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties.(pro memorie)
547,2	555,5	576,3	ngk	Inschrijving van België op het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.
25 827,5	20 117,3	46 288,1	ngk	Totalen voor het programma 1
				2 Exportbevordering
				28 Dotaties
1 116,0	902,0	1 400,0	ngk	Regeling van de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcreditedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen. (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.02.A)
200,0	200,0	375,0	ngk	Bijdrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcreditedienst.
1 316,0	1 102,0	1 775,0	ngk	Totalen voor het programma 2
				3 Ontwikkelingshulp
				37 Tussenkomen en deelnemingen
2 915,2	-	3 070,0	ngk	Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.
28,9	-	-	ngk	Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.
600,0	600,0	-	ngk	Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.
57,2	25,0	23,4	ngk	Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.
291,0	234,0	-	ngk	Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.
-	-	246,2	ngk	Opvraagbaar deel van de inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.(pro memorie)
31,0	31,0	29,7	ngk	Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
38 Subsidies et dotations				:	:	:
Prêts à des Etats étrangers.(issue du fonds bud- gétaire 60.05.A)	61 38 8302 67 04 38 72		cnd	1 235,2	900,0	1 000,0
				:	:	:
Totaux pour le programme 3			cnd	5 158,5	1 790,0	5 132,5
4 Soutien économique				:	:	:
41 Dépenses de fonctionnement				:	:	:
Dépenses de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat.	61 41 1209 82 19 53 87		cnd	120,0	150,0	-
				:	:	:
47 Interventions et participations				:	:	:
Garantie de l'Etat à l'Institut national de crédit agricole.	61 47 6111 91 28 62 96		cnd	490,0	500,0	100,0
				:	:	:
Garantie de l'Etat à l'Office central du Crédit hypothécaire.	61 47 6112 92 29 63 97		cnd	1 840,0	1 300,0	-
				:	:	:
48 Dotations				:	:	:
Dépenses découlant de l'octroi et de l'exécution de la garantie de l'Etat pour l'expansion économi- que et pour les habitations sociales et dépenses relatives aux aides financières accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.(issue des fonds budgétaires 60.01.A,60.06.A,63.01.A,63.02.B et 63.03.B)	61 48 5101 60 94 31 65		cnd	1 091,3	1 888,7	596,6
				:	:	:
Totaux pour le programme 4			cnd	3 541,3	3 838,7	696,6
Totaux pour la division organique 61			cnd	37 935,3	28 881,3	21 007,9
			cnd	-	(0,1):	-
			tot	37 935,3	28 881,3	21 007,9
DIVISION 62				:	:	:
ADMINISTRATION DES PENSIONS				:	:	:
0 Subsistance				:	:	:
01 Dépenses de personnel				:	:	:
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	62 01 1103 31 65 02 36		cnd	470,0	461,6	454,8
				:	(0,4):	:
Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques: - personnel autre que statutaire	62 01 1104 32 66 03 37		cnd	45,0	43,0	38,7
				:	:	:

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties
initial initieel 1 9 9 4	ajusté aangepast 1 9 9 3	réalisations realisaties 1 9 9 2		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
:	:	:		38 Subsidies en dotaties
1 235,2	900,0	998,4	ngk	Leningen aan vreemde Staten.(ontstaan uit het begrotingsfonds 60.05.A)
:	:	:		
5 158,5	1 790,0	4 367,7	ngk	Totalen voor het programma 3
:	:	:		4 Economische steun
:	:	:		41 Werkingsuitgaven
120,0	150,0	-	ngk	Uitgaven van de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk.
:	:	:		47 Tussenkomen en deelnemingen
490,0	500,0	100,0	ngk	Staatswaarborg aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
:	:	:		
1 840,0	1 300,0	-	ngk	Staatswaarborg aan het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet
:	:	:		48 Dotaties
1 091,3	1 888,7	639,2	ngk	Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning en de uitvoering van de staatswaarborg voor economische expansie en voor sociale huisvesting en uitgaven met betrekking tot de financiële tussenkomen toegekend aan de steenkolenmijnen en aan de oud-kolonialen.(ontstaan uit de begrotingsfondsen 60.01.A,60.06.A,63.01.A,63.02.B en 63.03.B)
:	:	:		
3 541,3	3 838,7	739,2	ngk	Totalen voor het programma 4
37 935,3	28 881,3	54 419,1	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 61
:	(0,1):	(0,9)		
-	5,0	1,9	gkr	
37 935,3	28 886,3	54 421,0	tot	
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
:	:	:		
470,0	461,6	454,6	ngk	0 Bestaansmiddelen
:	(0,4):			01 Personeelsuitgaven
:	:	:		Bezoldigingen en allerhande toelagen :
45,0	43,0	38,7	ngk	- vast en stagedoend statutair personeel
:	:	(2,0)		
:	:	:		Bezoldigingen en allerhande toelagen :
:	:	:		- ander dan statutair personeel
:	:	:		

AFDELING 62

ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN

(en millions de francs)

Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIFP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				initial initieel 1 9 9 4	: ajusté aangepast 1 9 9 3	: réalisations realisaties 1 9 9 2
				(5)	(6)	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)			
02 Frais de fonctionnement				:	:	:
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-6 budget général des dépenses)	62 02 1201 41 75 12 46		cnd	84,4 :	81,0 : (0,1):	72,3
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	62 02 7401 33 67 04 38	I	cnd	26,1 :	25,5 :	24,0
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement				:	:	:
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	62 03 1228 77 14 48 82		cnd	9,9 :	13,7 :	10,2
Projet "EXSYSPEN".	62 03 1261 13 47 81 18		crd	- :	30,5 :	-
Totaux pour le programme 0 et pour la division organique 62			cnd	635,4 :	624,8 : (0,5):	600,0
			crd	- :	30,5 :	-
			tot	635,4 :	655,3 :	600,0
Totaux 18 MINISTERE DES FINANCES.			cnd	84 340,4 :	75 775,7 : (207,4):	61 644,3 (89,4)
			crd	25,1 :	55,6 :	-
Totaux cnd+crd+fon			tot	84 365,5 :	75 831,3 :	61 644,3

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten				Organisatie-afdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	
initial initieel 1 9 9 4	: : 1 9 9 3	: : 1 9 9 2	réalisations realisaties	ks	
(8)	(9)	(10)	(11)		(12)
:	:	:	:		02 Werkingskosten
84,4	81,0	64,1	ngk		Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-6 algemene uitgavenbegroting)
:	(0,1):	:	:		
26,1	25,5	4,0	ngk		Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
:	:	:	:		03 Andere werkingsuitgaven
9,9	13,7	4,8	ngk		Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwer- kende centra van het Ministerie van Financiën.
:	:	:	:		
18,5	10,0	-	gkr		Project "EXSYSPEN".
:	:	:	:		
635,4	624,8	566,2	ngk		Totalen voor het programma 0 en voor de organisatie-afdeling 62
:	(0,5):	(2,0)	:		
18,5	10,0	-	gkr		
653,9	634,8	566,2	tot		
:	:	:	:		
84 340,4	75 775,7	94 179,3	ngk		Totalen
:	(207,4):	(272,8)	:		18 MINISTERIE VAN FINANCIËN.
43,6	40,1	15,3	gkr		
84 384,0	75 815,8	94 194,6	tot		Totalen ngk+gkr+fon

JUSTIFICATION

CABINETS MINISTERIELS

01. Cabinet du Ministre des Finances

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

VERANTWOORDING

MINISTERIELE KABINETTEN

01. Kabinet van de Minister van Financiën

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Ministères	19	20	19	Ministeries.
Autres services publics	13	14	14	Andere openbare diensten.
Services des Exécutifs	3,5	3	3	Diensten van de Executieven.
Secteur privé	13,5	13	13	Privé-sector.
Total	49	50	49	Totaal.

A.B. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

Sur base du coefficient de liquidation 1,1412 et compte tenu de l'allocation pour frais de représentation, un montant de 2,3 millions de francs est inscrit.

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(sur base du coefficient de liquidation 1,1412 = 100).

(En milliers de francs)

B.A. 11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,1412 en rekening houdend met de toelage voor representatiekosten, wordt een bedrag van 2,3 miljoen frank ingeschreven.

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Cabinetsleden.*

(op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,1412 = 100).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1994	1993	1992	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	38 877	35 330	36 509	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins.				— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	4 168	2 890	3 046	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques ⁽¹⁾	37 359	34 066	35 206	Weddeschaalbezoldigingen ⁽¹⁾ .
Promotions de grade et augmentations barémiques	367	300	296	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocations de foyer et de résidence	157	114	112	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocations de fin d'année	994	850	895	Eindejaarstoelagen.
112 Allocations directes	1 677	1 892	2 017	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécules de vacances	1 203	1 154	1 138	Vakantiegeld.
Allocations familiales	246	515	629	Kinderbijslagen.
Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet.	228	223	250	Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	3 912	3 624	3 696	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	44 466	40 846	42 222	Algemene totalen.

	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
a) Traitements et indemnités du personnel	21 861	a) Jaarwedden en vergoedingen van het perso- neel	21 861
Indemnités : 21 personnes.		Vergoedingen : 21 personen.	
Traitements et indemnités : 13 personnes.		Wedden en vergoedingen : 13 personen.	
Traitements : 3 personnes.		Wedden : 3 personen.	
b) Remboursement des rémunérations con- formément à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965 : 15 personnes	15 498	b) Terugstorting van bezoldigingen overeenkom- stig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 : 15 personen	15 498
Total des traitements barémiques	37 359	Totaal der weddeschaalbezoldigingen	37 359

Détail des moyens en personnel

Detail van de personeelsbezetting

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — <i>Sector van oorsprong</i>								Total — <i>Totaal</i>	
	Ministères — <i>Ministeries</i>		Autres services publics — <i>Andere openbare diensten</i>		Services des Exécutifs — <i>Diensten van de Executieven</i>		Secteur privé — <i>Privé-sector</i>			
	01/05 1993	1994	01/05 1993	1994	01/05 1993	1994	01/05 1993	1994	01/05 1993	1994
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct- kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Conseiller avec rang de chef de Cabi- net adjoint. — <i>Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Conseillers ou chargés de mission. — <i>Adviseurs of opdrachthouders</i>	4	4	2	2	—	—	—	—	6	6
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinets- secretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i>	13	13	7	7	2,5	2,5	6	6,5	28,5	29
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en bodes</i>	—	—	1	1	1	1	—	—	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werk- lieden, schoonmaaksters en con- cierge</i>	1	1	3	3	—	—	3,5	4	7,5	8
Total. — <i>Totaal</i>	19	19	13	13	3,5	3,5	11,5	13,5	47	49

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	—
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances	1 010

(1) Poste « Traitements barémiques ».

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies	1 010

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers	2 500	3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publikaties. Abonnements op dagbladen en publikaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsprodukten. Huur van roerende goederen	2 500
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	900	4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	900
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. .	—	5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken, inbinden van boeken verricht door bemiddeling van het C.B.B.	—
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	200	6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	200
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	—	7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—
8. Produits et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	—	8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	700	9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen	700
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 885	10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetpersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements)	1 885
11. Dépenses diverses	5	11. Diverse uitgaven	5
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	2 800	12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	2 800
Total	10 000	Totaal	10 000

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

	En milliers de francs
Remplacement d'un véhicule et achat de machines de bureau	500
Total	500

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

	In duizend- tallen frank
Vervanging van een wagen en aankoop van kantoormaterieel	500
Totaal	500

03. Cabinet du Ministre du Budget

03. Kabinet van de Minister van Begroting

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Ministères	16	17	17	Ministeries.
Autres services publics	17	15	15	Andere openbare diensten.
Services des Exécutifs	7	7	7	Diensten van de Executieven.
Secteur privé	8,1	8,9	7,9	Privé-sector.
Total	48,1	47,9	46,9	Totaal.

A.B. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

Sur base du coefficient de liquidation 1,1412 et compte tenu de l'allocation pour frais de représentation, un montant de 2,3 millions de francs est inscrit.

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(Sur base du coefficient de liquidation 1,1412 = 100.)

(En milliers de francs)

B.A. 11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,1412 en rekening houdend met de toelage voor representatiekosten, wordt een bedrag van 2,3 miljoen frank ingeschreven.

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

(Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,1412 = 100)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1994	1993	1992	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	43 144	37 767	33 390	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins				— afhoudingen weduwen en wezen,
— retenues sécurité sociale	4 767	4 897	4 212	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques (1)	41 296	36 164	31 965	Weddeschaalbezoldigingen (1).
Promotions de grade et augmentations barémiques	383	300	210	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocations de foyer et de résidence	307	300	280	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocations de fin d'année	1 158	1 003	935	Eindejaarstoelagen.
112 Allocations directes	2 504	2 941	2 490	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécules de vacances	1 513	1 235	1 410	Vakantiegeld.
Allocations familiales	534	1 260	680	Kinderbijslagen.
Indemnités forfaitaires aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet.	457	446	400	Forfaitaire vergoedingen aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.
113 Contributions patronales				Werkgeversbijdragen
— aux assurances sociales	4 513	2 701	2 405	— aan sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux	50 161	43 409	38 285	Algemene totalen .

	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
a) Traitements et indemnités du personnel	13 513	a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel	13 513
Indemnités : 14 personnes.		Vergoedingen : 14 personen.	
Traitements et indemnités : 9 personnes.		Wedden en vergoedingen : 9 personen.	
Traitements : 1 personne.		Wedden : 1 persoon.	
b) Remboursement de rémunérations, conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965 : 25 personnes	27 783	b) Terugstorting van bezoldigingen overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 : 25 personen	27 783
Total des traitements barémiques	41 296	Totaal der weddeschaalbezoldigingen	41 296
Cabinet du Ministre du Budget		Kabinet van de Minister van Begroting	

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Services des Exécutifs — Diensten van de Executieven		Secteur privé — Privé-sector			
	01/06 1993	1994	01/06 1993	1994	01/06 1993	1994	01/06 1993	1994	01/06 1993	1994
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> ...	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chefs de Cabinet adjoints. — <i>Adjunct-kabinetschefs</i>	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint. — <i>Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseillers ou chargés de mission. — <i>Adviseurs of opdrachthouders</i>	—	1	2	2	—	—	1	1	3	4
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	2	1	1	—	—	—	—	3	3
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i>	10	10	6	6	5	5	4,5	4,5	25,5	25,5
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en bodes</i>	—	—	5	5	2	2	—	—	7	7
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge</i>	1	1	2	2	—	—	2,6	2,6	5,6	5,6
Total. — <i>Totaal</i>	15	16	17	17	7	7	8,1	8,1	47,1	48,1

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	—
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes, Téléphone. Transports. Impositions. Redevances	2 900

(1) Poste « Traitements barémiques ».

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies	2 900

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers	1 400	3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publikaties. Abonnements op dagbladen en publikaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsprodukten. Huur van roerende goederen	1 400
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	—	4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. .	1 200	5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken, inbinden van boeken verricht door bemiddeling van het C.B.B.	1 200
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.		6. Huur van kantoor machines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	240	7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	240
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	—	8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	920	9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen	920
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 200	10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetpersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1 200
11. Dépenses de formation professionnelle	40	11. Uitgaven voor beroepsopleiding	40
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	2 300	12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	2 300
Total	10 200	Totaal	10 200
A.B. 74.01. — <i>Dépenses patrimoniales du Cabinet.</i>		B.A. 74.01. — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet.</i>	
	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
Achat de machines de bureau	300	Aankoop van kantoor materieel	300
Total	300	Totaal	300

04. Cabinet du Vice-Premier Ministre

04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister

04/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

04/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Ministères	11	—	—	Ministeries.
Autres services publics	9	—	—	Andere openbare diensten.
Services des Exécutifs	—	—	—	Diensten van de Executieven.
Secteur privé	11,9	—	—	Privé-sector.
Total	31,9	—	—	Totaal.

A.B. 11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(sur base du coefficient de liquidation 1,1412 = 100).

B.A. 11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.*

(op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,1412 = 100).

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1994	1993	1992	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	37 777	13 939		Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins.				— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	4 938	1 822		— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques ⁽¹⁾	35 865	13 234		Weddeschaalbezoldigingen ⁽¹⁾ .
Promotions de grade et augmentations barémiques	521	192		Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocations de foyer et de résidence	327	120		Haard- en standplaatstoelagen.
Allocations de fin d'année	1 064	393		Eindejaarstoelagen.
112 Allocations directes	2 759	1 018		Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	1 258	464		Vakantiegeld.
Allocations familiales	1 067	394		Kinderbijslagen.
Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet.	434	160		Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	5 265	1 943		— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	45 801	16 900		Algemene totalen.

(¹) Poste « Traitements barémiques ».

(¹) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

Dépenses du Cabinet du Ministre du Budget et de la Politique scientifique.

En milliers de francs

a) Traitements et indemnités du personnel	20 791
Indemnités : 10 personnes.	
Traitements et indemnités : 11 personnes.	
Traitements : 9 personnes.	
b) Remboursement des rémunérations conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965 : 4 personnes	15 074
Total des traitements barémiques	35 865

Kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting en Wetenschapsbeleid.

In duizendtallen frank

a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel	20 791
Vergoedingen : 10 personen.	
Wedden en vergoedingen : 11 personen.	
Wedden : 9 personen.	
b) Terugstorting van bezoldigingen, overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 : 4 personen	15 074
Totaal der weddeschaalbezoldigingen	35 865

I. — CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE

I. — KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Services des Exécutifs — Diensten van de Executieven		Secteur privé — Privé-sector			
	01/06 1993	1994	01/06 1993	1994	01/06 1993	1994	01/06 1993	1994	01/06 1993	1994
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct- kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Conseiller avec rang de chef de Cabi- net adjoint. — <i>Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conseillers ou chargés de mission. — <i>Adviseurs of opdrachthouders</i>	—	1	—	1	—	—	—	1	—	3
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinets- secretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	—	1	—	—	—	1	—	2
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i>	—	7	—	3	—	—	—	8,9	—	18,9
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en bodes</i>	—	1	—	2	—	—	—	—	—	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werk- lieden, schoonmaaksters en con- cierge</i>	—	1	—	2	—	—	—	—	—	3
Total. — <i>Totaal</i>	—	11	—	9	—	—	—	11,9	—	31,9

A.B. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet	—
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances	1 900
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers	1 500
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. .	500
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.	—

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend- tallen frank
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer	1 900
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publikaties. Abonnements op dagbladen en publikaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsprodukten. Huur van roerende goederen	1 500
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—
5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken, inbinden van boeken verricht door bemiddeling van het C.B.B.	500
6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—

	En milliers de francs		In duizend- tallen frank
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	—	7. Kledinggeleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—
8. Produits d'entretien et petit matériel fournis à l'intervention de l'O.C.F.	480	8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	480
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1 100	9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen	1 100
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	120	10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	120
11. Dépenses de formation professionnelle	—	11. Uitgaven van beroepsopleiding	—
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	2 500	12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	2 500
Total	8 100	Totaal	8 100

A.B. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

	En milliers de francs
Achat de machines de bureau	300
Total	300

B.A. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

	In duizend- tallen frank
Aankoop van kantoomaterieel	300
Totaal	300

DEPARTEMENT

DEPARTEMENT

40. Secrétariat général

40. Algemeen Secretariaat

40/0 — SUBSISTANCE

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	712	737	747	Organiek.
Non organique	818	818	847	Niet-organiek.
Total	1 530	1 555	1 594	Totaal.

A.B. 03.01. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (issue du fonds budgétaire 66.04.C).*

Depuis la suppression du fonds 66.04.C, les rémunérations et les remboursements des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public sont imputés sur cette allocation de base.

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954, les organismes concernés sont tenus de rembourser à l'Etat les frais de ce contrôle.

Depuis l'année budgétaire 1991, ces remboursements sont imputés sur l'article 08.03 du budget des Voies et Moyens.

Conformément à l'article 2.18.1 du texte de la loi du Budget général des dépenses, le comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général peut disposer d'avances de fonds pour la liquidation de ces dépenses.

En fait, cela concerne 46 institutions ainsi que 53 personnes chargées d'une mission de contrôle.

Le montant de 9 500 000 francs correspond aux recettes prévues pour 1994.

A.B. 12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services*

Dans le cadre de l'occupation de nouveaux bâtiments de service, la Direction Bâtiments du Secrétariat général veille à la coordination des activités de premier établissement en collaboration avec la Régie des Bâtiments et les administrations et services qui occuperont le bâtiment.

Par achats exceptionnels de biens non durables et de services l'on entend : les frais de déménagement, les indemnités pour dégâts locatifs, les frais de premier établissement (travaux de câblage en matière d'informatique, signalisation, premier établissement des réfectoires et restaurants, téléphonie), de même que toutes dépenses similaires survenant dans le cadre de travaux d'aménagement et de restructuration.

Inévitablement, les travaux de rafraîchissement sont imputés sur cette allocation en raison de leur caractère exceptionnel.

Les dépenses estimées portent sur des projets dont on prévoit la mise en œuvre en 1994 ou sur des frais qui découlent de déplacements de services initiés en 1993.

En raison de ce que le Département est dépendant de beaucoup d'autres services, la réalisation effective pourrait s'écarter sensiblement du calendrier. En outre, les divers immeubles connaissent parfois une occupation hétérogène de services appartenant à différentes administrations.

Bien que ces dépenses concernent diverses administrations, les moyens budgétaires pour dépenses exceptionnelles sont regroupés au Secrétariat général. La coordination en matière de politique immobilière s'exprime dès lors tant dans la conception et le planning que dans la disposition des moyens nécessaires en la matière.

B.A. 03.01. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (ontstaan uit het begrotingsfonds 66.04.C).*

Sedert de afschaffing van het fonds 66.04.C worden de bezoldigingen en de terugbetaling van de kosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut aangerekend op deze nieuwe basisallocatie.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 zijn de betrokken instellingen er toe gehouden de kosten van deze controle-organen aan de Staat terug te betalen.

Met ingang van het begrotingsjaar 1991 worden deze terugbetalingen aangerekend op het artikel 08.03 van de Rijksmiddelenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting mag de rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat beschikken over geldvoorschotten voor de uitgaven die aan te rekenen zijn op deze basisallocatie.

In het totaal betreft het 46 instellingen en 53 personen die belast zijn met een controle-opdracht.

Het bedrag van 9 500 000 frank stemt overeen met de ontvangstvooruitzichten voor 1994.

B.A. 12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten*

In het kader van het betrekken van nieuwe dienstgebouwen staat de Directie Gebouwen van het Algemeen Secretariaat in voor de coördinatie van de eerste inrichtingswerkzaamheden. Dit gebeurt in samenwerking met de Regie der Gebouwen en met de administraties en diensten die de dienstgebouwen zullen betrekken.

Als uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten gelden : de verhuiskosten, de huurschadevergoeding, de eerste inrichtingskosten (bekabelingswerken inzake automatisering, bewegwijzering, eerste inrichting van refters en restaurants, telefonie), evenals soortgelijke uitgaven als eerste inrichtingskosten die gebeuren in het kader van aanpassingswerken en herstructureringen.

Onvermijdelijke heropfrissingswerken worden om hun uitzonderlijk karakter op deze basisallocatie aangerekend.

De geraamde uitgaven hebben betrekking op projecten waarvan men de aanvang in 1994 voorziet, of op kosten die voortvloeien uit in 1993 ingezette bewegingen van diensten.

Doordat het Departement afhankelijk is van tal van andere diensten kan de effectieve realisatie gevoelig afwijken van de geplande kalender. Bovendien kennen de verschillende dienstgebouwen een soms sterk uiteenlopende bezetting van diensten behorend tot verschillende administraties.

Alhoewel deze uitgaven effectief de verschillende administraties aanbelangen, worden deze begrotingsmiddelen voor uitzonderlijke uitgaven gegroepeerd bij het Algemeen Secretariaat. De coördinatie inzake het gebouwenbeleid uit zich zodoende zowel in de conceptie en de planning, als in de beschikking over de daartoe noodzakelijke middelen.

Pour 1994 les dépenses sont estimés à 91 500 000 francs.

Des travaux de déménagement et d'adaptation, évalués à 43 200 000 francs, doivent être réalisés pour environ 40 services. Les travaux de rafraîchissement à effectuer s'élèvent à 16 800 000 francs, tandis que pour la sécurité des bâtiments, 3 500 000 francs ont été prévus.

Du fait que la Régie des Bâtiments met de plus en plus de dépenses à charge du Département, un montant de 25 000 000 de francs est prévu pour ces dépenses.

Pour diverses petites dépenses, un montant de 3 000 000 de francs est prévu.

40/1 — ETUDES ET DOCUMENTATION

Moyens en personnel : inclus dans le programme 40/0.

Les dépenses du Service d'Etudes et de Documentation comprennent les frais d'achats de livres, périodiques et publications par la bibliothèque centrale et la publication du Bulletin de documentation du Service d'Etudes.

A cet égard, des montants respectifs de 17 000 000 et 700 000 francs sont repris à l'allocation de base 12.01.

La bibliothèque centrale est axée sur les finances publiques et l'organisation financière de l'économie. Elle compte environ 51 000 titres.

Le Bulletin de documentation est tiré à 1 150 exemplaires et constitue pour les fonctionnaires de niveau 1 du département un moyen de distribution des textes et études les plus importants touchant à leur sphère d'intérêt.

40/2 — PROGRAMME SOCIAL

Moyens en personnel : inclus dans le programme 40/0.

Le Service social du Ministère des Finances relève du Secrétariat général. Il veille à l'équipement des réfectoires et restaurants dans les immeubles de service les plus importants du pays, procure un soutien social aux membres du personnel en difficulté et aide les associations de personnel déployant des activités sportives ou culturelles.

Les dépenses spécifiques du Service social sont contenues dans trois allocations de base du présent programme. La gestion des restaurants s'exerce sous la forme d'un service de l'Etat à gestion séparée (cfr. art. 70.03.C).

A.B. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et de parents du personnel précité.*

Le montant de 89 900 000 francs se décompose comme suit :

A. Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés et de veuves bénéficiant d'une pension de survie du Département et de membres de leur famille.

1. Aides individuelles non récupérables :	F 23 200 000
2. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) et du service de renseignements juridiques et sociaux :	F 9 600 000
— Subventions aux cercles :	F 2 000 000

Voor 1994 worden de uitgaven geraamd op 91 500 000 frank.

Voor ongeveer 40 diensten dienen verhuis- en aanpassingswerken te gebeuren die worden geraamd op 43 200 000 frank. De te verrichten opfrissingswerken zouden 16 800 000 frank kunnen belopen, terwijl voor de beveiliging van de gebouwen 3 500 000 frank werd voorzien.

Doordat steeds meer uitgaven door de Regie der Gebouwen worden afgewenteld op het Departement, wordt voor deze uitgaven een bedrag van 25 000 000 frank voorzien.

Voor allerlei kleine uitgaven wordt een bedrag van 3 000 000 frank voorzien.

40/1 — STUDIE EN DOCUMENTATIE

Personeelsbezetting : begrepen in programma 40/0.

De uitgaven voor de Studie- en Documentatiedienst omvatten de kosten voor aankoop van boeken, tijdschriften en publikaties door de centrale bibliotheek en de publikatie van het Documentatieblad van de Studiedienst.

Daartoe is een bedrag van respectievelijk 17 000 000 en 700 000 frank opgenomen op de basisallocatie 12.01.

De centrale bibliotheek is afgestemd op de openbare financiën en de financiële organisatie van de economie en telt om en bij 51 000 titels.

Het Documentatieblad wordt verspreid in een oplage van 1 150 exemplaren en is voor de ambtenaren van niveau 1 van het departement een middel tot het verspreiden van de belangrijkste teksten en studies die tot hun interesse-sfeer behoren.

40/2 — SOCIAAL PROGRAMMA

Personeelsbezetting : begrepen in programma 40/0.

De Sociale dienst van het Ministerie van Financiën behoort tot de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat en staat in voor de accommodatie van refters en restaurants in de belangrijkste dienstgebouwen in het land, zorgt voor maatschappelijke steun voor personeelsleden in moeilijkheden en helpt de verenigingen van personeelsleden die sportieve of culturele activiteiten ontplooiën.

De specifieke uitgaven van de Sociale Dienst zijn vervat in drie basisallocaties van dit programma. Het beheer van de sociale restaurants gebeurt onder vorm van een staatsdienst met afzonderlijk beheer (cfr. art. 70.03.C).

B.A. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.*

Het bedrag van 89 900 000 frank is als volgt uitgesplitst :

A. Tussenkost uitsluitend ten voordele van personeelsleden in dienstactiviteit, in beschikbaarheid of gepensioneerd, en van de weduwen die een overlevingspensioen genieten van het Departement, en van familieleden van voormelde personeelsleden.

1. Individuele hulp zonder beding van terugbetaling	F 23 200 000
2. Tussenkost ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) en van de dienst voor juridische en sociale inlichtingen	F 9 600 000
— Subsidies aan de kringen	F 2 000 000

— Subventions à l'Amicale des cercles culturels et sportifs du personnel des Finances pour l'organisation de tournois sportifs et de manifestations culturelles : estimation de la dépenses : .. F 1 800 000

— Subventions aux cérémonies d'hommage aux pensionnés et décorés, fêtes de St.-Nicolas, dépenses diverses (coupes, médailles, achat de matériel sportif, les publications des cercles, etc.) : F 5 800 000

- B. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social, en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.
1. Restaurants et réfectoires aménagés par le Département des Finances : F 48 000 000
Ces dépenses sont relatives à la réparation et l'entretien d'équipements de cuisine, le nettoyage de vêtements de travail du personnel, le transport de repas en province et des frais périodiques tels que des travaux de rafraîchissement dans les cuisines et salles de restaurant.
 2. Centres de rencontres du personnel des Finances : F 4 600 000
Anvers et Kapellen (O.P.F.) F 1 900 000
Bruxelles (Inter Nos) F 900 000
Liège (C.A.R.A.F.) F 1 800 000
 3. Intervention en faveur des cabinets médicaux et dentaires : F 4 500 000
a) Achats de biens non durables inclus dans les frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel) : F 500 000
b) Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes et autres frais d'entretien et de fonctionnement : F 4 000 000

A.B. 52.01. — Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.

Le montant de 4 000 000 de francs se décompose comme suit :

- | | |
|---|-------------|
| Centre récréatif de Bruxelles (Inter Nos) | F 800 000 |
| Achat d'un tracteur, de mobilier et de meubles de cuisine. | |
| « Centre de rencontres du personnel du Ministère des Finances » (O.P.F.). | |
| Kapellen | F 1 500 000 |
| — Réaménagement de la cuisine. | |
| — Implantation et réalisation de sentiers dans le domaine. | |
| Anvers | F 300 000 |
| — Achat de mobilier pour la salle des fêtes réaménagée. | |
| Centre récréatif de Charleroi | F 600 000 |
| — Travaux d'embellissement; | |
| — Réalisation de terrains de sport. | |
| Centre récréatif de Liège (C.A.R.A.F.) | F 800 000 |
| — Renouvellement de la cuisine; | |
| — Renovation du théâtre; | |
| — Achat de matériel durable. | |

— Subsidies aan de Vriendenbond der culturele en sportkringen van het personeel van Financiën, voor de organisatie van sporttoernooien en culturele organisaties F 1 800 000

— Subsidies voor de huldigingsplechtigheden voor de gepensioneerd en gedecoreerd, Sinterklaasfeesten en diverse uitgaven (bekers, medailles, aankoop van sportmateriaal, deelneming in de publikaties van kringen, enz...) F 5 800 000

- B. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel) van instellingen met sociaal karakter die in principe eveneens toegankelijk zijn voor andere personeelsleden van de Staat.
1. Restaurants en refters ingericht door het Departement van Financiën : F 48 000 000
Deze uitgaven hebben betrekking op herstelling en onderhoud van keukenapparatuur, het wassen van de werkkledij van het personeel, het vervoer van eetmalen in de provincie en bepaalde periodieke kosten zoals oprisingswerken in de keukens en de restaurantzalen.
 2. Ontmoetingscentra van het Personeel van Financiën : F 4 600 000
te Antwerpen en Kapellen (O.P.F.) : F 1 900 000
te Brussel (Inter Nos) F 900 000
te Luik (C.A.R.A.F.) F 1 800 000
 3. Tussenkost ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten : F 4 500 000
a) Aankoop van niet-duurzame goederen begrepen in de onderhouds- en werkingskosten (andere dan die van het personeel) : F 500 000
b) Erelonen van dokters, ompractici en specialisten, en andere onderhouds- en werkingskosten : F 4 000 000

B.A. 52.01. — Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.

Het bedrag van 4 000 000 frank is als volgt uitgesplitst :

- | | |
|---|-------------|
| Ontspanningscentrum van Brussel (Inter Nos) | F 800 000 |
| Aankoop van een tractor, meubilair en keukenapparatuur. | |
| « Ontmoetingscentrum van het Personeel van Financiën » (O.P.F.) : | |
| Kapellen | F 1 500 000 |
| — Herinrichting van de keukens; | |
| — Aanplantingen en aanleg van paden in het domein. | |
| Antwerpen | F 300 000 |
| — Aankoop van meubilair voor de heringerichte feestzaal. | |
| Ontspanningscentrum van Charleroi | F 600 000 |
| — Verfraaiingswerken; | |
| — Aanleg sportterreinen. | |
| Ontspanningscentrum van Luik (C.A.R.A.F.) | F 800 000 |
| — Vernieuwing van de keukens; | |
| — Renovatie van het theater; | |
| — Aankoop van duurzaam materieel. | |

A.B. 82.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens) (résulte de la suppression de l'ancien fonds 63.04.C).*

Le fonds 63.04.C supprimé permettait le recyclage de crédits budgétaires destinés à l'aide remboursable pour certains ayants droits.

L'octroi de cette aide, sous la forme de prêts remboursables, se fait désormais à charge de l'allocation de base 40.2.4.82.01.

Les remboursements sont imputés sur l'article 87.01 du budget des Voies et Moyens en recettes non fiscales.

Ces dépenses sont visées par l'article 2.18.2 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

Conformément à l'article 2.18.1 de ce même texte de la loi, le comptable extraordinaire du Service Social peut disposer d'avances de fonds afin d'effectuer ces dépenses.

Les besoins pour 1994 sont estimés à 14 000 000 de francs.

40/3 — PROGRAMME DE FORMATION

Moyens en personnel : inclus dans le programme 40/0.

50. Administration générale des impôts

50/1 — SERVICES POLYVALENTS ET INTEGRES

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	399	399	405	Organiek.
Non organique	4	4	5	Niet-organiek.
Total	403	403	410	Totaal.

50/2 — CONTRIBUTIONS DIRECTES

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	11 206	10 864	10 883	Organiek.
Non organique	2 177	1 884	2 294	Niet-organiek.
Total	13 383	12 748	13 177	Totaal.

50/3 — CADASTRE

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	2 022	2 086	2 123	Organiek .
Non organique	385	322	399	Niet-organiek.
Total	2 407	2 408	2 522	Totaal.

A.B. 41.02. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

Aux termes de l'article 12, § 1^{er} de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national, les moyens financiers de l'Institut sont fournis notamment par un subside inscrit au budget de l'Etat, dont 16 p.c. du montant sont à charge du budget du Ministère des Finances.

Pour l'année budgétaire 1994, la partie du subside à charge du budget du Ministère des Finances a été fixée à 60 800 000 francs.

B.A. 82.01. — *Sociale actie : leningen aan het rijks personeel (de terugbetaling van leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting) (ontstaan uit het begrotingsfonds 63.04.C).*

Het afgeschafte fonds 63.04.C liet de recyclage toe van begrotingskredieten die aangewend werden voor een terugbetaalbare hulp aan welbepaalde rechthebbenden.

Het toekennen van dergelijke hulp, onder de vorm van terugbetaalbare leningen, gebeurt thans ten laste van de nieuwe basisallocatie 40.2.4.82.01.

De terugbetalingen worden als niet-fiscale ontvangsten rechtstreeks aangerekend op artikel 87.01 van de Rijksmiddelenbegroting.

Deze uitgaven worden bedoeld in artikel 2.18.2 van de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van dezelfde wettekst kan de buitengewone rekenplichtige van de Sociale Dienst over geldvoorschotten beschikken om deze uitgaven te verrichten.

De behoeften voor 1994 worden geraamd op 14 000 000 frank.

40/3 — VORMINGSPROGRAMMA

Personeelsbezetting : begrepen in programma 40/0.

50. Algemene Administratie van de belastingen

50/1 — POLYVALENTE EN GEINTEGREERDE DIENSTEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organiek	399	399	405	Organiek.
Niet-organiek	4	4	5	Niet-organiek.
Totaal	403	403	410	Totaal.

50/2 — DIRECTE BELASTINGEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organiek	11 206	10 864	10 883	Organiek.
Niet-organiek	2 177	1 884	2 294	Niet-organiek.
Totaal	13 383	12 748	13 177	Totaal.

50/3 — KADASTER

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organiek	2 022	2 086	2 123	Organiek .
Niet-organiek	385	322	399	Niet-organiek.
Totaal	2 407	2 408	2 522	Totaal.

B.A. 41.02. — *Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Artikel 12, § 1 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut, bepaalt dat de financiële middelen van het Instituut worden verleend door een op de Rijksbegroting uitgetrokken subsidie, waarvan 16 pct. ten laste is van de begroting van het Ministerie van Financiën.

Voor het begrotingsjaar 1994 werd het gedeelte van de subsidie die ten laste is van de begroting van het Ministerie van Financiën bepaald op 60 800 000 frank.

50/4 — DOUANES ET ACCISES

50/4 — DOUANE EN ACCIJNZEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	4 786	5 040	5 879	Organiek.
Non organique	406	406	510	Niet-organiek.
Total	5 192	5 446	6 389	Totaal.

A.B. 11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.*

Le montant de 1 500 000 francs se décompose comme suit :

a) indemnité du président et des membres du Conseil	F 950 000
b) indemnité du personnel assistant le Conseil	F 550 000
Total	F 1 500 000

A.B. 32.02. — *Subvention à la Société nationale des Chemins de fer belges et aux Sociétés régionales de transport à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 p.c. dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes.*

Le montant de 1,3 million de francs doit permettre de payer à la S.N.C.B. et aux Sociétés régionales de transport l'intervention à concurrence du nombre de réductions accordées.

A.B. 38.01. — *Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des douanes et accises.*

Il s'agit de remboursements pour :

— le prix des marchandises ou des moyens de transport dont la saisie a été reconnue irrégulière après leur vente;

— les sommes indûment ou erronément perçues en matière contentieuse et les sommes à rembourser ensuite d'une décision portée à la connaissance du comptable après leur recette;

— les droits et taxes qui, n'ayant pas été versés directement par le redevable, sont prélevés sur le prix de vente des marchandises. Pour 1994 un montant de 1,0 million de francs est inscrit.

B.A. 11.10. — *Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.*

Het bedrag van 1 500 000 frank is als volgt uitgesplitst :

a) vergoeding van de voorzitter en van de leden van de Raad	F 950 000
b) vergoeding van het assisterend personeel van de Raad	F 550 000
Totaal	F 1 500 000

B.A. 32.02. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Gewestelijke vervoersmaatschappijen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 pct. die de lagere beampten van de actieve douanediensdienst genieten.*

Het bedrag van 1,3 miljoen frank dient om de bijdrage aan de N.M.B.S. en aan de Gewestelijke Vervoersmaatschappijen te betalen en werd vastgesteld in functie van het aantal toegekende verminderingen.

B.A. 38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der douane en accijnzen.*

Het betreft de terugbetaling van :

— de prijs van de goederen of vervoermiddelen waarvan de inbeslagname onregelmatig werd bevonden nadat de verkoop was gebeurd;

— ten onrechte of verkeerdelijk geïnde bedragen inzake geschilzaken en terug te betalen bedragen ingevolge een beslissing die pas na inning ter kennis van de rekenplichtige werd gebracht;

— rechten en taksen die door de belastingplichtige niet werden betaald en die op de verkoopprijs van de goederen werden verhaald. Voor 1994 wordt een bedrag van 1,0 miljoen frank voorzien.

50/5 — T.V.A., ENREGISTREMENT ET DOMAINES

50/5 — B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	6 026	6 063	6 098	Organiek.
Non-organique	801	1 000	915	Niet-organiek.
Total	6 827	7 063	7 013	Totaal.

A.B. 12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux et dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

Des travaux sont à réaliser à plusieurs immeubles domaniaux et notamment :

— à Anvers, au château Wijnegemhof: des travaux de réparation;

— à divers immeubles sis dans la Région bruxelloise;

— à Eupen, au restaurant du barrage : des travaux conservatoires;

B.A. 12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen en diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen).*

Aan verscheidene onroerende domeingoederen dienen werken uitgevoerd te worden :

— herstellingswerken aan het kasteel Wijnegemhof te Antwerpen;

— werken aan verschillende onroerende goederen in het Brusselse Gewest;

— onderhoudswerken aan het restaurant van de stuwdam te Eupen;

— affaires de moins de 100 000 francs, s'élevant au total à 2 200 000 francs.

Au total, un crédit de 5 millions de francs est prévu pour 1994.

A.B. 28.01. — *Restitution par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines.*

En 1994 ces dépenses seront payées par le biais du fonds de restitution 66.03.C

A.B. 71.01. — *Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies-exécutions immobilières, y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851; acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif: prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.*

L'intitulé de cette allocation de base concerne les opérations visées jusqu'en 1981 aux articles 71.01 et 71.04 pour le recouvrement de créances fiscales.

Quant aux opérations réalisées à l'initiative du Crédit public, les acquisitions sont financées par l'allocation de base 61.4.8.51.01 du budget administratif.

Un crédit de 25 000 000 de francs est inscrit pour 1994.

A.B. 71.02. — *Remembrement et échange de biens domaniaux: plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires.*

Il est impossible de prévoir la date, le nombre et l'importance des cas dans lesquels l'Etat sera amené à effectuer des dépenses dans les conditions visées à cette allocation de base. Un crédit de provision de 100 000 francs est inscrit pour 1994.

A.B. 71.03. — *Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'œuvres d'art.*

La loi du 1^{er} août 1985 prévoit pour les personnes physiques la possibilité de payer les droits de succession dus par la dation d'une œuvre d'art. Une commission, instituée par l'arrêté royal du 24 août 1987, doit rendre un avis sur l'admissibilité et la valeur des œuvres d'art concernées.

Les œuvres sont acceptées en paiement de droits de succession contre quittance du receveur et reprises par l'Etat qui les met à la disposition des musées royaux.

Un mécanisme de financement a été élaboré lors de l'établissement du feuillet d'ajustement pour l'année budgétaire 1989 et permet l'apurement, à charge du budget du Ministère des Finances, des montants restant financièrement ouverts dans les comptes des receveurs concernés.

A l'heure actuelle, dans une succession, trois œuvres d'art ont été acceptées à titre définitif pour un montant de 6 375 000 francs. En plus, un examen est en cours pour une quatrième œuvre d'art dont la valeur est estimée, par les héritiers, à 7 500 000 francs.

En conséquence, un crédit de 15 000 000 de francs est inscrit pour 1994.

— kleinere uitgaven (minder dan 100 000 frank) voor een totaal van 2 200 000 frank.

In totaal wordt daarvoor in 1994 een krediet van 5 miljoen frank voorzien.

B.A. 28.01. — *Teruggave door de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen.*

Deze uitgaven zullen in 1994 betaald worden via het terugbetalingsfonds 66.03 C.

B.A. 71.01. — *Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering van fiscale schuldvorderingen en betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851; aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand: aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

De betiteling van deze basisallocatie betreft de verrichtingen tot 1981 beoogd onder de artikelen 71.01 en 71.04 voor de invordering van fiscale schuldvorderingen.

Inzake de verrichtingen gedaan op initiatief van het Openbaar Krediet, worden de aankopen gefinancierd lastens de basisallocatie 61.4.8.51.01 van deze administratieve begroting.

Voor 1994 wordt een krediet van 25 000 000 frank ingeschreven.

B.A. 71.02. — *Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen: meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Het is onmogelijk de datum, het aantal en de belangrijkheid te voorzien van de gevallen waarin de Staat zal gehouden zijn om uitgaven te verrichten die aan de voorwaarden van deze basisallocatie voldoen. Voor 1994 wordt een krediet van 100 000 frank ingeschreven.

B.A. 71.03. — *Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken.*

De wet van 1 augustus 1985 voorziet dat natuurlijke personen de verschuldigde successierechten kunnen betalen door middel van een datie van kunstwerken. Een daartoe bij koninklijk besluit van 24 augustus 1987 ingestelde commissie moet advies hebben uitgebracht inzake de aanvaardbaarheid en de geldwaarde van de betrokken werken.

De werken worden ter betaling van successierechten overgedragen aan de Staat tegen een kwijting afgeleverd door de ontvanger. De Staat stelt deze kunstwerken ter beschikking van de koninklijke musea.

In het aanpassingsblad voor het begrotingsjaar 1989 werd een financieringsmechanisme uitgewerkt dat moet toelaten om de in de rekeningen van de betrokken ontvangers geldelijk openstaande bedragen aan te zuiveren ten laste van de begroting van het Ministerie van Financiën.

Momenteel werden in één successie reeds drie kunstwerken definitief aanvaard voor 6 375 000 frank. Tevens is nog een onderzoek aan de gang in verband met een vierde kunstwerk dat door de erfgenamen werd geschat op 7 500 000 frank.

Bijgevolg wordt voor 1994 een bedrag van 15 000 000 frank ingeschreven.

**60. ADMINISTRATION DU BUDGET
ET DU CONTRÔLE DES DÉPENSES****60/0 — SUBSISTANCE**

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	121	129	129	Organiek.
Non organique	16	16	18	Niet- organiek.
Total	137	145	147	Totaal.

**60/1 — CREDITS PROVISIONNELS
INTERDEPARTEMENTAUX**

A.B. 01.03. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires.*

Le montant de 2 537,8 millions de francs concerne une provision Fonction publique qui sera répartie, en temps opportun et selon les besoins, entre les budgets des départements concernés par voie d'arrêté royal et avec l'accord du Ministre du Budget (voir article 2.18.3 du budget général des dépenses).

A.B. 01.04. — *Crédit provisionnel destiné à financer les projets dans le cadre de l'aide aux pays d'Europe centrale et orientale.*

Le crédit prévu de 78 millions de francs sera réparti, en temps opportun et sur base des projets acceptés, entre les budgets des départements concernés par voie d'arrêté royal et avec l'accord du Ministre du Budget (voir article 2.18.4 du budget général des dépenses).

61. Administration de la Trésorerie**61/0 — SUBSISTANCE**

Moyens en personnel	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organique	509	525	543	Organiek.
Non organique	97	97	97	Niet- organiek.
Total	606	622	640	Totaal.

**60. ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE
CONTROLE OP DE UITGAVEN****60/0 — BESTAANSMIDDELEN****60/1 — INTERDEPARTEMENTALE PROVISIONELE
KREDIETEN**

B.A. 01.03. — *Provisieel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten.*

Het bedrag van 2 537,8 miljoen frank betreft een provisie Openbaar Ambt die te gelegener tijd en volgens de behoeften zal verdeeld worden over de begrotingen van de betrokken departementen door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting (zie artikel 2.18.3 van de algemene uitgavenbegroting).

B.A. 01.04. — *Provisieel krediet bestemd tot financiering van de projecten in het kader van de hulp aan de landen van Oost- en Midden-Europa.*

Het voorziene krediet van 78 miljoen frank zal te gelegener tijd en op basis van de aanvaarde projecten verdeeld worden over de begrotingen van de betrokken departementen door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting (zie artikel 2.18.4 van de algemene uitgavenbegroting).

61. Administratie der thesaurie**61/0 — BESTAANSMIDDELEN**

A.B. 12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Le crédit doit permettre de rétribuer l'Office des chèques postaux pour les paiements que la Trésorerie effectuera par assignation en 1994.

Les ordonnateurs des départements ministériels et des administrations fiscales veillent à privilégier tout autre moyen de paiement que l'assignation postale.

Dans le cadre des opérations d'économie budgétaire de 1994, un crédit de 50 millions de francs devrait être suffisant.

A.B. 30.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.*

Le crédit de 1,0 million de francs doit permettre à la Trésorerie, à la demande d'un département ministériel, d'effectuer diverses restitutions de sommes perçues indûment.

A.B. 41.01. — *Subside à la Caisse nationale des Calamités.*

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur belge* du 29 mai 1948) est libellé comme suit : « Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre ».

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit en son article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

De plus, l'article 40 de cette même loi précise que les dispositions de la loi du 19 mai 1948, à l'exception des articles 2, 7 à 10, 12 et 18, sont applicables dans le cadre de la mission assignée à la Caisse nationale des Calamités.

Les dépenses à titre de frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des Calamités sont estimées à un montant global de 4 000 000 de francs se répartissant de la façon suivante :

	En milliers de francs
a) Traitements et allocations	3 900
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	100

A.B. 41.04. — *Subside à la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.*

Au 1^{er} janvier 1980, la Caisse nationale des Pensions de la Guerre, rattachée à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, a été reprise par le Ministère des Finances, Administration de la Trésorerie (loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre).

B.A. 12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

Dit krediet dient om het Bestuur der Postchecks te vergoeden voor de betalingen per assignatie die door de Thesaurie in 1994 zullen verricht worden.

De ordonnateurs van de verschillende ministeriële departementen en de fiscale administraties spannen zich in om andere betalingswijzen te verkiezen dan de postassignaties.

In het kader van de bezuinigingsoperaties zou voor 1994 een krediet van 50 miljoen frank moeten kunnen volstaan.

B.A. 30.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie der thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Het krediet van 1,0 miljoen frank stelt de Thesaurie in staat om op aanwijzing van een ministerieel departement, diverse teruggaven van ten onrechte geïnde sommen te verrichten.

B.A. 41.01. — *Toelage aan de Nationale Kas voor Rampenschade.*

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1948) luidt als volgt : « De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend. »

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming gewijzigd is in « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Bovendien bepaalt artikel 40 van dezelfde wet dat de bepalingen van de wet van 19 mei 1948, met uitzondering van artikels 2, 7 tot 10, 12 en 18, van toepassing zijn binnen het raam van de opdracht die aan de Nationale Kas voor Rampenschade werd gegeven.

De uitgaven voor de beheers- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Rampenschade worden geraamd op 4 000 000 frank. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizend- tallen frank
a) Wedden en vergoedingen	3 900
b) Kantoorbestedingen, drukwerken, enz.	100

B.A. 41.04. — *Toelage aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.*

Op 1 januari 1980 werd de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overgenomen door de Administratie der thesaurie van het Ministerie van Financiën (wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen).

En ce qui concerne les frais de fonctionnement de la C.N.P.G., l'article 5 de la loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre stipule : « L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 27 novembre 1974, est remplacé par la disposition suivante : Article 10. Il sera porté au Budget de l'Etat un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse ».

Le Roi fixe le cadre et le statut administratif et pécuniaire du personnel de la Caisse.

Les dépenses à titre de frais de gestion et de fonctionnement de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre sont estimées à un montant global de 4 000 000 de francs, se répartissant de la façon suivante :

	En milliers de francs
a) Traitements et allocations	3 800
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	200

A.B. 56.01. — *Couverture du remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

Chaque fois qu'un type de billets de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement. Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

On évalue à 100 000 000 de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 1994.

Ceci correspond à un niveau de remboursement qui est, depuis 1992, à nouveau normalisé.

A.B. 61.01. — *Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités.*

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit à l'article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

Outre ces nouvelles attributions, la Caisse nationale des Calamités conserve celles qui avaient été dévolues à la Caisse autonome des Dommages de Guerre par ou en application des lois relatives à la réparation des dommages de guerre, coordonnées le 30 janvier 1954 et de la loi du 14 avril 1965 du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

En ce qui concerne les dépenses de la Caisse autonome, la loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1960 stipule qu'à partir du 1^{er} janvier 1960, la Caisse autonome recevra les dotations annuelles exactement adaptées aux besoins réels de chaque année.

Pour l'année budgétaire 1994, la Caisse nationale des Calamités aura à faire face certainement aux charges ci-après :

	En millions de francs
— Indemnités et avances pour dommages causés par des calamités naturelles (loi du 12 juillet 1976)	1 000,0

In verband met de werkingskosten van de N.K.O.P. bepaalt artikel 5 van de wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : « Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 27 november 1974, wordt door de volgende bepaling vervangen : Artikel 10. Er zal op de begroting van de Staat een krediet uitgetrokken worden ter bestrijding van de bestuurs- en werkingskosten van de Kas. »

De Koning bepaalt het kader en het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Kas.

De uitgaven voor de bestuurs- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen worden geraamd op 4 000 000 frank. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizend-tallen frank
a) Wedden en vergoedingen	3 800
b) Kantoorbestedingen, drukwerken, enz.	200

B.A. 56.01. — *Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten, waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939.*

Telkens als een bankbiljettype vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden. De waarde van de biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden, wordt door de Schatkist terugbetaald (artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939).

Het bedrag, dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die in 1994 aan de loketten van de Nationale Bank terugbetaald zullen worden, wordt op 100 000 000 frank geraamd.

Dit stemt overeen met een terugbetalingsniveau dat zich sedert 1992 opnieuw genormaliseerd heeft.

B.A. 61.01. — *Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade.*

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet, ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming vervangen wordt door die van « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Benevens haar nieuwe bevoegdheden die haar krachtens deze wet worden toegekend, behoudt de Nationale Kas voor Rampenschade de bevoegdheden welke aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werden toegekend door of bij toepassing van de wetten betreffende het herstel der oorlogsschade, samengevoerd op 30 januari 1954 en van de wet van 14 april 1965 wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

Inzake de uitgaven van de Zelfstandige Kas, vermeldt de wet houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1960, dat vanaf 1 januari 1960 de jaarlijkse dotatie aan de Zelfstandige Kas aan de werkelijke behoeften van elk dienstjaar aangepast zal zijn.

Voor het begrotingsjaar 1994 zal de Nationale Kas voor Rampenschade zeker voor de hiernavermelde uitgaven moeten instaan :

	In miljoenen frank
— Vergoedingen en voorschotten voor schade veroorzaakt door natuurrampen (wet van 12 juli 1976)	1 000,0

	En millions de francs
— Indemnités et avances pour dommages de guerre (lois coordonnées le 30 janvier 1954 et loi du 21 novembre 1974).....	1,0
L'indemnisation des sinistrés des régions de l'Est se poursuivra en 1994.	
— Indemnités en numéraire pour dommages causés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance (loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976, arrêté royal du 23 février 1977)	1,0
Il s'agit de la quotité payable en espèces et inférieure à 1 000 francs des indemnités octroyées, ainsi que du montant des coupons échus et détachés des obligations de la 1 ^{re} tranche du Fonds belgo-congolais, remises aux ayants droit en paiement d'indemnités.	
— Intervention dans les charges d'intérêts et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration alloués pour la réparation de dommages de guerre	8,0

En conséquence, un crédit de 1 010,0 millions de francs est sollicité pour 1994.

61/1 — RELATIONS FINANCIERES INTERNATIONALES

Moyens en personnel : inclus dans le programme 61/0.

A.B. 34.01. — Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêt accordées sur certains prêts octroyés par la Banque européenne d'investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques.

En vertu de l'accord d'association conclu en 1961 entre la C.E.E. et la Grèce, les Etats membres de la C.E.E. accordent des bonifications d'intérêts de 3 p.c. l'an sur certains prêts octroyés à la Grèce par la Banque européenne d'Investissement.

Compte tenu de la diminution régulière de l'encours des prêts qui étaient à bonifier, la charge des bonifications d'intérêts pour la Belgique était encore estimée à 1,5 million de francs en 1992.

Ces bonifications d'intérêts seront supprimées à partir du 30 septembre 1992. Aucun crédit n'est dès lors sollicité pour 1994.

A.B. 34.02. — Participation de la Belgique au financement des Communautés européennes.

1. Bref historique

Depuis 1988 le budget du Ministère des Finances contient l'allocation de base « 18.61.1.0.34.02 — Participation de la Belgique au financement des Communautés européennes ».

Ceci résulte de l'exécution de la décision 88/376/CEE-Euratom du 24 juin 1988 du Conseil européen en matière de financement du budget CEE. Cette décision limita la capacité d'appel aux recettes de T.V.A. à un maximum de 1,4 % de la base taxable harmonisée.

Pour assurer néanmoins la couverture intégrale des dépenses du budget CEE, une quatrième ressource, aussi appelée la « ressource complémentaire de financement », fut instaurée et exprimée en pour-cent du produit national brut de chaque Etat membre.

C'est cette quatrième ressource qui est inscrite annuellement en poste de dépenses au budget administratif du Ministère des Finances.

Pour 1994 un montant de 24 880 900 000 francs est prévu.

	In miljoenen frank
— Vergoedingen en voorschotten voor oorlogsschade (wetten samengeordend op 30 januari 1954 en wet van 21 november 1974).....	1,0
De schadeloosstelling van de geteisterden van de Oostkantons zal in 1994 voortgezet worden.	
— Vergoedingen in speciën voor schade veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid (wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976, koninklijk besluit van 23 februari 1977)	1,0
Het betreft het gedeelte minder dan 1 000 frank van de toegekende vergoedingen, betaalbaar in speciën, alsook het bedrag van de vervallen en niet aangehechte coupons van de obligaties van de 1ste tranche van het Belgisch-Kongolees Fonds, die aan de rechthebbenden worden afgegeven ter betaling van vergoedingen.	
— Tussenkost in de lasten aangaande de interesten en de toekenning- en beheerskosten van de herstellkredieten verleend voor het herstel van oorlogsschade	8,0

Bijgevolg wordt voor 1994 een krediet van 1 010,0 miljoen frank aangevraagd.

61/1 — INTERNATIONALE FINANCIËLE BETREKKINGEN

Personeelsbezetting : begrepen in programma 61/0.

B.A. 34.01. — Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.

Krachtens de tussen de E.E.G. en Griekenland in 1961 gesloten associatieovereenkomst verstrekken de lid-staten van de E.E.G. rentesubsidies van 3 pct. per jaar op bepaalde leningen die door de Europese Investeringsbank aan Griekenland worden toegestaan.

Rekening houdend met de regelmatige daling van het obligo van de te subsidiëren leningen, werd de last aan interestsubsidies voor België in 1992 nog op 1,5 miljoen frank geraamd.

De rentesubsidies worden op 30 september 1992 afgeschaft. Er wordt voor 1994 bijgevolg geen krediet meer aangevraagd.

B.A. 34.02. — Deelname van België in de financiering van de Europese Gemeenschappen.

1. Korte historiek

Sedert 1988 werd in de begroting van het Ministerie van Financiën de basisallocatie « 18.61.1.0.34.02 — Deelname van België in de financiering van de Europese Gemeenschappen » opgenomen.

Dit gebeurde in uitvoering van de beslissing 88/376/EEG-Euratom van 24 juni 1988 van de Europese Raad inzake de financiering van de EEG-begroting. De beslissing beperkte de opvraagcapaciteit van de B.T.W.-ontvangst tot ten hoogste 1,4 % van de geharmoniseerde belastbare grondslag.

Om de integrale dekking van de uitgaven van de EEG-begroting niettemin te verzekeren werd een vierde inkomstenbron, ook genoemd de « aanvullende financieringsbron », ingesteld die wordt uitgedrukt als een procentueel deel van het bruto-nationaal produkt van iedere lid-staat.

Het is deze vierde inkomstenbron die sedertdien als uitgavepost jaarlijks wordt ingeschreven in de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën.

Voor 1994 wordt een uitgave van 24 880 900 000 voorzien.

2. L'évolution de cette dépense

Cette participation a connu depuis 1988 les développements suivants :

	Initial	Ajustement	Ajusté
1988	9 300,0	+ 83,0	9 383,0
1989	8 946,3	- 4 810,0	4 136,3
1990	3 778,0	- 2 592,0	1 186,0
1991	9 352,8	+ 2 449,5	11 802,3
1992	16 647,3	- 3 053,0	13 594,3
1993	15 127,0	+ 3 818,0	18 945,0
1994	24 880,9		

Les fluctuations de ces montants demandent quelques explications sur l'élaboration du budget européen.

3. La politique européenne et la procédure de fixation des crédits

Les grandes fluctuations, tant au niveau des moyens budgétaires initiaux qu'ajustés, sont caractéristiques de la fonction de poste de clôture que remplit la source de financement complémentaire.

3.1. La tendance annuelle de base est essentiellement due aux aspects intrinsèques de la politique européenne.

La tendance annuelle de base pour la période de 1988 à 1992 s'inscrivait dans l'Accord Institutionnel de juin 1988 et dans les perspectives financières qui en faisaient partie intégrante.

Les « perspectives financières » à quatre ans délimitent le cadre maximum dans lequel les budgets doivent être élaborés. Ce cadre financier est conçu de telle manière qu'entre les propositions budgétaires et les perspectives financières, une marge suffisante subsiste afin que des dépenses imprévues se présentant dans le courant de l'année budgétaire puissent être reprises dans le budget par l'entremise de budgets modifiés et/ou complémentaires.

Si l'évolution d'ordre général est trop importante, une révision intermédiaire des « perspectives financières » peut avoir lieu.

Ainsi, la procédure budgétaire des Communautés européennes pour l'année 1991 débutait par la révision et l'adaptation des « perspectives financières » pour la période 1990-1992. Elles furent déterminées de concert par le Conseil européen et le Parlement européen.

La révision des perspectives financières eut lieu à la lumière des propositions de la Commission ayant comme objectif :

- d'offrir un soutien actif aux réformes politiques et économiques en Europe centrale et orientale;
- de renforcer la collaboration avec les pays méditerranéens ainsi qu'avec les pays asiatiques et latino-américains;

- de promouvoir l'émergence d'un marché interne, entre autres, par une politique énergétique plus puissante, une politique de transport, la formation professionnelle, l'audiovisuel et l'environnement.

Ceci explique la forte augmentation de la contribution traduite par l'allocation de base 34.02 depuis 1991.

Le budget de 1993 fut élaboré dans des circonstances exceptionnelles. Tout d'abord, à partir du 1^{er} janvier 1993, les éléments les plus importants du programme de création du marché interne devaient être achevés. De même, on comptait sur une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 1993 du nouveau traité conclu en décembre 1991 au Sommet de Maastricht sur l'Union européenne.

Dans le même temps, l'Accord institutionnel 1988-1992 prenait fin. A propos du Sommet de Maastricht et avec le « Paquet Delors II », la Commission a introduit ses propositions de perspectives financières et de nouvel Accord interinstitutionnel. Ces perspectives financières ont fait l'objet d'un accord lors du Sommet d'Edimbourg en décembre 1992.

2. De evolutie van deze uitgave

Deze bijdrage kende sedert 1988 het volgende verloop :

	Initieel	Aanpassing	Aangepast
1988	9 300,0	+ 83,0	9 383,0
1989	8 946,3	- 4 810,0	4 136,3
1990	3 778,0	- 2 592,0	1 186,0
1991	9 352,8	+ 2 449,5	11 802,3
1992	16 647,3	- 3 053,0	13 594,3
1993	15 127,0	+ 3 818,0	18 945,0
1994	24 880,9		

De schommelingen in deze bedragen vergen enige toelichting wat de totstandkoming van de Europese begroting betreft.

3. Het Europees beleid en de procedure tot vaststelling van de kredieten

De grote schommelingen, zowel in de initiële als in de aangepaste begrotingsmiddelen, zijn uiteraard karakteristiek voor de sluitpostfunctie van de aanvullende financieringsbron.

3.1. De jaarlijkse basistrend is toe te schrijven aan de inhoudelijke aspecten van het Europees beleid.

Deze trend voor de periode 1988-1992 kaderde in het Institutioneel Akkoord van juni 1988 en de daarvan integrerend onderdeel uitmakende financiële vooruitzichten.

De vierjaarlijkse « financiële vooruitzichten » vormen het maximumkader waarbinnen de begrotingen dienen opgemaakt. Dit financieel kader is zodanig opgevat dat tussen de begrotingscijfers en de financiële vooruitzichten voldoende marge aangehouden wordt opdat onverwachte uitgaven die zich in de loop van het begrotingsjaar voordoen bij middel van gewijzigde en/of aanvullende begrotingen in de begroting kunnen worden opgenomen.

Indien de algemeen maatschappelijke evolutie te sterk is, kan dit aanleiding geven tot een tussentijdse herziening van de « financiële vooruitzichten ».

Zo werd de begrotingsprocedure van de Europese Gemeenschappen voor het jaar 1991 gestart met de herziening en de aanpassing van de « financiële vooruitzichten » voor de periode 1990-1992. Ze werden gezamenlijk bepaald door de Europese Raad en het Europees Parlement.

De herziening van de financiële vooruitzichten gebeurde aan de hand van de Commissievoorstellen teneinde :

- een actieve ondersteuning te bieden voor de politieke en economische hervormingen in Centraal en Oost-Europa;
- de samenwerking met de landen van de Middellandse Zee te verstevigen evenals met de Aziatische en Latijns-Amerikaanse landen;
- de totstandkoming van de interne markt te bevorderen door onder meer een krachtiger energiebeleid, het beleid op het vlak van het vervoer, de beroepsopleiding, het audiovisuele en het milieu.

Dit verklaart de sterke stijging van de bijdrage via de basisallocatie 34.02 sedert 1991.

De begroting voor 1993 werd opgemaakt in uitzonderlijke omstandigheden. Vooreerst werden vanaf 1 januari 1993 de belangrijkste onderdelen van het programma voor de voltooiing van de interne markt afgesloten. Tevens werd er op gerekend dat op 1 januari 1993 het nieuwe verdrag betreffende de Europese Unie in werking zou treden dat in december 1991 op de Top te Maastricht tot stand kwam.

In tussentijd was het Institutioneel Akkoord 1988-1992 ten einde gelopen. Naar aanleiding van de Top van Maastricht heeft de Commissie met het « Pakket Delors II » haar voorstellen voor de financiële vooruitzichten 1993-1997 en voor een nieuw Interinstitutioneel Akkoord ingediend. Over de financiële vooruitzichten werd op de Top van Edinburg een akkoord bereikt.

L'avant-projet de budget européen s'inscrit déjà dans le cadre du « Paquet Delors II ». Néanmoins ce budget survient sans qu'un nouvel accord interinstitutionnel n'existe.

Néanmoins, ce budget cadre avec les perspectives financières à moyen et long terme que la Commission a proposées et pour lesquelles les négociations d'Edimbourg ont mené aux conclusions du Conseil européen. Ces perspectives autorisent dans la période de 1993 à 1999, une croissance moyenne de 3,3 % pour les engagements et de 3,2 % pour les paiements.

Le Conseil européen d'Edimbourg des 11 et 12 décembre 1992 a fixé le plafond des ressources propres à 1,2 % du PNB. Ce plafond ne sera pas modifié en 1993 ou 1994. A partir de 1995 il pourra augmenter jusqu'à ce qu'il atteigne 1,27 % du PNB en 1999.

Mise à part la fonction de l'accord interinstitutionnel de déterminer la politique générale, dont les perspectives financières forment un cadre de référence, c'est sa concrétisation annuelle qui est l'élément à prendre en considération pour l'appréciation de l'évolution annuelle des dépenses.

En 1993, cette concrétisation a été d'autant plus important du fait que le Traité de Maastricht a assigné de nouveaux objectifs à la Communauté. Dans son avant-projet de budget, la Commission européenne a proposé des efforts supplémentaires afin de renforcer la cohésion économique et sociale (entre autres par la création d'un Fonds de cohésion, comme pilier de la construction européenne). Afin de faire face à la situation de l'économie internationale, des mesures ont été prévues pour créer un environnement favorable à la concurrence européenne. Pour ce faire, on met l'accent sur un développement de la recherche et des technologies, mieux adapté aux besoins de l'économie, ainsi que sur l'établissement et le développement de réseaux transeuropéens de transport, de télécommunication et d'énergie par interconnexion des réseaux nationaux.

La Commission prévoyait les moyens nécessaires pour permettre à la Communauté d'assumer ses responsabilités croissantes sur la scène internationale en matière de maintien de la paix, de promotion de la démocratie et d'aide humanitaire.

La composition chiffrée des dépenses sera approfondie sous le point 4 ci-après.

3.2. L'inconstance des moyens budgétaires initiaux et ajustés est entièrement due à la procédure de fixation des crédits.

L'avant-projet de budget de la Commission européenne est présenté au Comité des Représentants permanents dans le courant de la seconde moitié du mois de mai. La Délégation permanente belge traduit l'impact budgétaire de l'avant-projet sur le budget belge. C'est à la lumière de ces données que la proposition de préfiguration est formulée. Le chiffre actuellement inscrit prend le 20 juillet 1993 comme date de référence.

Entre la divulgation de l'avant-projet et la discussion par le Conseil des Ministres (le Conseil budgétaire), des modifications peuvent encore être apportées. C'est ce qui se produisit en 1991 par exemple suite aux décisions du Conseil agricole qui auraient pu se traduire par une augmentation de 740 millions de la contribution belge.

Le Conseil budgétaire se réunit à propos de l'avant-projet à la fin du mois de juillet et peut encore éventuellement y apporter des modifications. Le Parlement européen peut aussi apporter des modifications. Ce n'est qu'à la fin de l'année que l'on connaît le budget à financer des Communautés pour lequel l'A.B. 34.02 constitue une contribution « équilibrante ».

On doit toutefois tenir compte de ce que le budget annuel doit s'insérer dans les limites des « perspectives financières » valant comme cadre financier de référence durant une période de quatre ans. Le dernier accord interinstitutionnel du 29 juin 1988 couvre la période de 1988 à 1992. Un nouvel accord était en cours d'élaboration au 20 juillet 1993.

Du fait que les propositions budgétaires de la Commission, eu égard aux prévisions financières, doivent présenter une marge pour pouvoir faire face à des circonstances imprévues, le Conseil budgétaire ou le Parlement européen peuvent encore décider un accroissement des crédits dans les limites des prévisions financières existantes.

Het Europees voorontwerp van begroting past reeds in het kader van het « Pakket Delors II ». Niettemin komt deze begroting tot stand zonder dat een nieuw interinstitutioneel akkoord bestaat.

Niettemin kadert deze begroting binnen de financiële vooruitzichten op middellange termijn die door de commissie werden voorgesteld en waarover de onderhandelingen in Edinburg tot conclusies leidden van de Europese Raad. Deze maken in de periode van 1993-1999 een gemiddelde groei van de vastleggingen met 3,3 % en van de betalingen met 3,2 % mogelijk.

De Europese Raad van Edinburg van 11 en 12 december 1992 heeft het maximum van de eigen middelen in 1994 vastgesteld op 1,2 % van het BNP van de lid-staten. Het zal in 1993 en 1994 niet worden verhoogd. Met ingang van 1995 zal het worden verhoogd totdat het in 1999 1,27 % van het BNP bereikt.

Benevens de beleidsbepalende functie van een interinstitutioneel akkoord, met haar financiële vooruitzichten als referentiekader, is de jaarlijkse concrete invulling ervan het element dat bij de appreciatie van de jaarlijkse evolutie der uitgaven in aanmerking moet worden genomen.

In 1993 is dit invuleffect des te belangrijker geweest vermits het Verdrag van Maastricht de Gemeenschap bijkomende doelstellingen gaf. De Europese Commissie heeft in haar voorontwerp van begroting bijkomende inspanningen gevraagd om de economische en sociale samenhang te verstevigen (onder andere door met een Cohesiefonds een pijler van de Europese opbouw te realiseren). Om het hoofd te bieden aan de internationale economische toestand werden maatregelen voorzien om een gunstig klimaat te scheppen voor Europese concurrentie. Onderzoek en technologische ontwikkeling die beter afgestemd zijn op de noden van het bedrijfsleven, de verwezenlijking en ontwikkeling van transeuropese netwerken voor vervoer, telecommunicatie en energie, door de nationale netwerken te verbinden, zijn daarin nieuwe beleidsaccenten.

De Commissie voorzag de nodige middelen om de grotere verantwoordelijkheid van de Gemeenschap op internationaal vlak na te komen op het gebied van de handhaving van de vrede en de bevordering van de democratie en de humanitaire hulp.

Op de samenstelling van de uitgaven wordt cijfermatig ingegaan onder het volgend punt 4.

3.2. De wisselvalligheid tussen de initiële en de aangepaste begrotingsmiddelen is op haar beurt grotendeels toe te schrijven aan de procedure van vaststelling van de kredieten.

Het voorontwerp van begroting van de Europese Commissie wordt in de loop van de tweede helft van de maand mei voorgesteld aan het Comité van de Permanente vertegenwoordigers. De Belgische Permanente Afvaardiging formuleert de budgettaire weerslag van het voorontwerp op de Belgische begroting. Het is aan de hand van deze gegevens dat het prefiguratievoorstel wordt geformuleerd. Het huidige begrotingscijfer heeft bijgevolg 20 juli 1993 als referentiedatum.

Tussen de openbaarmaking van het voorontwerp en de bespreking door de Raad van Ministers (de Begrotingsraad) kunnen nog wijzigingen worden aangebracht. Dit gebeurde in 1991 bijvoorbeeld ingevolge de beslissingen van de Landbouwrap hetgeen een stijging van de Belgische bijdrage met 740 miljoen frank had kunnen inhouden.

De Begrotingsraad vergadert over het voorontwerp op het einde van de maand juli en kan eveneens nog wijzigingen aanbrengen. Ook het Europees Parlement kan accentwijzigingen door drukken. Pas op het einde van het jaar kent men dus de te financieren EG-begroting waarvoor de B.A. 34.02 de « evenwichtmakende » bijdrage is.

Men dient er evenwel rekening mee te houden dat de jaarlijkse begroting kadert binnen de plafonnering van de « financiële vooruitzichten » die als financieel referentiekader gelden gedurende een periode van vier jaar. Het laatste Interinstitutioneel Akkoord van 29 juni 1988 bestreek de periode van 1988 tot 1992. Een nieuw akkoord was op 20 juli 1993 in voorbereiding.

Doordat de begrotingsvoorstellen van de Commissie ten opzichte van de financiële vooruitzichten een marge moeten kennen om het hoofd te kunnen bieden aan onvoorziene omstandigheden, kan de Begrotingsraad of het Europees Parlement, binnen de bestaande financiële vooruitzichten, nog steeds een verhoging van de kredieten beslissen.

D'autre part, une révision du cadre de référence pluriannuel est toujours possible. Tel fut le cas quand le Conseil et le Parlement approuvèrent les 13 et 15 mai 1991 une révision à la hausse en raison de l'assistance à l'ex-Union soviétique et de l'aide à Israël et aux Territoires occupés après la guerre du Golfe.

Enfin, dans le courant de l'année budgétaire, des budgets ajustés et complémentaires sont encore introduits.

Tout ceci conduit à ce que la proposition de préfiguration pour l'allocation 34.02 se base sur l'avant-projet de la Commission européenne, éventuellement modifié, et dans le meilleur des cas, pour autant que le gouvernement belge ait connaissance des décisions du Conseil budgétaire durant le conclave budgétaire.

Lorsque le budget belge est fixé par le Gouvernement, l'allocation de base 34.02 est quasiment stable jusqu'au contrôle budgétaire. Les modifications que peut contenir le budget finalement approuvé par le Parlement européen peuvent être traduites en un nouveau chiffre budgétaire belge au début de l'année budgétaire.

Même dans ce cas, le chiffre n'est pas encore fixé. Les budgets européens ajustés et complémentaires qui interviennent au cours de l'année budgétaire européenne provoquent un rythme de paiement de la Belgique à la C.E.E. qui peut s'écarter des prévisions budgétaires.

4. Les dépenses du budget européen

Les données-clés du projet de budget des C.E. pour 1994 sur lesquelles la participation en question est basée, sont les suivantes :

(en millions d'Ecus)

	Avant-projet 1994 — Voorontwerp 1994 (1)	Perspectives financières — Financiële vooruitzichten (2)
Crédits d'engagement.		
1. Politique agricole commune	36 465,0	36 465
2. Mesures structurelles ..	23 176,0	23 176
3. Politiques internes	4 243,3	4 325
4. Actions extérieures	4 173,6	4 236
5. Dépenses administratives	3 579,0	3 579
6. Réserves	1 530,0	1 530
Total	73 166,9	73 311
Crédits de paiements	70 098,9	70 232

Les dépenses en matière de politique agricole commune manifestent une hausse de 7,09 %. Les causes sont la mise en œuvre de la réforme de la politique agricole commune ainsi que les conséquences des réalignements monétaires de septembre et novembre 1992 et de janvier 1993. De plus, il y a le coût des nouvelles mesures décidées par le Conseil en matière de règlement commun des marchés dans le secteur des bananes ainsi que l'accélération dans la réalisation du marché interne en Espagne et au Portugal. Les besoins de crédits (37 569 millions d'écus) sont supérieurs à la ligne directrice agricole (de 36 465 millions d'écus).

Les besoins non couverts s'élèvent ainsi à 1 104 millions d'écus. Si dans le courant de l'année 1994 les économies budgétaires, des recettes ou des allègements de charges s'avèrent manquants, il faudra faire appel au mécanisme que le Sommet d'Edimbourg a institué, en l'occurrence en faisant appel à la réserve monétaire.

Anderzijds is ook een herziening van het meerjarig referentiekader steeds mogelijk. Zulks gebeurde toen de Raad en het Parlement op 13 en 15 mei 1991 een opwaartse bijstelling goedkeurden ingevolge de bijstand aan de toenmalige Sovjetunie en de hulp aan Israël en de bezette gebieden na de Golfoorlog.

Tenslotte worden in de loop van het begrotingsjaar nog aangepaste en aanvullende begrotingen ingediend.

Dit alles leidt er toe dat het prefiguratievoorstel voor de basisallocatie 34.02 ten hoogste rekening kan houden met het voorontwerp van de Europese Commissie, mogelijks met nog enige wijzigingen, en in het beste geval de Belgische regering tijdens het begrotingsconclaaf nog kennis kan hebben van de begrotingsbeslissingen van de Begrotingsraad.

Eens de Belgische begroting door de Regering werd vastgesteld is de basisallocatie 34.02 quasi « onbeweeglijk » tot bij de begrotingscontrole. De wijzigingen die de door het Europees Parlement uiteindelijk goedgekeurde begroting kan bevatten, kunnen pas worden omgezet in een nieuw Belgisch begrotingscijfer in het begin van het begrotingsjaar.

Zelfs dan is het cijfer nog niet definitief vaststaand. De aangepaste en aanvullende Europese begrotingen die in de loop van het Europees begrotingsjaar optreden, veroorzaken een betalingsritme van België aan de E.E.G. dat uiteraard kan afwijken van de begrotingsvooruitzichten.

4. De uitgaven in de Europese begroting

De kerngegevens van het ontwerp van E.G.-begroting 1994 waarop de huidige bijdrage gebaseerd is, zijn samengevat de volgende :

(in miljoenen ecu)

	Budget 1993 — Begroting 1993 (3)	% de croissance — % Aangroei (4) = (1) : (3)	
Vastleggingskredieten.			
1. Gemeenschappelijk landbouwbeleid.	34 052,0	+ 7,09	1. Gemeenschappelijk landbouwbeleid.
2. Structurele maatregelen	22 178,0	+ 4,50	2. Structurele maatregelen
3. Interne beleidsmaatregelen.	4 108,6	+ 3,28	3. Interne beleidsmaatregelen.
4. Externe maatregelen.	4 110,1	+ 1,55	4. Externe maatregelen.
5. Administratieve uitgaven.	3 400,9	+ 5,24	5. Administratieve uitgaven.
6. Reserves.	1 209,0	+ 26,55	6. Reserves.
Totaal.	69 058,5	+ 5,95	Totaal.
Kredieten voor betalingen.	65 522,6	+ 6,98	Kredieten voor betalingen.

Inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid kennen de voorziene uitgaven een stijging met 7,09 %. De oorzaken hiervan zijn het van toepassing worden van het hervormd gemeenschappelijk landbouwbeleid en de gevolgen van de monetaire aanpassingen van september en november 1992 en van januari 1993. Bovendien heeft de Raad nieuwe maatregelen goedgekeurd zoals de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen, de bespoediging van de realisatie van de interne markt in Spanje en Portugal. De kredietbehoeften (37 569 miljoen ecu) zijn echter belangrijk hoger dan het landbouwrichtsnoer (34 465 miljoen ecu).

De niet-gedekte behoeften belopen aldus 1 104 miljoen ecu. Indien in de loop van het jaar geen besparingen, ontvangsten of uitgavenverlichtingen optreden, zal gebruik moeten worden gemaakt van de mechanismen waartoe de Europese Raad in Edinburg beslist heeft, onder meer door uit de monetaire reserve te putten.

Quant aux actions structurelles (+ 4,5 %), l'objectif de doublement des moyens décidé en 1988 est atteint. Ces moyens budgétaires sont répartis entre cinq objectifs.

L'objectif n° 1 (12 807 millions d'Ecus) envisage de promouvoir le développement et l'ajustement structurel des régions en retard de développement.

L'objectif n° 2 (2 097 millions d'Ecus) vise la reconversion de régions, régions frontalières ou de parties de régions gravement affectées par le déclin industriel.

Les objectifs n° 3 et 4 (ensemble pour 2 270 millions d'Ecus) combattent le chômage de longue durée et facilitent l'insertion professionnelle des jeunes. L'objectif n° 5 ambitionne avec 2 075 millions d'Ecus de promouvoir l'adaptation des structures agricoles et le développement des zones rurales.

Les mesures de politique interne (+ 3,28 %) comportent en premier lieu les dépenses présentant un intérêt déterminant pour la création d'un environnement favorable à la compétitivité de l'économie européenne. Ce sont la recherche et le développement technologique (2 553 millions d'Ecus) et le développement de réseaux transeuropéens (310 millions d'Ecus). En plus, on prévoit aussi des dépenses pour des mesures en matière de sécurité nucléaire, de culture, d'audiovisuel et d'environnement.

Les actions extérieures (+ 1,55 %) connaissent un renforcement significatif suite au traité de Maastricht. Pour les actions menées en faveur des Etats indépendants de l'ancienne Union soviétique, 510 millions d'Ecus ont été prévus tandis que pour les actions en faveur des pays de l'Europe centrale et orientale, le projet « Phare » se voit doté d'un montant de 1 045 millions d'Ecus. Ce poste contient de même 425 millions d'Ecus pour des actions en faveur des pays du bassin méditerranéen et 644 millions d'Ecus pour les pays en voie de développement d'Amérique latine et d'Asie.

Sur base de toutes ces données disponibles, le besoin de financement du budget 1994 de la C.E., à couvrir par des ressources propres, est fixé à 70 098,9 millions d'Ecus.

5. Le financement du budget européen

5.1. Le budget général des Communautés est financé selon le système des ressources propres, prévu par la décision 88/376/CEE-Euratom du Conseil du 24 juin 1988, relative au système des ressources propres.

Les deux premières ressources propres (les ressources propres traditionnelles) sont constituées par les droits de douane et les ressources d'origine agricole (prélèvements agricoles et cotisations « sucre » et « isoglucose »). Un montant forfaitaire de 10 % est retenu à la source par les Etats membres au titre de frais de perception.

La troisième ressource est un pourcentage de 1,4 % maximum appliqué aux assiettes T.V.A. harmonisées. Le calcul des assiettes T.V.A. harmonisées se fonde sur les situations connues les plus récentes (1991). Elles ont été actualisées sur base du taux de croissance d'un agrégat représentatif de l'assiette comprenant la consommation privée ainsi que la consommation intermédiaire et les investissements publics.

Pour 1994 le taux uniforme de TVA s'élève à 1,2673 %.

La quatrième ressource (la ressource complémentaire) représente une part du produit national brut de chaque Etat membre. Cette part est calculée à un taux d'appel uniforme pour couvrir la totalité des dépenses prévues en complément des autres recettes.

Le P.N.B. de la Communauté européenne de 1994 est évalué à 5 823,4 milliards d'Ecus. Le pourcentage à appliquer en 1994 a été fixé à 0,3264 % (contre 0,2183 % pour 1993 initial).

L'allocation de base 61.1.0.34.02 concerne exclusivement cette quatrième ressource. Les trois premières ressources sont constituées par des recettes cédées qui ne figurent plus au tableau de la loi du budget des Voies et Moyens.

5.2. Les recettes des Communautés européennes de 70 098,9 millions d'écus contiennent, pour l'essentiel :

Met betrekking tot de structurele maatregelen (+ 4,50 %) is de sedert 1988 besliste verdubbeling der middelen doorgevoerd. Deze middelen worden gespreid over vijf doelstellingen.

Doelstelling 1 (12 807 miljoen ecu) beoogt het bevorderen van de ontwikkeling en de structurele aanpassing van regio's met een ontwikkelingsachterstand.

Doelstelling 2 (2 097 miljoen ecu) beoogt de omschakeling van regio's, grensregio's of deelregio's die zwaar door de achteruitgang van de industrie getroffen worden.

De doelstellingen 3 en 4 (gezamenlijk 2 270 miljoen ecu) bestrijden de langdurige werkloosheid en vergemakkelijken de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces. Doelstelling 5 bevordert met 2 075 miljoen ecu de aanpassing van de landbouwstructuren en de ontwikkeling van het platteland.

De interne beleidsmaatregelen (+ 3,28 %) bevatten in de eerste plaats deze uitgaven die van beslissend belang zijn voor de schepping van gunstige concurrentieomstandigheden voor de Europese economie. Dit zijn onder andere het onderzoek en de technische ontwikkeling (2 553 miljoen ecu) en de ontwikkeling van transeuropese netwerken (310 miljoen ecu). Daarnaast zijn er ook uitgaven voor maatregelen inzake nucleaire veiligheid, cultuur en audiovisuele sector en milieu.

De externe maatregelen (+ 1,55 %) werden in 1993 belangrijk uitgebreid ingevolge het Verdrag van Maastricht. Daartoe behoren 510 miljoen ecu voor de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en acties ten behoeve van de landen van Midden- en Oost-Europa (voor het Phare-programma is 1 045 miljoen ecu uitgetrokken). Het bevat eveneens middelen voor de landen van het Middellands-Zeegebied (425 miljoen ecu) benevens acties ten behoeve van de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en Azië (644 miljoen ecu).

Op grond van al deze beschikbare gegevens wordt de financieringsbehoefte voor de voorliggende E.G.-begroting 1994 via de eigen middelenbronnen globaal op 70 098,9 miljoen ecu gesteld.

5. De financiering van de Europese begroting

5.1. De algemene begroting van de Gemeenschappen wordt gefinancierd overeenkomstig het stelsel van de eigen inkomsten, zoals voorzien bij beslissing 88/376/EEG-Euratom van de Raad van 24 juni 1988, met betrekking tot het stelsel van de eigen inkomsten.

De twee eerste eigen inkomstenbronnen (de traditionele eigen middelen) bestaan uit de invoerrechten en de landbouwinkomsten (landbouwheffingen en heffingen op suiker en isoglucose). Een forfaitair bedrag van 10 % wordt van deze inkomsten door de lidstaten afgehouden als vergoeding voor de inningskosten.

De derde inkomstenbron wordt gevormd door een percentage van maximum 1,4 % en wordt toegepast op de geharmoniseerde B.T.W.-maatstaf van heffing. De berekening van deze B.T.W.-maatstaf gebeurt aan de hand van de meest recent gekende toestand (1991). De B.T.W.-maatstaf werd geactualiseerd aan de hand van de groeivoet van een representatief aggregaat van de maatstaf. Dit aggregaat bestaat uit de cijfers van het gezinsverbruik, het intermediair verbruik en de investeringen van de overheid.

Voor 1994 bedraagt het uniforme B.T.W.-percentage 1,2673 %.

De vierde inkomstenbron (de aanvullende bron) vertegenwoordigt een aandeel in het nationaal produkt van iedere lid-staat. Dit aandeel (het eenvormig opvragingspercentage) wordt berekend om de totaliteit der voorziene uitgaven te dekken, ter aanvulling van de andere inkomsten.

Het B.N.P. van de Europese Gemeenschap wordt in 1994 geraamd op 5 823,4 miljard ecu. Het toe te passen percentage is voor 1994 vastgesteld op 0,3264 % (tegen 0,2183 in 1993 initieel).

De basisallocatie 61.1.0.34.02 heeft uitsluitend betrekking op deze vierde inkomstenbron. De eerste drie bronnen vormen afgestane ontvangsten die niet meer zijn opgenomen in de wetstabel van de Rijksmiddelenbegroting.

5.2. De ontvangsten van de Europese Gemeenschappen van 70 098,9 miljoen ecu bevatten in hoofdzaak :

- a) 2 039,0 millions d'Ecus de prélèvements agricoles et de cotisations payées par les producteurs de sucre et d'isoglucose;
- b) 12 619,4 millions d'Ecus de droits de douane;
- c) 35 850,5 millions d'Ecus de ressources d'origine T.V.A.;
- d) 19 088,6 millions d'Ecus de la ressource complémentaire, obtenue par application d'un taux à fixer chaque année, dans le cadre de la procédure budgétaire.

Accessoirement, les dépenses sont financées par des recettes diverses (501,4 millions d'Ecus).

6. La nature des ressources propres des Communautés européennes

Les prélèvements agricoles sont des taxes variables perçues sur les importations de produits agricoles réglementés et originaires de pays non-C.E.E.

Ils doivent compenser la différence entre les prix mondiaux et les niveaux de prix qu'il a été convenu d'atteindre à l'intérieur de la Communauté. L'affectation de ces prélèvements agricoles correspond à l'une des caractéristiques fondamentales de la politique agricole commune, à savoir la préférence communautaire. Les Etats membres qui s'approvisionnent hors du marché commun provoquent un supplément de dépenses pour le Fonds agricole et doivent en conséquence verser le produit des prélèvements et non le garder pour alimenter leurs budgets nationaux.

Les cotisations sur le sucre (et l'isoglucose) cadrent avec l'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre où l'on applique un régime de contingentement de la production au niveau de chaque Etat membre. Il repose sur un système de quotas ou tranches de production au niveau des entreprises sucrières. Les ressources proviennent d'un prélèvement à la production, d'un prélèvement au stockage et d'un prélèvement de résorption.

La cession des droits de douane pour le financement des dépenses des Communautés découle logiquement de la libre circulation des marchandises à l'intérieur de la Communauté. Il n'est pas concevable que certains Etats membres, mieux dotés en grands ports maritimes, perçoivent au profit de leurs budgets nationaux des droits de douane afférents à des marchandises pouvant circuler librement dans la Communauté économique européenne.

La T.V.A. forme la troisième ressource propre des Communautés. Depuis l'approbation de la sixième directive en 1977, la taxe sur la valeur ajoutée fut la première forme de fiscalité harmonisée au sein de la Communauté. En 1985 le taux d'appel des ressources T.V.A. a été plafonné à 1,4 % de la base taxable harmonisée.

Cette limite s'étant révélée insuffisante pour doter la Communauté des moyens de financement nécessaires, le Conseil européen a établi en 1988 le nouveau système de ressources propres, afin de garantir aux Communautés une stabilité budgétaire jusqu'en 1992 au moins.

Le taux maximum d'appel, valable pour tous les Etats membres, a été fixé une fois pour toutes à 1,4 %. Auparavant, le taux d'appel était déterminé en fonction de l'équilibre budgétaire à atteindre.

Le nouveau système de financement du budget communautaire contient en même temps l'introduction d'une nouvelle ressource représentant une part du produit national brut de chaque Etat membre. Cette part est calculée pour couvrir la totalité des dépenses prévues en complément des autres ressources. C'est pourquoi cette nouvelle ressource est également appelée « ressource complémentaire ». Le taux d'appel de la ressource complémentaire est donc variable, d'un budget à l'autre, en fonction des dépenses à couvrir.

7. La part de la Belgique dans le financement du budget des Communautés européennes

7.1. Sur base de l'avant-projet de budget général de la Commission des Communautés européennes, la part de la Belgique dans le financement de ces Communautés s'élève au total à 2 767 174 918 Ecus.

- a) 2 039,0 miljoen ecu landbouwheffingen en heffingen betaald door de producent van suiker en isoglucose;
- b) 12 619,4 miljoen ecu invoerrechten;
- c) 35 850,5 miljoen ecu eigen B.T.W.-middelen;
- d) 19 088,6 miljoen ecu afkomstig van de aanvullende inkomstenbron, verkregen door toepassing van een percentage dat elk jaar vast te stellen is in het kader van de begrotingsprocedure.

In bijkomende mate worden de uitgaven gefinancierd met diverse ontvangsten (501,4 miljoen ecu).

6. De aard van de eigen middelen van de Europese Gemeenschappen

De landbouwheffingen zijn variabele taksen die geheven worden op de invoer van geregelende landbouwprodukten afkomstig uit niet-E.E.G.-landen.

Ze dienen het verschil op te vangen tussen de wereldprijzen en het prijsniveau dat binnen de Gemeenschap werd overeengekomen om te bereiken. De toewijzing van deze landbouwheffingen sluit aan bij een van de wezenlijke kenmerken van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, namelijk de gemeenschappelijke preferentie. De E.E.G.-lid-staten die zich buiten de gemeenschappelijke markt bevoorraden veroorzaken bijkomende uitgaven voor het Europees Landbouwfonds, en dienen bijgevolg de opbrengst van de heffingen te storten aan de Gemeenschappen en ze niet te behouden ten voordele van hun nationale begrotingen.

De heffingen op suiker (en isoglucose) kaderen in de organisatie van de suikermarkt bij toepassing van een stelsel van contingentering van de suikerproductie per lid-staat. Het berust op een systeem van quota's en produktieschijven op het niveau van de suikerproducenten. De inkomsten komen voort uit een produktieheffing, een voorraadheffing en opslorplingsheffing.

De afstand van de invoerrechten voor financiering van de uitgaven van de Gemeenschappen vloeit logischerwijze voort uit het vrije goederenverkeer binnen de Gemeenschap. Men wil aldus voorkomen dat lid-staten die beter bedeeld zijn wat de grote havenstructuren betreft, op hun nationale begrotingen het voordeel zouden houden van de invoerrechten voor goederen die binnen de Europese Economische Gemeenschap vrij kunnen bewegen.

De B.T.W. vormt de derde eigen inkomstenbron van de Gemeenschappen. Sedert het aannemen van de zesde richtlijn in 1977 werd de B.T.W. de eerste vorm van geharmoniseerde fiscaliteit binnen de Gemeenschappen. In 1985 werd het opvragingspercentage voor de B.T.W.-middelen begrensd tot 1,4 % van de geharmoniseerde maatstaf van heffing.

Omdat deze begrenzing ontoereikend geworden bleek om de Gemeenschappen de noodzakelijke financiële middelen te verstrekken, stelde de Europese Raad in 1988 een nieuw stelsel van eigen middelen vast teneinde de Gemeenschappen ten minste tot eind 1992 een budgettaire stabiliteit te schenken.

Het maximale opvragingspercentage, toepasbaar voor alle lid-staten, werd definitief vastgesteld op 1,4 %. Voorheen werd de opvragingsvoet bepaald in functie van het te bereiken begrotingsevenwicht.

Het nieuwe financieringssysteem van de begroting van de Gemeenschappen behelst terzelfdertijd de invoering van een nieuwe inkomstenbron die als een gedeelte van het B.N.P. van iedere lid-staat wordt uitgedrukt. Dit deel wordt berekend om het geheel der uitgaven te dekken ter aanvulling van de andere eigen middelen. Het is daarom dat deze nieuwe inkomsten ook de « aanvullende bijdrage » genoemd wordt. Het opvragingspercentage van deze inkomstenbron varieert van begroting tot begroting, in functie van de te dekken uitgaven.

7. Het Belgisch aandeel in de financiering van de Europese Gemeenschappen

7.1. Op basis van het voorontwerp van algemene uitgavenbegroting van de Europese Gemeenschappen belooft het aandeel van België in de financiering van de Gemeenschappen in totaal 2 767 174 918 ecu.

Ce montant, exprimé en Ecus, se décompose comme suit :

Dit bedrag, uitgedrukt in ecu, is samengesteld als volgt :

(En Ecu. — In Ecu)

	1992	1993	1994	1993/1992
1. Prélèvements agricoles. — <i>Landbouw-heffingen</i>	46 003 818	62 100 000	36 810 000	- 40,72 %
2. Cotisations « sucre ». — <i>Suikerheffingen</i>	57 141 752	69 840 000	72 900 000	+ 4,38 %
3. Droits de douane. — <i>Invoerrechten</i>	783 946 787	873 900 000	858 420 000	- 1,77 %
4. Contributions T.V.A. — <i>B.T.W.-middelen</i>	1 114 640 715	1 107 145 000	1 178 520 000	+ 6,45 %
5. Contributions PNB. — <i>BNP-middelen</i>	2 262 743 005	424 316 057	620 524 908	+ 46,24 %
Total. — <i>Totaal</i>	2 264 476 077	2 537 301 057	2 767 174 908	+ 9,06 %

Les montants visés sous les points 1 à 3 sont les montants nets des ressources traditionnelles de la C.E.E., après déduction de 10 % de frais de perception.

7.2. La cotisation T.V.A. de 1,2673 % sur 1 % de base T.V.A. harmonisée représente une somme de 1 066 793 391 Ecus en 1994. Compte tenu d'une rectification de 118 352 700 Ecus destinées au Royaume Uni, la cotisation T.V.A. totale se monterait à 1 185 146 091 Ecus. La limite de 1,4 % représente 1 178 520 000 Ecus de sorte qu'une somme de 6 626 091 Ecus doit être ajoutée au montant de la « ressource complémentaire ».

7.3. La contribution de la Belgique sur base du P.N.B. a été fixée, en partant d'un taux d'appel de 0,3077 % calculé pour équilibrer le budget de 1994, soit un montant de 578 777 864 Ecus. A cela il faut additionner la part dans le financement du correctif budgétaire en faveur du Royaume Uni, pour la partie qui excède 1,4 % de ressource T.V.A. et qui s'ajoute à la ressource complémentaire (ou 6 626 091 Ecus).

De la sorte, la cotisation P.N.B. totale atteint 585 403 955 Ecus. La part de la Belgique dans la réserve monétaire est toutefois incluse dans ce montant.

Il n'est fait appel à la part de 49 414 758 Ecus dans la réserve monétaire que si l'évolution du rapport entre l'Ecu et l'U.S.D. devait causer des dépenses agricoles supplémentaires, ceci après que 400 millions d'Ecus de dépenses agricoles aient été préalablement compensés, à titre de franchise, dans l'enveloppe des crédits agricoles.

7.4. Ces montants doivent être convertis en francs belges conformément à la cotation du 31 décembre 1993. Il est supposé que cette cotation ne différera guère de celle du 1^{er} février 1993, date de début des travaux budgétaires, soit 1 Ecu = 40,0966 francs belges.

Partant donc de l'hypothèse que le budget général des dépenses des Communautés européennes se situera à un niveau très voisin de celui de l'avant-projet de la Commission et qu'il est indiqué de tenir compte d'un recours à la réserve monétaire, les prévisions de la contribution belge, en dehors des ressources propres traditionnelles, sont les suivantes :

- Cession de T.V.A. : 47 254 600 000 francs;
- Contribution en % du P.N.B. : 24 880 900 000 francs.

L'allocation de base 61.1.0.34.02 du budget administratif du Ministère des Finances contient par conséquent 24 880,9 millions de moyens budgétaires pour la contribution de la Belgique au financement des Communautés européennes.

A.B. 34.09. — *Quote-part de l'Etat belge dans les frais de fonctionnement de l'Institut belgo-luxembourgeois du change.*

En vertu de l'article 8 des dispositions relatives à l'Institut belgo-luxembourgeois du change (I.B.L.C.), celui-ci bénéficie d'une dotation annuelle à charge de l'Etat dont le montant fixé à 200 millions de francs est adapté chaque année au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation au cours de l'année précédente.

De bedragen bedoeld onder de punten 1 tot 3 zijn de netto-bedragen van de traditionele eigen middelen van de E.E.G., na aftrek van 10 % inningskosten.

7.2. De B.T.W.-bijdrage van 1,2673 % op de 1 % gehomogeniseerde BTW-grondslag vertegenwoordigt in 1994 de som van 1 066 793 391 ecu. Rekening houdend met een correctie, door te voeren voor het Verenigd Koninkrijk van 118 352 700 ecu zou de totale BTW-bijdrage 1 185 146 091 ecu belopen. De beperking tot 1,4 % vertegenwoordigt 1 178 520 000 ecu, zodat een som van 6 626 091 ecu wordt toegevoegd aan het bedrag van de « aanvullende financieringsbron ».

7.3. De Belgische bijdrage op basis van het B.N.P. werd vastgesteld vertrekkend van een opvragingspercentage van 0,3077 %, berekend om de begroting voor 1993 in evenwicht te brengen. Dit leidt tot een bedrag van 578 777 864 ecu. Daaraan wordt het aandeel toegevoegd in de financiering van de begrotingscorrectie ten voordele van het Verenigd Koninkrijk voor het deel dat 1,4 % van de eigen B.T.W.-limiet overschrijdt en aldus dient toegevoegd aan de aanvullende bijdrage (of 6 626 091 ecu).

Derwijze belooft de totale B.N.P.-bijdrage 585 403 955 ecu. Daarin is evenwel het Belgisch aandeel in de monetaire reserve inbegrepen.

Het aandeel van 49 414 758 ecu in de monetaire reserve wordt slechts aangesproken wanneer de evolutie tussen de ecu en de US-dollar bijkomende landbouwwitgaven zou veroorzaken, nadat 400 miljoen ecu landbouwwitgaven als franchise, binnen de enveloppe der landbouwkredieten, voorafgaand gecompenseerd werden.

7.4. Deze bedragen dienen te worden omgezet in Belgische frank overeenkomstig de notering per 31 december 1993. Er wordt verondersteld dat deze notering weinig zal afwijken van deze per 1 februari 1993, vertrekdatum van de begrotingswerkzaamheden, op basis van 1 ecu = 40,0966 frank.

Aldus uitgaande van de hypothese dat de algemene uitgavenbegroting van de Europese Gemeenschappen in grote mate zal overeenstemmen met het voorontwerp van de Commissie en dat het voorzichtig is aan te nemen dat er in 1994 beroep zal moeten gedaan worden op de monetaire reserve, wordt de bijdrage van België, benevens de traditionele eigen middelen, geraamd als volgt :

- B.T.W.-afstand : 47 254 600 000 frank;
- B.N.P.-bijdrage : 24 880 900 000 frank.

De basisallocatie 61.1.0.34.02 van de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën bevat bijgevolg 24 880,9 miljoen frank begrotingsmiddelen voor de Belgische bijdrage in de financiering van de Europese Gemeenschappen.

B.A. 34.09. — *Aandeel van de Belgische Staat in de werkingskosten van het Belgisch-Luxemburgs wisselinstituut.*

Krachtens artikel 8 van de bepalingen met betrekking tot het Belgisch-Luxemburgs wisselinstituut (B.L.W.I.) krijgt dit Instituut een jaarlijkse dotatie van de Staat waarvan het op 200 miljoen vastgesteld jaarlijks bedrag aangepast wordt aan de evolutie van het gemiddeld indexcijfer van de consumptieprijzen tijdens het voorgaande jaar.

Cette allocation est inscrite en exécution de la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire. L'allocation concerne plus spécifiquement l'article 36 établissant les nouvelles missions et modalités de fonctionnement de l'Institut belgo-luxembourgeois du change.

A partir de 1994, les frais de fonctionnement de l'Institut seront pris en charge par la Banque Nationale de Belgique.

A.B. 83.04. — *Souscription de la Belgique au Fonds monétaire international (F.M.I.).*

Cette allocation est inscrite afin de pourvoir à l'exécution de la loi du 26 décembre 1945 portant approbation des accords de Bretton Woods et des lois des 9 juin 1969 et 24 mars 1978 approuvant, respectivement, le premier et le deuxième amendement aux statuts du F.M.I.

La participation de la Belgique au F.M.I. s'inscrit dans le cadre de sa politique d'ouverture et de coopération internationale dans les domaines financier et monétaire.

Le rôle du F.M.I. dans la gestion de l'économie mondiale est important, particulièrement en ce qui concerne les pays en voie de développement et la problématique de leur endettement.

Par son implication directe au niveau des organes de gestion, la Belgique est en mesure de contribuer à l'orientation de la politique de cette institution.

La contribution de la Belgique au F.M.I. est essentiellement assurée par une réaffectation de ses réserves de change qui peuvent servir à financer les programmes de redressement de la balance des paiements et d'ajustement des pays en difficulté. Les moyens d'action du Fonds sont exprimés en Droits de Tirage Spéciaux et doivent être maintenus constants en cette unité de compte.

Étant donné les accords existants avec la Banque Nationale de Belgique, le financement de la contribution belge au F.M.I. n'a qu'un effet très limité sur la trésorerie nationale.

Pour 1994 aucun montant ne doit être prévu, puisqu'on n'envisage aucune modification des quotes-parts. D'autre part il est supposé que les avoirs en francs belges du F.M.I. ne nécessiteront pas d'ajustements.

A.B. 83.06. — *Souscription de la Belgique aux augmentations du capital de la Banque européenne d'investissement.*

L'allocation de base 83.06 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement.

Par une décision du 11 juin 1990, le Conseil des Gouverneurs de la Banque européenne d'Investissement a porté le capital de la Banque de 28,8 à 30,025 milliards d'Ecus. La souscription de la Belgique est passée de 1 526,98 à 3 053,96 millions d'Ecus. Comme la partie à verser est fixée à 7,5 p.c. et doit être acquittée en six années, de 1994 à 1998, la quote-part annuelle à verser par la Belgique s'élève à 5 302 014 Ecus.

Au taux fixe de conversion de 1 Ecu = 40,0 francs belges, ceci représente une charge de 212,1 millions de francs belges.

Un crédit de ce montant est inscrit pour le versement à effectuer en 1994.

A.B. 83.13. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société financière internationale.*

La loi du 18 décembre 1956 portant approbation de l'accord fixant les statuts de la Société financière internationale et la loi du 13 mars 1987 relative à la souscription additionnelle de la Belgique au capital de la Société financière internationale forment l'objet de l'allocation de base 83.13.

La troisième augmentation générale du capital s'élève à 1 000 millions de US-dollars qui devra être versée dans cette devise, en cinq tranches annuelles égales à partir de 1993.

Deze basisallocatie wordt ingeschreven in uitvoering van de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium. De allocatie heeft meer bepaald betrekking op artikel 36 dat de nieuwe opdrachten en werkingsmodaliteiten van het Belgisch-Luxemburgs wisselinstituut vaststelt.

Vanaf 1994 worden de werkingskosten van het Instituut ten laste genomen door de Nationale Bank van België.

B.A. 83.04. — *Inschrijving van België bij het Internationaal Monetair Fonds (I.M.F.)*

Deze allocatie wordt ingeschreven ter uitvoering van de wet van 26 december 1945 houdende goedkeuring van de Bretton-Woods-akkoorden en de wetten van 9 juni 1969 en van 24 maart 1978 houdende respectievelijk goedkeuring van het eerste en het tweede amendement op de statuten van het I.M.F.

De Belgische deelneming in het Internationaal Monetair Fonds kadert in het beleid van openheid en internationale samenwerking op financieel en monetair vlak.

Het I.M.F. vervult een belangrijke rol in het beheer van de wereldeconomie, vooral wat de ontwikkelingslanden en de schuldproblematiek betreft.

Door zijn directe betrokkenheid op het vlak van de beheersorganen is België in staat bij te dragen tot de beleidsoriëntatie van deze instelling.

De Belgische bijdrage in het I.M.F. wordt in wezen verzekerd door een heraanwending van zijn wisselreserves die kunnen dienen tot het financieren van programma's die het herstel of de bijsturing van de betalingsbalans bewerkstelligen van landen in moeilijkheden. De actiemiddelen van het Fonds worden uitgedrukt in Speciale Trekkingsrechten en moeten onveranderlijk in deze rekeenheid worden aangehouden.

Gelet op de bestaande akkoorden met de Nationale Bank van België heeft de financiering van deze Belgische I.M.F.-bijdrage een uiterst beperkte weerslag op de thesaurie van de Staat.

Voor 1994 wordt géén bedrag voorzien, vermits er geen quotaverhoging overwogen wordt. Anderzijds wordt aangenomen dat de tegoeden die het I.M.F. in Belgische frank aanhoudt, geen aanpassing zullen vergen.

B.A. 83.06. — *Inschrijving van België op de kapitaalverhogingen van de Europese Investeringsbank.*

De basisallocatie 83.06 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de andere bijgevoegde akten en inzonderheid het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank.

Bij besluit van 11 juni 1990 heeft de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank het kapitaal van de Bank van 28,8 tot 30,025 miljard Ecu verhoogd. De inschrijving van België werd van 1 526,98 op 3 053,96 miljoen Ecu gebracht. Daar het vol te storten gedeelte op 7,5 pct. is vastgesteld en binnen de zes jaar dient vereffend te worden, van 1994 tot 1998, bedraagt de jaarlijks door België te storten bijdrage 5 302 014 Ecu.

Tegen een vaste omzettingvoet van 1 Ecu = 40,0 Belgische frank betekent dit een last van 212,1 miljoen Belgische frank.

Voor de in 1994 te verrichten storting wordt een krediet ten belope van dit bedrag ingeschreven.

B.A. 83.13. — *Inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij*

De wet van 18 december 1956, houdende goedkeuring van de overeenkomst tot vaststelling der statuten van de Internationale Financieringsmaatschappij en de wet van 13 maart 1987 betreffende de bijkomende inschrijving van België op het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij, vormen het voorwerp van de basisallocatie 83.13.

De derde algemene kapitaalverhoging bedraagt 1 000 miljoen US-dollar die in deze munt zal gestort worden vanaf 1993 in vijf gelijke jaarlijkse schijven.

Pour la Belgique, la charge totale résultant de l'augmentation de capital s'élève à 23 164 000 US-dollars ce qui, par référence au taux de la norme budgétaire de 35 BEF pour 1 USD correspond à 810 740 000 BEF.

Dans cette hypothèse, le montant à verser annuellement sera de 162 148 000 BEF de 1993 à 1997.

Dès lors, un montant de 162,3 millions de francs est demandé pour 1994.

A.B. 83.15. — *Exécution de la garantie de l'Etat en faveur de la Banque européenne d'investissement pour des projets réalisés en dehors du territoire des Etats membres de la C.E.E.*

L'allocation de base 83.15 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant notamment approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement (*Moniteur belge* du 25 décembre 1957).

Quoique les activités de la Banque européenne d'Investissement se situent essentiellement dans les Etats membres de la C.E.E., la Banque est également compétente pour financer des projets hors du territoire des Etats membres, c'est-à-dire dans les pays en développement associés à la C.E.E. (dans le cadre des conventions de Yaoundé et Lomé).

Compte tenu des risques particuliers qui sont inhérents à des opérations de ce genre, la Banque a obtenu des Etats membres une garantie particulière relative au remboursement des financements octroyés.

Conformément aux contrats de cautionnement conclus à cet égard entre la Belgique et la B.E.I., la Belgique a l'obligation, en proportion de sa part dans la caution octroyée par les Etats membres à la B.E.I., d'effectuer à cette Banque le paiement des échéances dues qui n'ont pas été apurées par les pays concernés.

Il existe un certain nombre de projets en difficulté pour lesquels l'exécution du contrat de cautionnement doit être envisagée en 1994. Compte tenu du nombre de projets à problèmes, il semble donc indiqué de prévoir un crédit de 25 millions de francs au budget de 1994.

A.B. 83.18. — *Participation de la Belgique à l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA).*

La loi du 15 juin 1992 approuvait l'adhésion de la Belgique à l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA).

L'objectif du MIGA, filiale de la Banque Mondiale, est d'encourager et de promouvoir les investissements privés étrangers entre les Etats membres et plus particulièrement dans les pays en voie de développement, ce, en complément des activités de la Banque Mondiale et de la Société financière internationale.

L'agence est devenue effective le 12 avril 1988. La Convention a été signée par la Belgique le 21 septembre 1989.

Le capital du MIGA est fixé à 1 milliard de droits de tirage spéciaux. La souscription de la Belgique s'élève à 20,3 millions de DTS. Au moment de l'adhésion 20 %, ou 4,06 millions de DTS doivent effectivement être payés.

Le solde est callable par l'Agence, en cas de besoin.

La Convention fixe le taux de change à 1 DTS = 1,082 US-dollar. Un montant de 145,2 millions de francs a été prévu au budget de 1991 et sera payé en une fois : moitié en espèces, moitié sous forme de bons du Trésor.

Aucun montant ne doit être prévu en 1994.

A.B. 83.21. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.*

Cette allocation de base est prévue en exécution de la loi du 10 avril 1991 approuvant l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.

De totale last die uit deze kapitaalverhoging voortvloeit draagt voor België 23 164 000 US-dollar die, aan de budgettaire norm van 1 USD = 35 BEF, overeenstemt met 810 740 000 BEF.

Het jaarlijks te storten bedrag in de periode 1993-1997 beloopt aldus de som van 162 148 000 BEF.

Voor 1994 wordt bijgevolg een bedrag van 162,3 miljoen frank aangevraagd.

B.A. 83.15. — *Tenuitvoerlegging van de staatswaarborg ten gunste van de Europese Investeringsbank voor projecten die buiten het grondgebied van de lid-staten van de E.E.G. worden verwezenlijkt.*

De basisallocatie 83.15 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en van de bijgevoegde akten en in het bijzonder het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank (*Belgisch Staatsblad* van 25 december 1957).

Alhoewel de activiteiten van de Europese Investeringsbank hoofdzakelijk plaatsvinden in de lid-staten van de E.E.G., is de Bank ook bevoegd om projecten te financieren buiten het grondgebied van de lid-staten, namelijk in de met de E.E.G. geassocieerde ontwikkelingslanden (in het kader van de Jaoende- en Lomé-overeenkomsten).

Rekening houdend met de bijzondere risico's die aan dergelijke operaties verbonden zijn, heeft de Bank van de lid-staten, een bijzondere waarborg bekomen met betrekking tot de terugbetaling van de verstrekte financiering.

Ingevolge de tussen België en de E.I.B. desomtrent gesloten borgstellingsovereenkomsten heeft België de verplichting, in verhouding tot zijn aandeel in de door de lid-staten aan de E.I.B. toegekende borgstelling, aan deze Bank de betaling te verrichten van de verschuldigde vervalttermijnen die door de betrokken landen niet werden aangezuiverd.

Op dit ogenblik verkeren een aantal projecten in moeilijkheden, waarvoor de uitvoering van de borgstellingsovereenkomst in 1994 in uitzicht moet worden gesteld. Rekening houdend met het aantal projecten dat problemen schept, lijkt het aangewezen een krediet van 25 miljoen frank op de begroting voor 1994 in te schrijven.

B.A. 83.18. — *Deelneming van België aan het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties (MIGA).*

De wet van 15 juni 1992 keurde de Conventie houdende oprichting van het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties (MIGA) goed.

De doelstelling van het MIGA, dat een filiaal van de Wereldbank is, bestaat in het aanmoedigen en het bevorderen van private buitenlandse investeringen tussen de lid-staten en in het bijzonder in de ontwikkelingslanden. Dit gebeurt ter aanvulling van de activiteiten van de Wereldbank en de Internationale Financieringsmaatschappij.

Het Agentschap is op 12 april 1988 effectief geworden. De Conventie werd door België op 21 september 1989 ondertekend.

Het kapitaal van de MIGA bedraagt één miljard speciale Trekkingsrechten. De inschrijving van België bedraagt 20,3 miljoen STR. Bij de toetreding is 20 % werkelijk betaalbaar of 4,06 miljoen STR.

Zo nodig kan het Agentschap het saldo opvragen.

De Conventie legt de wisselkoers van 1 STR = 1,082 US-dollar vast. Een bedrag van 145,2 miljoen frank werd uitgetrokken op de begroting van 1991 en wordt in éénmaal betaald : de ene helft contant, de andere onder vorm van Schatkistbons.

De begroting voor 1994 moet terzake geen uitgaven voorzien.

B.A. 83.21. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de wet van 10 april 1991 betreffende de goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Le capital de la Banque européenne s'élève à 10 milliards d'Ecus. La souscription de la Belgique est de 228 millions d'Ecus dont 30 % doivent être payés, soit 68,4 millions d'Ecus en 5 tranches annuelles égales.

Le paiement de la première tranche a eu lieu fin 1991, année pour laquelle un montant ajusté de 615,6 millions de francs a été inscrit.

Le paiement de la quatrième tranche, soit 13,68 millions d'Ecus doit avoir lieu en 1994. Sur base d'un cours de change fixe de 40,0 francs belges pour 1 Ecu, un crédit de 547,2 millions de francs est dès lors inscrit.

61/2 — PROMOTION DE L'EXPORTATION

Moyens en personnel : inclus dans le programme 61/0.

A.B. 51.02. — *Règlement des sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (résulte de la suppression de l'ancien fonds 60.02.A).*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution des articles 3 et 18 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire.

L'article 3 de la loi sur l'Office national du Ducroire l'autorise à accorder des garanties directement pour le compte de l'Etat. Suite aux dispositions de la loi du 28 juin 1989 sur la comptabilité de l'Etat, l'article 18 modifié de la loi du 31 août 1939 sur l'Office National du Ducroire prévoit qu'un crédit nécessaire est inscrit chaque année au budget du Ministère des Finances pour suppléer à l'insuffisance du Fonds de réserve spécial de l'Etat constitué par l'O.N.D.

Ce crédit doit permettre à l'Etat d'honorer ses obligations en matière d'indemnisation des pertes et charges qui pourraient résulter des garanties octroyées par l'O.N.D. pour le compte de l'Etat.

Pour 1994 des moyens budgétaires de 1 116,0 millions de francs sont sollicités.

A.B. 51.05. — *Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire*

Dans le cadre de l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire (O.N.D.) et des mesures d'accompagnement, l'Etat rachète moyennant une décote de 50 %, les créances indemnitaires que l'O.N.D. détient sur les pays qui ont bénéficié d'opérations de consolidation et qui sont éligibles aux conditions de Toronto ainsi que les indemnités qui restent à verser sur ces pays.

Le financement de ce rachat doit être effectué par un emprunt émis par le Ducroire pour le compte de l'Etat.

Le service de cet emprunt sera assuré par des moyens provenant de plusieurs sources dont l'une est le budget du Ministère des Finances à concurrence de 200 millions de francs par an.

Un crédit de 200 millions de francs est inscrit pour 1994.

61/3 — AIDE AU DEVELOPPEMENT

Moyens en personnel : inclus dans le programme 61/0.

A.B. 83.01. — *Affiliation de la Belgique à l'Association internationale de développement.*

L'allocation de base 83.01 envisage l'exécution de la loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale de développement.

Het kapitaal van de Europese Bank bedraagt 10 miljard Ecu. De inschrijving van België belooft 228 miljoen Ecu, waarvan 30 % dient betaald of een bedrag van 68,4 miljoen Ecu in vijf gelijke jaarlijkse schrijven.

De betaling van de eerste schijf heeft plaats gehad in 1991, jaar waarin een aangepast bedrag van 615,6 miljoen Belgische frank is ingeschreven.

De betaling van de vierde schijf van 13,68 miljoen Ecu zal plaats hebben in 1994. Op basis van een vaste wisselkoers van 1 Ecu = 40,0 Belgische frank wordt een bedrag van 547,2 miljoen frank ingeschreven.

61/2 — EXPORTBEVORDERING

Personeelsbezetting : begrepen in programma 61/0.

B.A. 51.02. — *Regeling van de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcreditedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (nieuw : ontstaan uit de afschaffing van het gewezen fonds 60.02.A).*

Deze basisallocatie voorziet in de toepassing van de artikelen 3 en 18 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcreditedienst.

Artikel 3 van de wet op de Nationale Delcreditedienst machtigt deze om rechtstreeks voor rekening van de Staat waarborgen te verlenen. Ingevolge de bepalingen van de wet van 28 juni 1989 op de Rijkscomptabiliteit voorziet het gewijzigd artikel 18 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcreditedienst dat ieder jaar op de begroting van het Ministerie van Financiën het krediet wordt ingeschreven dat nodig is om de ontoereikendheid van het door de N.D.D. aangelegde bijzondere reservefonds van de Staat aan te vullen.

Dit krediet dient de Staat toe te laten zijn verplichtingen na te komen inzake de schadevergoedingen voor verliezen en lasten die kunnen voortvloeien uit de door de N.D.D. voor rekening van de Staat verleende waarborgen.

Voor 1994 worden voor 1 116,0 miljoen frank begrotingsmiddelen aangevraagd.

B.A. 51.05. — *Bijdrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcreditedienst*

In het kader van de financiële sanering van de Nationale Delcreditedienst (N.D.D.) en van de begeleidende maatregelen koopt de Staat, mits een disagio van 50 %, de schadevergoedingen terug die de N.D.D. bezit op de landen die genoten van consolidatieoperaties en die in aanmerking komen voor de Toronto-voorwaarden, alsook de schadeloosstellingen die op deze landen nog dienen gestort te worden.

De financiering van deze terugkoop dient te gebeuren door middel van een lening, uitgegeven door de Delcreditedienst voor rekening van de Staat.

De dienst van deze lening zal verzekerd worden op grond van verschillende middelen afkomstig van verschillende bronnen, waaronder de begroting van het Ministerie van Financiën en dit ten belope van 200 miljoen frank per jaar;

Een krediet van 200 miljoen frank wordt voor 1994 ingeschreven.

61/3 — ONTWIKKELINGSHULP

Personeelsbezetting : begrepen in programma 61/0.

B.A. 83.01. — *Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.*

De basisallocatie 83.01 beoogt de uitvoering van de wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Les négociations relatives à la dixième opération de reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement se sont clôturées en décembre 1992 sur un montant de 13,0 milliards de droits de tirage spéciaux (D.T.S.) pour la période triennale du 1^{er} juillet 1993 au 30 juin 1996.

La participation de la Belgique s'élève à 201,5 millions de D.T.S. ou 9 345,43 millions de francs belges, sur base du cours fixé pour toute la durée de la reconstitution de 1 D.T.S. = 46,3793 francs belges.

En vertu de la résolution relative à la neuvième reconstitution des ressources, la contribution de notre pays doit être versée en trois tranches annuelles égales de 2 915,2 millions de francs en 1994, 1995 et 1996.

A.B. 83.02. — *Prêts à des Etats étrangers (issue du fonds budgétaire 60.05.A).*

La loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 75 du 10 novembre 1967 et la loi du 10 août 1981 autorisent le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

Les prêts d'Etat à Etat sont accordés à des pays en développement pour lesquels un groupe d'aide a été constitué, à certains pays pour lesquels il existe un Groupe consultatif de la Banque mondiale et/ou envers lesquels la Belgique applique une politique suivie de coopération ou d'assistance technique et, enfin, à des pays en faveur desquels des raisons d'ordre politique ou commercial rendent une intervention financière opportune.

Les prêts d'Etat à Etat sont octroyés en grande partie pour la réalisation de projets et constituent ainsi un stimulant pour nos exportations car ils sont liés à la fourniture de services et de biens belges. Certains de ces prêts sont accordés en vue de cofinancements avec les banques multilatérales de développement.

Ce système constitue donc un instrument important de notre politique d'assistance bilatérale et financière à l'égard des pays du Tiers Monde, ainsi qu'un appui financier à l'exportation belge, en particulier de biens d'équipement.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 3 juin 1964, il a toujours été entendu que les prêts seraient principalement affectés au financement d'achats de biens belges ou au paiement de services belges, considérés comme nécessaires et prioritaires par le pays en développement bénéficiaire pour la réalisation de son programme ou plan de développement.

En ceci, la Belgique n'a fait que suivre la voie ouverte par d'autres pays industrialisés. Actuellement, tous les pays de l'O.C.D.E. disposent d'un mécanisme d'assistance financière permettant l'octroi de prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux pays en voie de développement.

Les propositions d'affectation des montants prévus annuellement pour les prêts à des Etats étrangers sont examinées par un groupe interdépartemental avant d'être soumises, conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre ayant les relations commerciales extérieures dans ses attributions, à l'approbation du Conseil des ministres.

Depuis l'entrée en vigueur du mécanisme des prêts d'Etat, la Belgique a octroyé un montant total de 42 708,4 millions de francs belges en faveur de plus de 50 pays.

Les montants versés au cours des 4 dernières années figurent ci-dessous.

(En millions de francs belges)

1989	1990	1991	1992
—	—	—	—
1 483	1 133	2 754	1 368,4

Depuis 1987 et jusqu'à présent, le financement du mécanisme des prêts d'Etat a été assuré, d'une part, par les crédits budgétaires prévus au budget du Ministère des Finances et, d'autre part, par les ressources empruntées à cet effet par le « Fonds pour le

De onderhandelingen betreffende de tiende wedersamenstellingsovereenkomst van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie werden beëindigd in december 1992 met een bedrag van 13 miljard speciale trekingsrechten (S.T.R.) voor de periode van 3 jaar van 1 juli 1993 tot 30 juni 1996.

De deelneming van België bedraagt 201,5 miljoen S.T.R., of 9 345,43 miljoen frank, op basis van een voor de ganse duur van de wedersamenstelling vastgestelde omzettingvoet van 1 S.T.R. = 46,3793 Belgische frank.

Krachtens de resolutie betreffende de 10de wedersamenstelling van de werkmiddelen, moet de bijdrage van ons land in drie gelijke jaarlijkse tranches van 2 915,2 miljoen frank gestort worden in 1994, 1995 en 1996.

B.A. 83.02. — *Leningen aan vreemde Staten ontstaan uit het begrotingsfonds 60.05.A).*

De wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 75 van 10 november 1967 en de wet van 10 augustus 1981 machtigen de Minister van Financiën en de Minister die de Buitenlandse Handel in zijn bevoegdheid heeft om leningen toe te staan aan vreemde Staten of aan buitenlandse organismen.

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt aan ontwikkelingslanden waarvoor een hulpgroep werd opgericht, aan bepaalde landen waarvoor een consultatieve Groep van de Wereldbank bestaat en/of tegenover wie België een geregelde politiek van samenwerking of technische bijstand voert, en, tenslotte, aan landen waar redenen van politieke of commerciële aard een financiële tussenkomst opportuun maken.

De leningen van Staat tot Staat worden grotendeels verleend voor de realisatie van projecten en betekenen aldus een stimulans voor onze uitvoer, aangezien ze gebonden zijn aan de levering van Belgische diensten en goederen. Bepaalde van deze leningen worden toegestaan met het oog op co-financieringen met de multilaterale ontwikkelingsbanken.

Dit stelsel vormt bijgevolg een belangrijk instrument van ons bilateraal en financieel bijstandsbeleid ten opzichte van de Derde Wereldlanden, alsook een belangrijke financiële steun voor de Belgische uitvoer.

Sedert de invoering van de wet van 3 juni 1964 werd er steeds over gewaakt dat de leningen in hoofdzaak zouden worden aangewend tot de financiering van de aankoop van Belgische goederen, of tot het betalen van de Belgische diensten die worden erkend als noodzakelijk en als prioritair voor het genietend ontwikkelingsland, met het oog op het slagen van zijn ontwikkelingsplan.

Op dit vlak volgt België dezelfde weg dan andere geïndustrialiseerde landen. Alle landen van de OESO beschikken momenteel over een financieel bijstandsmechanisme dat de toekenning aan Ontwikkelingslanden van lange termijnleningen aan een lage intrestvoet regelt.

De voorstellen tot toewijzing van de jaarlijks voor leningen aan vreemde Staten voorziene bedragen, worden vooreerst onderzocht door een interdepartementale werkgroep alvorens ze gezamenlijk door de Minister van Financiën en de Minister die de Buitenlandse Handel onder zijn bevoegdheid heeft, bij de Ministerraad worden ingediend.

Sedert het in voege treden van het stelsel van de leningen aan vreemde Staten, heeft België ten behoeve van meer dan vijftig landen in totaal voor 42 708,4 miljoen frank leningen toegekend.

In de vier laatste jaren werden volgende bedragen uitgekeerd.

(In miljoenen Belgische frank)

1989	1990	1991	1992
—	—	—	—
1 483	1 133	2 754	1 368,4

Van 1987 tot 1993 werd de financiering van de toekenning van deze leningen verzekerd, enerzijds door de begrotingsmiddelen die daartoe zijn opgenomen in de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën, en anderzijds, door de opbrengst van de

financement des prêts à des Etats étrangers », parastatal de la catégorie A.

Les moyens budgétaires nécessaires afin de réaliser les prêts à des Etats étrangers sont calculés comme suit :

ontleningen die door de parastatele van categorie A, het « Fonds voor de financiering van leningen aan vreemde Staten », werden aangegaan.

De middelen nodig om de leningen aan vreemde Staten in 1994 te financieren, worden berekend als volgt :

ENGAGEMENTS - VERBINTENISSEN			MOYENS - MIDDELEN	
Année — Jaar	Programme — Programma	Encours — Promessen	Sources — Bronnen	Utilisation — Aanwending
1992	1 385,80	Solde 31.12 : + 1 285,8 Saldo	Solde 31.12 : + 1 285,2 Saldo	
1993	900,00	Solde 01.01 : + 1 285,8 Saldo Programme Programma + 900,0 Paiements Betalingen - 1 400,0 Solde 31.12 : + 785,8 Saldo	Solde 01.01 : + 1 285,2 Saldo Crédit Krediet + 900,0 Solde 31.12 : + 785,2 Saldo	- 1 400,0
1994	900,00	Solde 01.01 : + 785,8 Saldo Programme Programma + 900,0 Paiements Betalingen - 1 235,2 Solde 31.12 : + 450,6 Saldo	Solde 01.01 : + 785,2 Saldo Crédit Krediet + 1 235,2 Solde 31.12 : + 0,0 Saldo	Solde au BVM - 1 235,2 Saldo aan RMB

Tenant compte de la baisse du volume de promesses de prêts en cours, ainsi que du maintien d'un programme de prêts en 1994 à un niveau réduit, les paiements pourront connaître un léger recul en 1994. Lors de la fixation du montant, il a été tenu compte tant d'annulations éventuelles de certaines promesses de 1992 et 1993 que du délai qui coura entre l'octroi et la réalisation de l'engagement effectif à charge du programme de 1994.

Pour autant que le financement en 1993 se soit encore effectué sur base de deux sources de financement (900 millions de crédits budgétaires et 500 millions de prélèvement au « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers »), la seconde de ces sources sera supprimée à partir de 1994.

L'arrêté royal n° 526 du 31 mars 1987 créant le parastatal « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers » sera

Gelet op het dalend volume aan openstaande leningsbeloften en het aangehouden lager leningsprogramma voor 1994, zullen de betalingen in 1994 licht kunnen teruglopen. Bij het bepalen van het bedrag, werd rekening gehouden met de eventuele annulaties van bepaalde beloften uit 1992 en 1993, evenals met de tijdsspanne die zal verlopen tussen de toekenning van de leningen van 1994 en de datum van de uitvoering van de effectieve verbintenis.

De financiering in 1993 nog gebeurde aan de hand van twee financieringsbronnen (900 miljoen begrotingskredieten en 500 miljoen door afname op het « Fonds voor de financiering van leningen aan vreemde Staten »). Vanaf 1994 zal deze laatste financieringsbron worden stopgezet.

Het koninklijk besluit n° 526 van 31 maart 1987 houdende oprichting van een parastataal « Fonds voor de financiering van

supprimé par une disposition légale à insérer dans la loi programme 1993 et cessera ses activités à partir du 1^{er} janvier 1994.

Dès lors, à partir du 1^{er} janvier 1994, le service financier des emprunts contractés par le parastatal (6 milliards de francs belges) sera confié à l'Etat et repris dans le budget de la Dette publique. D'autre part, les remboursements en principal ainsi que les paiements des intérêts afférents aux prêts d'Etat consentis feront l'objet d'une inscription au Budget des Voies et Moyens. De même, tous les avoirs du Fonds parastatal au 31 décembre 1993 seront versés au Budget des Voies et Moyens en ce compris les montants encore disponibles pour financer les accords de prêts restants du programme de l'année 1993 et ceux des années antérieures (estimés à 785,2 millions de francs).

Le financement de ce montant de 785,2 millions de francs correspondant aux programmes des prêts d'Etat des années 1993 et antérieures ne pourra être assuré que si le montant du crédit budgétaire destiné à financer le programme 1994 des prêts d'Etat est augmenté d'un montant équivalent.

Pour 1994, le programme annuel d'octroi de prêts d'Etat par la Belgique à des Etats étrangers peut difficilement être inférieur à 900 millions francs belges. On part dès lors de l'hypothèse qu'en 1994 déjà ce programme donnera lieu à des paiements pour un montant de 450 millions de francs.

A.B. 83.05. — Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de développement.

La loi du 28 juillet 1966 a approuvé l'Accord portant création de la Banque asiatique de Développement et des Annexes, faits à Manille le 4 décembre 1965.

Les versements au titre de la dernière augmentation du capital se sont terminés en 1988.

En 1993, une résolution sur une nouvelle augmentation du capital devrait être adoptée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque. Le montant total de la participation belge à cette augmentation devrait s'élever à 0,683 %, soit 164 603 000 USD.

Vu que la partie à libérer serait fixée à 2,5 % (4 115 075 USD) et qu'elle devrait être liquidée dans les cinq ans, de 1994 à 1998, la contribution à verser chaque année par la Belgique serait de 823 015 USD. Selon la norme budgétaire de 1 USD = 35 BEF, cela représente une prévision de dépense de 28,9 millions de francs belges pour l'année 1994.

A.B. 83.09. — Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de développement.

La loi du 28 juin 1974 approuvant l'Accord portant création du Fonds africain de développement est l'objet de l'allocation de base 83.09.

Les négociations relatives à la sixième reconstitution des ressources du Fonds africain de développement ont commencé en mai 1990 et se sont clôturées en février 1991. L'augmentation globale porte sur un montant de 2,65 milliards d'U.C.F. pour la période triennale de 1992 à 1994.

La contribution de la Belgique a été approuvée par le Parlement par la loi du 16 décembre 1992. Cette participation s'élève à 1,65 %, soit 43 725 000 unités de compte du Fonds (U.C.F.) ou 1 798 680 039 francs belges sur base du taux fixe de 1 UCF = 41,136193 BEF déterminé pour toute la durée de la reconstitution.

En vertu de la résolution précitée, la contribution de notre pays doit être versée en trois tranches annuelles égales d'environ 600 millions de francs en 1992, 1993 et 1994.

Un crédit de 600 millions de francs est dès lors inscrit pour 1994.

leningen aan vreemde Staten », zal worden opgeheven door een wetbepaling op te nemen in de programmawet van 1993, zodat het Fonds zijn activiteiten kan staken op 1 januari 1994.

Zodoende zal vanaf 1 januari 1994 de financiële dienst van de door het Fonds ontleende bedragen (6 miljard Belgische frank) worden toevertrouwd aan de Staat en opgenomen worden in de Rijksschuldbegroting. Anderzijds zullen de terugbetaling van de hoofdsom en de interesten op de toegestane leningen het voorwerp uitmaken van een aanrekening op de Rijksmiddelenbegroting. Zo zullen alle per 31 december 1993 beschikbare middelen van het Fonds gestort worden ten bate van de Rijksmiddelenbegroting, met inbegrip van de nog beschikbare bedragen om de leningstoezeggingen te financieren die overblijven van het programma van het jaar 1993 en van de voorgaande jaren (geraamd op 785,2 miljoen frank).

De financiering van dit bedrag van 785,2 miljoen frank, dat overeenstemt met de leningsprogramma's van 1993 en de voorgaande jaren, zal slechts kunnen worden verzekerd indien dit bedrag wordt toegevoegd aan het bedrag dat nodig is om het leningsprogramma van 1994 te financieren.

Voor 1994 kan het jaarlijks leningsprogramma moeilijk lager worden gesteld dan op 900 miljoen frank. Er wordt dus van uitgegaan dat dit programma in 1994 reeds aanleiding zal geven tot betalingen ten belope van 450 miljoen frank.

B.A. 83.05. — Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

De wet van 28 juli 1966 keurde de Overeenkomst goed houdende de oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en van de Bijlagen, opgemaakt te Manilla op 4 december 1965.

De stortingen uit hoofde van de laatste kapitaalverhoging liepen ten einde in 1988.

In 1993 zou een resolutie voor een verdubbeling van het kapitaal dienen goedgekeurd te worden door de Raad van Gouverneurs van de Bank. Het door België vol te storten deel en het totaal bedrag van de Belgische deelneming in deze verhoging zouden respectievelijk 0,683 % en 164 603 000 USD bedragen.

Daar het vol te storten gedeelte op 2,5 % (4 115 075 USD) vastgesteld is en binnen de vijf jaar dient vereffend te worden, van 1994 tot 1998, is de jaarlijks door België te storten bijdrage 823 015 USD. Op basis van de budgettaire norm van 1 USD = 35 BEF betekent dit een uitgave van 28,9 miljoen Belgische frank voor het jaar 1994.

B.A. 83.09. — Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

De wet van 28 juni 1974 die de Overeenkomst houdende de oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds goedkeurde, vormt het voorwerp van de basisallocatie 83.09.

De onderhandelingen met betrekking tot de zesde wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds namen in mei 1990 een aanvang genomen en werden in februari 1991 beëindigd. De globale verhoging sloeg op een bedrag van 2,65 miljard fondstrekenheden (F.R.E.) voor de periode van drie jaren van 1992 tot 1994.

De bijdrage van België werd door het Parlement goedgekeurd bij de wet van 16 december 1992. De bijdrage beloopt 1,65 % of 43 725 000 (F.R.E.), of 1 798 680 039 Belgische frank op basis van een vaste koers van 1 F.R.E. = 41,136193 BEF, die is bepaald voor de gehele duur van de wedersamenstelling.

Krachtens de resolutie met betrekking tot de zesde wedersamenstelling der werkmiddelen moet de bijdrage van ons land in drie jaarlijkse gelijke schijven van ongeveer 600 miljoen Belgische frank in 1992, 1993 en 1994 worden gestort.

Bijgevolg wordt op de begroting van 1994 een bedrag van 600 miljoen frank uitgetrokken.

A.B. 83.10. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.*

La loi du 6 juillet 1976 qui approuvait l'adhésion de la Belgique à la Banque interaméricaine de développement, est l'objet de cette allocation de base.

Les négociations relatives à la huitième reconstitution des ressources de la Banque interaméricaine de développement et de son Fonds des opérations spéciales pour la période 1994 à 1997 ne sont pas encore terminées.

Le capital de la Banque pourrait ainsi être augmenté de 36,5 milliards de USD sur lesquels 2,5 % ou 912,5 millions de USD sont à payer.

Le Fonds des Opérations spéciales pourrait être augmenté de 800 millions USD.

La participation de la Belgique à la huitième reconstitution des ressources, pour la période 1994 à 1997 pourrait ainsi se traduire par une augmentation de sa souscription au capital de 69,35 millions USD (0,19 %) sur laquelle 1 733 750 USD devraient être versés.

La contribution de la Belgique au Fonds des Opérations spéciales s'élèverait ainsi à 4 800 000 USD (0,6 %).

Sur base de ce qui précède et du cours du change de 35 BEF pour 1 USD fixé par la norme budgétaire, la part de la Belgique s'élèverait au total à 228 681 250 BEF à verser en 4 tranches annuelles égales de 57 170 312,5 BEF.

Sur base de cette prévision, un crédit de 57,2 millions de FB est prévu en 1994.

A.B. 83.11. — *Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement.*

Cette allocation de base a comme objet l'exécution de la loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds asiatique de développement et des lois approuvant la contribution de la Belgique aux reconstitutions des ressources du fonds.

Les négociations relatives à la sixième reconstitution des ressources du Fonds ont commencé en mai 1990.

Le 24 février 1992 le Conseil des Gouverneurs de la Banque asiatique de développement adoptait la cinquième reconstitution générale.

Le Fonds asiatique de développement a un rôle important dans la lutte contre la pauvreté dans les pays-membres les plus démunis du continent asiatique.

L'accord conclu concerne un montant de 4,2 milliards de US-dollars, à payer en quatre années de 1992 à 1995.

La nouvelle contribution de la Belgique a été approuvée par le Parlement par la loi du 16 décembre 1992.

Les taux de change à appliquer ont été déterminés sur base des taux de change journaliers de la période s'étalant du 1^{er} janvier au 31 mars 1991.

Au taux de change de 1 US-dollar = 31,519 BEF, la contribution de la Belgique à la cinquième reconstitution s'élève à 962,45 millions de francs à verser en quatre tranches annuelles de 146,5 millions de francs en 1992, de 234 millions de francs en 1993 et de 291 millions de francs en 1994 et 1995.

Dès lors, un montant de 291 millions de francs est sollicité pour 1994.

A.B. 83.12. — *Partie appelable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.*

La loi du 26 décembre 1945 approuvant les Accords de Bretton Woods et la loi du 23 décembre 1988 relative à la souscription additionnelle de la Belgique à l'augmentation générale du capital-actions de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement forment l'objet de l'allocation de base 83.12.

L'augmentation générale du capital de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, approuvée le

B.A. 83.10. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.*

De wet van 6 juli 1976 die de toetreding van België tot de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank goedkeurde, vormt het voorwerp van deze basisallocatie.

De onderhandelingen betreffende de achtste wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en van het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen voor de periode 1994 tot 1997, zijn nog niet afgesloten.

Het kapitaal van de Bank zou evenwel kunnen verhoogd worden met 36,5 miljard USD, waarop 2,5 % of 912,5 miljoen USD dient te worden betaald.

Het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen zou verhoogd worden met 800 miljoen USD.

De deelneming van België aan de achtste wedersamenstelling van de werkmiddelen voor de periode van 1994 tot 1997 kan dus een verhoging van zijn inschrijving op het kapitaal van 69,35 miljoen USD (0,19 %) betekenen, waarvan 1 733 750 USD dient gestort te worden.

De bijdrage van België tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen bedraagt 4 800 000 USD (0,6 %).

Op basis van deze gegevens en rekening houdend met de begrotingsnorm van 35 BEF voor 1 USD, bedraagt de bijdrage van België in totaal 228 681 250 BEF, die gestort dient te worden in 4 gelijke jaarlijkse schijven van 57 170 312,5 BEF.

Op basis van deze vooruitzichten, wordt voor 1994 een krediet van 57,2 miljoen frank aangevraagd.

B.A. 83.11. — *Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.*

Deze allocatie beoogt de uitvoering van de wet van 17 april 1975 die de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds goedkeurde, en de wetten die de bijdrage van België tot de wedersamenstelling van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds goedkeuren.

De onderhandelingen betreffende de zesde wedersamenstelling der middelen van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds vatten aan in mei 1990.

Op 24 februari 1992 werd de vijfde algemene wedersamenstelling door de Raad van Gouverneurs van de Aziatische Ontwikkelingsbank aangenomen.

Het Aziatisch ontwikkelingsfonds speelt een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede van de armste landen-leden van het Aziatische continent.

Het akkoord gaat over een bedrag van 4,2 miljard US-dollar dat te betalen is in vier jaren van 1992 tot 1995.

De nieuwe bijdrage van België werd door het Parlement goedgekeurd bij de wet van 16 december 1992.

De toe te passen wisselkoers werd bepaald op basis van de dagelijkse wisselkoersen gedurende de periode van 1 januari tot 31 maart 1991.

Op basis van een wisselkoers van 1 US-dollar = 31,519 BEF bedraagt het Belgisch aandeel tot de vijfde wedersamenstelling 962,45 miljoen BEF, hetgeen in vier jaarlijkse schijven werd vastgesteld op 146,5 miljoen frank in 1992, op 234 miljoen frank in 1993, en op 291 miljoen frank voor de jaren 1994 en 1995.

Bijgevolg wordt voor 1994 een bedrag van 291 miljoen frank aangevraagd.

B.A. 83.12. — *Opvraagbaar deel van de inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.*

De wet van 26 december 1945 die de Bretton-Woods-Akkoorden goedkeurde en de wet van 23 december 1988 betreffende de aanvullende inschrijving van België op de algemene verhoging van het aandelenkapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling vormen het voorwerp van de basisallocatie 83.12.

De algemene kapitaalverhoging van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, goedgekeurd door de Raad

27 avril 1988 par le Conseil des gouverneurs de la Banque, s'élèverait à 75 milliards de dollars courants. La partie à payer était de 3 p.c.

Compte tenu du fait que la souscription de la Belgique au capital est augmentée de 12 717 actions d'une valeur de 120 635 dollars chacune, le montant à payer par la Belgique est égal à 46,03 millions dollars.

Sur base d'un cours de change de 35 francs belges pour 1 dollar courant, la charge budgétaire totale pour la Belgique s'élèverait à plus ou moins 1,61 milliard de francs belges à répartir sur 5 ans.

Tenant compte que des montants de 555 millions de francs (en 1988) et 325 millions de francs (en 1989 et 1990) ont permis le financement de 8 720 titres; il reste donc globalement 3 997 parts à souscrire, soit 506,3 millions de francs belges au taux de 1 USD = 35 BEF.

Vu que le budget de 1991 prévoyait un crédit ajusté de 229,1 millions de francs, 280,1 millions de francs sont inscrits au budget de 1992.

Tous les titres sont donc payés, de sorte que pour 1994 aucun crédit n'est à prévoir.

A.B. 83.14. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque africaine de développement.*

La loi du 18 septembre 1981 approuvant l'adhésion de la Belgique à la Banque africaine de développement forme l'objet de l'allocation de base 83.14.

Les négociations sur une augmentation du capital de la Banque pourraient conduire à une augmentation du capital actuel de la Banque de 16 200 millions d'UC à 25 500 millions d'UC.

La partie à verser effectivement sur cette augmentation pourrait être fixée à 7,5 % soit ± 690 millions d'UC. Pour la Belgique qui détient actuellement 8 616 actions, la participation à cette augmentation représenterait une souscription additionnelle de l'ordre de 4 900 actions. Au cours de 1 UC = 1,20635 dollar courant et de 1 action = 10 000 UC, l'augmentation de sa souscription s'élèverait à ± 59 millions de dollars courants sur lesquels 5 tranches de 0,885 million USD chacune seraient à verser à partir de 1994.

Sur base d'un cours de 35 francs belges pour 1 USD, qui correspond à la norme budgétaire, il y aurait lieu de prévoir un montant de ± 31 millions de francs belges pour 1994.

61/4 — SOUTIEN ECONOMIQUE

Moyens en personnel : inclus dans le programme 61/0.

Le programme 61/4 contient des moyens budgétaires qui couvrent l'exécution de la garantie de l'Etat en application de diverses lois ou de conventions pour lesquels l'Etat belge offre d'exécuter sa garantie en cas de sinistre ou bien, en accord avec les Régions, agit pour l'ensemble des autorités belges.

Cette allocation contient également les moyens budgétaires pour les frais et les honoraires relatifs à l'évaluation et la réalisation des actifs de l'Etat.

A.B. 12.09. — *Dépenses de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat.*

Cette allocation de base couvre les frais de fonctionnement spécifiques de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat.

Il s'agit, d'une part, mais en moindre mesure, des indemnités des membres et du secrétaire de la Commission (± 1,0 million de francs).

D'autre part, il s'agit d'honoraires de conseillers et d'experts extrêmement spécialisés ou de firmes d'audit avec lesquels des conventions sont conclues au cas par cas.

Aussi bien l'ampleur des intérêts qui entrent ici en ligne de compte, que le caractère exceptionnel de la vente des actifs de l'Etat, nécessitent une étude approfondie et contradictoire des dossiers.

van gouverneurs van de Bank op 27 april 1988, bedroeg 75 miljard courante dollar. Het te betalen aandeel beliep 3 pct. van het bedrag.

Rekening houdend met het feit dat de inschrijving van België op het kapitaal verhoogd wordt met 12 717 aandelen, elk ter waarde van 120 635 dollar, bedraagt het door België te betalen bedrag 46,03 miljoen dollar.

Op basis van een wisselkoers van 35 Belgische frank voor 1 dollar, zou de totale budgettaire last voor België ongeveer 1,61 miljard Belgische frank bedragen, te verdelen over 5 jaren.

Er rekening mee houdend dat in 1988 reeds 555 miljoen frank en in 1989 en 1990 reeds 325 miljoen frank de inschrijving van 8 720 aandelen toelieten, blijven nog 3 997 aandelen te onderschrijven, hetgeen een bedrag van 506,3 miljoen frank vertegenwoordigt aan de USD koers van 35 BEF.

Vermits de begroting voor 1991 een aangepast krediet van 229,1 miljoen frank voorzag, werd in de begroting van 1992 280,1 miljoen frank voorzien.

Aldus zijn alle aandelen gestort zodat er voor 1994 geen krediet meer te voorzien is.

B.A. 83.14. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.*

De wet van 18 september 1981 die de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank goedkeurde vormt het voorwerp van de basisallocatie 83.14.

De onderhandelingen over een kapitaalsverhoging van de Bank zouden kunnen resulteren in een verhoging van het huidige kapitaal van 16 200 miljoen rekeneenheden (r.e.) tot 25 500 miljoen r.e.

Het deel dat werkelijk gestort moet worden zou op 7,5 % van de kapitaalsverhoging kunnen vastgesteld worden, hetzij ± 690 miljoen r.e. Voor België, dat op dit ogenblik 8 616 aandelen bezit, zou de deelneming over deze verhoging een aanvullende inschrijving met ongeveer 4 900 aandelen vertegenwoordigen. Op basis van een wisselkoers van 1 r.e. = 1,20635 courante dollar en van 1 aandeel = 10 000 r.e., bedraagt de verhoging van de inschrijving ± 59 miljoen courante dollar, waarop 5 schijven van elk 0,885 miljoen courante dollar zouden te storten zijn vanaf 1994.

Op basis van de begrotingsnorm van 35 Belgische frank voor 1 USD zou voor 1994 een bedrag van ± 31 miljoen Belgische frank uitgetrokken dienen te worden.

61/4 — ECONOMISCHE STEUN

Personeelsbezetting : begrepen in programma 61/0.

Het programma 61/4 bevat nog begrotingsmiddelen die de realisatie van de staatswaarborg dekken ingevolge de toepassing van wetten of overeenkomsten waarvoor de Belgische Staat de verplichting tot realisatie van de waarborg bij een eventueel schadegeval biedt, ofwel in overeenkomst met de Gewesten, optreedt voor het geheel van Belgische overheden.

Daarnaast bevat het eveneens de begrotingsmiddelen voor honoraria en kosten met betrekking tot de evaluatie en de realisatie van activa van de Staat.

B.A. 12.09. — *Uitgaven van de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk.*

Deze basisallocatie dekt de specifieke werkingskosten van de Commissie voor de Evaluatie van de Activa van het Rijk.

Het betreft enerzijds, maar in mindere mate, de vergoeding van de leden en van de secretaris van de Commissie (± 1 miljoen frank).

Anderzijds betreft het de honoraria van bijzonder gespecialiseerde raadgevers en deskundigen of van auditfirma's, waarmee geval per geval een verbintenis wordt afgesloten.

Zowel de omvang van de belangen die ter sprake komen als het uitzonderlijk karakter van de verkoop van activa van de Staat noodzaken tot grondige en tegensprekelijke studie van de dossiers.

Comme le Service du Crédit Public, qui assume le secrétariat de la Commission, compte parmi ses compétences l'évaluation des entreprises et des risques dans l'optique de la gestion de la garantie de l'Etat, ce crédit est repris dans le programme d'activités pour lequel les techniques d'évaluations d'entreprises mènent aux contacts optimaux avec les experts à consulter.

Un crédit de 120,0 millions de francs est demandé sur base de l'expérience acquise en 1993.

A.B. 51.01. — *Dépenses découlant de l'octroi et de l'exécution de la garantie de l'Etat pour l'expansion économique et pour les habitations sociales et dépenses relatives aux aides financières accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux. (nouveau : résultat de la suppression des anciens fonds 60.01.A, 60.06.A, 63.01.A, 63.02.B et 63.03.B).*

Les dépenses prévues à la présente allocation de base sont presque exclusivement destinées à l'exécution de la garantie octroyée dans le cadre de l'expansion économique.

Pour le règlement de ces sinistres, un crédit de 50 millions est prévu.

Aucune dépense de plus de 10 millions de francs n'est attendue pour les deux autres rubriques que sont les habitations sociales et les charbonnages.

Un montant de 1 116,3 millions de francs est inscrit pour 1994, pour les interventions en matière de risque de change résultant de la participation de la Belgique au programme AIRBUS.

Dans le cadre de l'aide des pouvoirs publics à une participation belge aux nouveaux programmes AIRBUS A.330 et A.340, il a été prévu que les risques de variations de change entre le dollar et le franc belge et les risques d'évolution divergente des indices de prix américain et belge seraient partiellement pris en charge par l'Etat.

Une diminution du taux de change du dollar américain se traduit pour les industriels concernés par une réduction du produit en monnaie nationale des contrats de participation. C'est contre ce risque de change que l'Etat donne sa garantie.

La S.N.C.I. a été chargée de la gestion des risques précités. A cette fin, elle tient dans ses livres un compte courant au nom de l'Etat. Les sommes portées à ce compte sont génératrices d'intérêts débiteurs et d'intérêts créditeurs. Les frais liés à la gestion de ces risques par la S.N.C.I. sont couverts par la marge entre les taux débiteurs et les taux créditeurs.

Les dépenses AIRBUS d'un montant de 1 465 millions de francs sont relatives aux risques de change pour les montants en USD que les industriels ont reçus en 1992 et recevront en 1993 pour leur participation aux programmes A.310, A.320 et A.330-340.

A l'égard des industriels, un cours de U.S.D. est garanti avec application d'une franchise de 5 % et une participation de 5 % des Régions avant intervention de l'Etat.

Par type d'avions et compte tenu de l'année de négociation, les marges d'intervention sont les suivantes :

Doordat de Dienst van het Openbaar Krediet, die het secretariaat van de Commissie verzekert, vanuit het beheer van de staatswaarborg, in het kader van tal van wetten de waardering van ondernemingen en risico's tot haar specialiteit telt, wordt dit krediet opgenomen in het activiteitenprogramma waarin de techniek van de waardering van ondernemingen leidt tot de optimale contacten met de te consulteren deskundigen.

Op basis van de in 1993 aangevatte ervaring wordt een krediet van 120 miljoen frank gevraagd.

B.A. 51.01. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning en de uitvoering van de staatswaarborg voor economische expansie en voor sociale huisvesting en uitgaven met betrekking tot de financiële tussenkomsten toegekend aan de steenkolenmijnen en aan de oud-kolonialen. (nieuw : ontstaan door de afschaffing van de gewezen fondsen 60.01.A, 60.06.A, 63.01.A, 63.02.B en 63.03.B).*

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie zijn vrijwel geheel bestemd tot het realiseren van de waarborg toegekend in het kader van de economische expansie.

Voor het regelen van dergelijke schadegevallen wordt een krediet van 50 miljoen gevraagd.

Voor de twee overige rubrieken, namelijk de sociale huisvesting en de steenkolenmijnen, wordt geen uitgave van meer dan 10 miljoen frank verwacht.

Een bedrag van 1 116,3 miljoen frank is in 1994 voorzien voor de tussenkomst in het wisselkoersrisico voortvloeiend aan de deelname aan het AIRBUS-programma.

In het kader van de overheidssteun aan een Belgische deelname aan de nieuwe AIRBUS-programma's A.330 en A.340 werd voorzien dat de risico's van de wisselkoersverschillen tussen de dollar en de Belgische frank en deze betreffende de afwijkende evolutie van de Amerikaanse en Belgische prijsindices, gedeeltelijk door de Staat zouden ten laste worden genomen.

Een dalende dollarkoers houdt in dat de opbrengst van de participatiecontracten in nationale munt eveneens een daling vertonen voor de betrokken industriëlen. Het is tegen dit wisselrisico dat de Staat waarborg biedt.

De N.M.K.N. werd belast met het beheer van voormelde risico's. Hiervoor heeft zij in haar boeken een lopende rekening op naam van de Staat geopend. De bedragen die op deze rekening worden ingeschreven zullen debet- en creditintresten voortbrengen. De kosten die verbonden zijn aan het risico-beheer van de N.M.K.N. zullen gedekt worden door het verschil tussen debet- en creditintresten.

De AIRBUS-uitgaven, ten belope van 1 465 miljoen frank, hebben betrekking op de wisselrisico's voor de bedragen in US-dollar die de industriëlen in 1992 ontvangen hebben en in 1993 zullen ontvangen voor hun deelneming in de programma's A.310, A.320 en A.330-340.

Ten overstaan van de industriëlen wordt een U.S.-dollarkoers gegarandeerd met toepassing van een franchise van 5 % voor de industriëlen en een 5 %-tussenkomst vanwege de Gewesten, alvorens de Staat tussenkomt.

Per type vliegtuig, afhankelijk van het jaar van negociatie, zijn de interventiemarges de volgende :

	A.310	A.320 A.321	A.330-340	FN-A.320
Cours garantis. — <i>Gegarandeerde koers</i>	55,20	57,33	45,0	47,0
Franchise 5 %. — <i>Franchise 5 %</i>	- 2,76	- 2,87	- 2,25	- 2,35
Intervention Régions 5 %. — <i>Interventie Gewesten 5 %</i> ..	- 2,76	- 2,86	- 2,25	- 2,35
Cours d'intervention Etat. — <i>Interventiekoers Staat</i>	49,68	51,60	40,50	42,30
Norme budgétaire 1 USD. — <i>Begrotingsnorm 1 US-dollar</i>	34,00	34,00	34,00	34,00
Intervention de l'Etat. — <i>Staatstussenkomst</i>	15,68	17,60	6,50	8,30

Compte tenu de la part moyenne de l'industrie belge dans chaque type et la production annuelle moyenne, l'intervention s'élève pour 1993 à :

Rekening houdend met het gemiddeld aandeel van de Belgische industrie in ieder type en de gemiddelde jaarproductie, belooft de tussenkomst voor 1993 :

Nombre. — Aantal	6	75	181	100
Part. — Aandeel (USD)	4 620 000	28 850 000	86 030 000	17 200 000
Couverture de change franc belge. — Wisseldekking Belgische frank	15,68	17,60	6,50	8,30
	72 441 600	454 960 000	559 195 000	142 760 000

C'est ainsi que pour les interventions du type « Airbus » un crédit de 1 230 millions de francs est à prévoir.

En tenant compte des annulations éventuelles, suite à la conjuncture économique, la demande de crédit est limitée à 1 091,3 millions de francs.

A.B. 61.11. — Garantie de l'Etat à l'Institut national de crédit agricole.

En 1985, l'I.N.C.A. a enregistré des crédits irrécupérables pour 2 milliards de francs. Par convention et en application des statuts, l'Etat s'était engagé à garantir l'institution pour le montant ci-dessus. A cet effet, on a prévu un calendrier de 10 versements annuels de 261 millions de francs à partir de 1986.

Les difficultés budgétaires ont interrompu ces versements en 1988 et 1989. Il est apparu toutefois que la garantie de l'Etat était nécessaire afin d'éviter que l'actif de l'I.N.C.A. ne doive être réduit en une fois du montant total de la perte subie (1,6 milliard de francs). Dans ce but, le programme des engagements de l'Etat a été réaménagé, à savoir, limité au principal (plus d'intérêts) et étalé sur 16 ans à partir de 1989.

En 1992, la 4^{ème} des 16 tranches prévues dans la convention entre l'Etat belge et l'I.N.C.A. a été appelée.

L'I.N.C.A. étant à la veille d'être restructuré et transformé en société anonyme dépendant du holding C.G.E.R., l'Etat se voyait obligé d'assainir auparavant complètement la situation financière de l'Institut et de participer à sa recapitalisation.

L'assainissement s'élevait à 2 500 millions de francs et portait sur :

— 1 200 millions de francs, soit le solde encore dû par l'Etat au titre de la Convention de 1989 (1 600 millions de francs moins les 400 millions, des quatre paiements effectués en 1989, 1990, 1991 et 1992);

— 1 300 millions de francs, soit les pertes des années 1990 et 1991.

Pour le montant total à charge de l'Etat de 2 500 millions de francs, un emprunt a été effectué à concurrence des 2 500 millions de francs à charge de l'Etat. En 1994, un amortissement de 490 millions doit être effectué.

Le montant correspondant est demandé pour 1994.

A.B. 61.12. — Garantie de l'Etat à l'Office Central de Crédit Hypothécaire. (Nouvelle A.B.)

En vertu de l'article 59 de la loi du 20 juillet 1991, une convention a été signée en février 1992 entre l'Etat et l'O.C.C.H. fixant les modalités de la garantie de l'Etat envers l'Office. Le coût de cette garantie pour les années 1990 et 1991 s'élève à 6,7 milliards de francs (respectivement 4 et 2,7 milliards de francs).

Ce montant était à payer par l'Etat au cours du deuxième semestre 1992, avant la restructuration de l'O.C.C.H. Il faisait l'objet d'un financement dont le coût pour la première année 1993 était estimé à 1,3 milliard de francs, soit 815 millions pour le remboursement du principal et 585 millions pour les intérêts (em-

In totaal is zodoende voor de Airbus-tussenkomst een krediet van 1 230 miljoen te voorzien.

Rekening houdend met eventuele annulaties ingevolge de economische conjunctuur wordt de totale kredietaanvraag beperkt tot 1 091,3 miljoen frank.

B.A. 61.11. — Staatswaarborg aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.

In 1985 heeft het N.I.L.K. een niet-recupereerbaar bedrag van 2 miljard frank moeten boeken. Ingevolge de toepassing van de statuten had de Staat er zich bij overeenkomst toe verbonden de instelling voor dit bedrag te waarborgen. Vanaf 1986 werd hiertoe een betalingsprogramma voorzien van 10 jaarlijkse stortingen van 261 miljoen frank.

Door de begrotingsmoeilijkheden werden deze stortingen in 1988 en 1989 onderbroken. Het is echter gebleken dat de staatswaarborg noodzakelijk is om te vermijden dat het actief van het N.I.L.K. in één keer zou moeten worden verminderd voor het totaal van het geleden verlies (1,6 miljard frank). Met dit doel werd het uitvoeringsprogramma van de tussenkomsten van de Staat herschikt, dat wil zeggen beperkt tot de hoofdsom (geen interesten meer), en gespreid over 16 jaar vanaf 1989.

In 1992 werd de vierde van 16 tranches, zoals voorzien in de overeenkomst tussen de Belgische Staat en het N.I.L.K. aangevraagd.

Aangezien het N.I.L.K. aan de vooravond van een herstructurering stond en zou worden omgevormd tot een naamloze vennootschap die zou afhangen van de A.S.L.K.-holding, zag de Staat zich verplicht voorafgaandelijk de financiële toestand van het Instituut volledig aan te zuiveren en deel te nemen in zijn herkapitalisering.

Het bedrag dat nodig was voor de gezondmaking belooft 2 500 miljoen frank en had betrekking op :

— 1 200 miljoen frank, zijnde het saldo dat de Staat nog verschuldigd is in hoofde van de conventie van 1989 (1 600 miljoen frank verminderd met 400 miljoen, van de vier terugbetalingen die werden verricht in 1989, 1990, 1991 en 1992);

— 1 300 miljoen frank, zijnde de verliezen van de jaren 1990 en 1991.

Voor het bedrag ten laste van de Staat van 2 500 miljoen frank werd een lening aangegaan waarvoor in 1994 een aflossing van 490 miljoen dient te gebeuren.

Het overeenstemmend bedrag wordt voor 1994 aangevraagd.

B.A. 61.12. — Staatswaarborg voor het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet. (Nieuwe B.A.)

In februari 1992 werd, krachtens artikel 59 van de wet van 20 juli 1991, een conventie ondertekend door de Staat en het C.B.H.K., waarin de modaliteiten werden vastgelegd van de aan het Bureau verleende staatswaarborg. De kostprijs van deze waarborg bedraagt voor de jaren 1990 en 1991 6,7 miljard frank (respectievelijk 4 en 2,7 miljard frank).

Dit bedrag moest door de Staat betaald worden in de loop van het tweede semester 1992, voor de herstructurering van het C.B.H.K. Dat bedrag maakte het voorwerp uit van een financiering waarvan de kost voor het eerste jaar, 1993, 1,3 miljard frank beliep, zijnde 815 miljoen voor de terugbetaling van de hoofdsom

prunt d'une durée de 8 ans et taux d'intérêt estimé à 9 %). La deuxième annuité s'élève à 1 290 millions de francs.

Pour 1992 la perte de l'OCCH s'élevait à la somme de 2,5 milliard de francs. Un nouvel (et dernier) emprunt devra être fait en 1993, dont les charges (pendant 8 ans à 8,5 %) sont estimées à 550 millions de francs.

Au total, un crédit de 1840 millions de francs est donc prévu pour l'amortissement des deux emprunts.

62. Administration des pensions

62/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1994	1993	1992
Organique	418	434	440
Non organique.	69	69	68
Total	487	503	508

en 585 miljoen voor de interesten (looptijd van de lening 8 jaar, interestvoet geschat op 9 %). De tweede annuïteit beloopt 1 290 miljoen frank.

Voor 1992 beliep het verlies van het C.B.H.K. de som van 2,5 miljard frank. Een nieuwe (en laatste) lening zal in 1993 moeten worden aangegaan waarvan de lasten (gedurende 8 jaar aan 8,5 %) geraamd worden op 550 miljoen frank.

In totaal wordt aldus een krediet van 1 840 miljoen voorzien ter aflossing van beide leningen.

62. Administratie der pensioenen

62/0 — BESTAANSMIDDELEN

	1994	1993	1992	Personeelsbezetting
Organiek.	418	434	440	Organiek.
Niet-organiek.	69	69	68	Niet-organiek.
Totaal	487	503	508	Totaal.

JUSTIFICATIONS GLOBALES

Tableau de synthèse des moyens de subsistance

(En millions de francs)

Divisions organiques et programmes — Organisatie-afdelingen en programma's	Dépenses de personnel — Personeelsuitgaven				
	A.B. — B.A. 11.03	A.B. — B.A. 11.04	A.B. — B.A. 11.05	Sous-total — Sub-totaal	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	
40. Secrétariat général. — Algemeen Secretariaat :					
40/0 — Subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	870,0	695,0	—	1 565,0	
40/1 — Etudes et documentation. — <i>Studie en dokumetatie</i>	—	—	—	—	
40/2 — Programme social. — <i>Sociaal programma</i>	—	—	89,9	89,9	
40/3 — Programme de formation. — <i>Vormingsprogramma</i>	—	—	—	—	
50. Administration générale des Impôts. — Algemene Administratie van de belastingen :					
50/1 — Services polyvalents et intégrés. — <i>Polyvalente en geïntegreerde diensten</i>	610,0	7,0	—	617,0	
50/2 — Contributions directes. — <i>Directe belastingen</i>	13 332,2	2 356,1	—	15 688,3	
50/3 — Cadastre. — <i>Kadaster</i>	2 680,0	235,0	—	2 915,0	
50/4 — Douanes et accises. — <i>Douanen en accijnzen</i>	5 450,0	290,0	—	5 740,0	
50/5 — T.V.A., Enregistrement et Domaines. — <i>B.T.W., registratie en domeinen</i>	7 500,0	340,0	—	7 840,0	
60. Administration du Budget et du contrôle des Dépenses. — Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven :					
60/0 — Subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	225,0	16,0	—	241,0	
61. Administration de la Trésorerie. — Administratie der thesaurie :					
61/0 — Subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	580,0	75,0	—	655,0	
62. Administration des Pensions. — Administratie der pensioenen :					
62/0 — Subsistance. — <i>Bestaansmiddelen</i>	470,0	45,0	—	515,0	
Total. — <i>Totaal</i>	31 717,2	4 059,1	89,9	35 866,2	

GLOBALE VERANTWOORDINGEN

Synoptische tabel van de bestaansmiddelen

(In miljoenen frank)

	Dépenses de fonctionnement — Werkingskosten					Divers — Diversen	Total — Totaal
	A.B. — B.A. 12.01	A.B. — B.A. 12.06	A.B. — B.A. 12.07	A.B. — B.A. 74.01	Sous-total — Sub-totaal		
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (6 + 7 + 8 + 9)	(11)	(12) = (5 + 10 + 11)
	493,4	—	91,0	115,1	699,5	112,8	2 377,3
	17,7	—	—	—	17,7	—	17,7
	—	—	—	—	—	18,0	107,9
	87,0	—	—	—	87,0	—	87,0
	70,3	—	—	15,6	85,9	12,3	715,2
	1 814,3	—	—	466,9	2 281,2	345,0	18 314,5
	412,6	—	—	158,0	570,6	241,0	3 726,6
	654,5	—	—	103,0	757,5	1 469,9	7 967,4
	1 111,2	—	—	96,7	1 207,9	368,9	9 416,8
	24,9	—	—	1,0	25,9	7,2	274,1
	176,8	—	—	12,4	189,2	1 247,8	2 092,0
	84,4	—	—	26,1	110,5	28,4	653,9
	4 947,1	—	91,0	994,8	6 032,9	3 851,3	45 750,4

Rémunérations et allocations généralement quelconques :

A.B. 11.03. — *Personnel statutaire définitif et stagiaire.*

Bezoldigingen en allerhande toelagen :

B.A. 11.03. — *Vast en stagedoend statutair personeel.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1994	1993	1992	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	27 102,4	26 430,3	26 652,0	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	2 032,6	1 982,3	1 896,2	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	677,6	674,0	750,2	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	23 542,9	22 944,9	23 245,5	Baremabezoldigingen.
Compléments de traitement (AR du 13 août 1990)	1 663,0	1 642,2	1 620,0	Weddecomplementen (KB van 13 augustus 1990).
Promotions de grade et augmentations barémiques	600,0	580,0	560,0	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocations de fin d'année	902,1	872,1	855,0	Eindejaarstoelagen.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	194,6	201,1	199,8	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence	199,8	190,0	171,7	Haard- en standplaatstoelagen.
112 Allocations directes	2 168,3	2 060,8	2 032,8	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécules de vacances	1 025,0	980,5	961,1	Vakantiegeld.
Allocations familiales	1 123,1	1 060,2	1 052,0	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	17,0	17,0	16,5	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	3,2	3,1	3,2	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	973,7	965,0	957,6	— aan sociale verzekeringen.
Allocations généralement quelconques (cf. la décomposition au tableau suivant) ...	1 472,8	1 109,4	1 547,8	Allerhande toelagen (zie samenstelling in de tabel hierna).
Totaux	31 717,2	30 565,5	31 190,2	Totalen.

(In miljoenen frank)

[illegible]

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
24. Allocations de toute nature accordées soit annuellement, soit à l'occasion de chaque affaire aux agents des administrations de l'Etat qui se sont distingués dans la recherche de la fraude fiscale; indemnité compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif ainsi qu'aux vérificateurs et inspecteurs de direction. — <i>Toelagen van alle aard verleend hetzij jaarlijks, hetzij bij gelegenheid van elke zaak, aan personeelsleden der staatsbesturen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiscale fraude; compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs alsmede aan de directieverificateurs en -inspecteurs</i>	15,4	—	—	—	—	15,4	—	—	—	—
25. Allocations de caisse et de débit de timbres fiscaux. — <i>Kastoeelagen en toelagen voor de verkoop van fiscale zegels</i>	1,6	—	—	0,7	0,1	0,8	—	—	—	—
26. Allocations pour la conduite d'un véhicule automobile. — <i>Toelagen voor het besturen van een autovoertuig</i>	8,4	—	—	—	0,5	7,9	—	—	—	—
27. Indemnité de promotion sociale. — <i>Vergoeding voor sociale promotie</i>	0,1	0,1	—	—	—	—	—	—	—	—
29. Prime de formation. — <i>Vormingspremie</i>	616,1	15,0	12,5	264,0	52,0	95,6	152,2	2,2	12,7	9,9
31. Prime de bilinguisme, prime d'audit et de radioscopie, allocation de salle de marché. — <i>Tweetaligheidspremie, audit- en radioscopiepremie, marktzaaltoelage</i>	20,6	1,0	1,4	6,8	1,2	3,1	5,4	0,5	0,4	0,8
40. Prime de recyclage. — <i>Omscholingspremie</i>	9,0	—	—	—	—	9,0	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	31 717,2	870,0	610,0	13 332,2	2 680,0	5 450,0	7 500,0	225,0	580,0	470,0

Rémunérations et allocations généralement quelconques :

Bezoldigingen en allerhande toelagen :

A.B. 11.04. — *Personnel autre que statutaire.*B.A. 11.04. — *Ander dan statutair personeel.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Classification économique	1994	1993	1992	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	3 440,9	3 046,8	2 758,6	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins	—	—	—	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	498,9	441,8	399,9	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	3 012,6	2 677,5	2 473,7	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	122,3	98,0	93,1	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Allocations de fin d'année	209,0	185,0	114,4	Eindejaarstoelagen.
Allocations de foyer et de résidence	97,0	86,3	77,4	Haard- en standplaatstoelagen.
112 Allocations directes	182,8	167,8	149,8	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	139,0	128,3	122,4	Vakantiegeld.
Allocations familiales	40,3	36,2	24,6	Kinderbijslagen.
Retenue forfaitaire aux allocations familiales	—	—	—	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	3,1	3,0	2,5	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,4	0,3	0,3	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales	435,4	399,6	349,4	— aan sociale verzekeringen.
Totaux	4 059,1	3 614,2	3 257,8	Totalen.

A.B. 12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

12.01.1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

(En millions de francs)

B.A. 12.01. — *Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

12.01.1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
01. Abonnements des avocats, honoraires imprévus, frais de déplacement, etc.. — <i>Abonnementen der advocaten, onvoorziene honoraria, verplaatsingskosten, enz.</i>	68,0	65,0	—	—	—	—	3,0	—	—	—
02. Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. — <i>Honoraria der advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat inzake onteigening</i> .	0,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
03. Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i>	2,0	0,7	—	1,2	—	0,1	—	—	—	—
04. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i>	175,5	19,9	—	75,1	—	0,5	80,0	—	—	—
05. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i>	8,0	1,8	0,1	0,3	0,4	0,5	0,3	0,1	0,4	4,1
06. Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. — <i>Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	22,2	11,3	—	1,8	7,3	0,1	1,5	—	0,2	—
07. Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. — <i>Arbitragekosten voor betwiste schattingen inzake kadastrale inkomens</i>	0,4	—	—	—	0,4	—	—	—	—	—
08. Remboursement à l'administration des Postes des pertes de fonds pouvant résulter de sa collaboration en matière de paiement des rémunérations du personnel des services extérieurs. — <i>Terugbetaling aan de Regie der Posterijen van fondsenverliezen die zouden kunnen voortvloeien uit haar medewerking bij de betaling van de bezoldigingen van het personeel van de buitendiensten</i>	0,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
09. Indemnités diverses aux personnes étrangères à l'Administration. — <i>Diverse vergoedingen aan personen vreemd aan de Administratie</i>	15,0	—	—	13,7	0,5	0,1	0,7	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	291,1	98,7	0,1	92,1	8,6	1,3	85,5	0,1	0,6	4,1

12.01.2. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs)

12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
10. Dépenses de consommation à l'exclusion des dépenses énergétiques. — <i>Verbruiksuitgaven met uitzondering van de energieuitgaven ...</i>	169,4	32,6	11,9	42,3	9,6	10,7	52,2	7,2	0,6	2,3
11. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	871,3	106,0	11,2	325,0	109,0	140,5	134,0	5,6	42,0	34,0
12. Produits d'entretien. — Frais de bureau. — <i>Onderhoudsprodukten — Kantoorkosten</i>	42,9	9,0	0,8	5,6	3,6	3,8	11,6	0,9	4,8	2,8
13. Affranchissement de la correspondance. — <i>Frankering van brieven</i>	852,1	30,4	1,3	501,1	30,0	52,0	194,0	0,3	35,0	8,0
14. Télégrammes et téléphone. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	248,8	16,7	1,4	94,3	29,0	34,2	63,5	0,8	6,8	2,1
15. Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux. — <i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen</i>	38,0	17,7	—	7,0	0,4	1,2	11,7	—	—	—
16. Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliures. — <i>Materieel, kantoorbehoeften, papier, drukwerk, inbindingen</i>	715,9	95,5	1,2	258,0	33,2	86,4	215,0	2,0	19,1	5,5
17. Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques. — <i>Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties ...</i>	109,4	10,8	1,0	5,7	4,1	4,7	34,7	2,4	38,9	7,1
18. Transport. — <i>Vervoer</i>	18,9	2,0	—	1,0	2,0	11,3	2,6	—	—	—
19. Impôts, rétributions et autres dépenses administratives. — <i>Belastingen, retributies en andere bestuursuitgaven</i>	31,0	2,8	0,1	12,2	5,4	5,3	3,0	0,1	1,3	0,8
21. Habillement. — <i>Kleding</i>	3,3	1,5	—	—	0,3	0,7	0,8	—	—	—
22. Formation professionnelle. — <i>Beroepsopleiding</i>	57,0	57,0	—	—	—	—	—	—	—	—
23. Politique d'information. — <i>Informatiebeleid</i>	30,0	30,0	—	—	—	—	—	—	—	—
24. Contrôle de l'Escaut. — <i>Controle op de Schelde</i>	42,0	—	—	—	—	42,0	—	—	—	—
25. Réception de délégations étrangères. — <i>Ontvangst van buitenlandse delegaties</i>	0,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 230,0	412,0	28,9	1 252,2	226,6	356,8	723,1	19,3	148,5	62,6

12.01.3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

12.01.3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
30. Mazout. — <i>Stookolie</i>	60,7	4,3	0,6	27,5	4,5	9,4	11,1	—	1,9	1,4
31. Gaz. — <i>Gas</i>	113,5	8,2	—	45,5	21,0	9,3	25,9	—	2,8	0,8
32. Essence. — <i>Benzine</i>	23,8	2,6	—	—	3,5	17,5	0,2	—	—	—
33. Mazout de transport. — <i>Stookolie vervoer</i>	1,2	0,5	—	—	—	—	0,7	—	—	—
34. Electricité. — <i>Elektriciteit</i>	332,5	36,0	2,0	124,9	41,3	46,7	66,1	1,0	6,0	8,5
35. Charbon. — <i>Kolen</i>	0,5	—	—	—	—	0,5	—	—	—	—
36. Vapeur. — <i>Stoom</i>	5,2	—	—	2,5	0,2	0,7	1,8	—	—	—
Totaux. — Totalen	537,4	51,6	2,6	200,4	70,5	84,1	105,8	1,0	10,7	10,7

12.01.5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.01.5. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
40. Frais de parcours supplémentaires. — <i>Bijkomende verplaatsingskosten</i>	32,0	—	—	—	—	32,0	—	—	—	—
41. Indemnité de désagrément. — <i>Ongerievergoeding</i>	3,0	—	—	—	—	3,0	—	—	—	—
42. Prime de déménagement. — <i>Verhuisvergoeding</i>	0,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
51. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten</i>	47,1	3,9	0,6	15,3	3,8	10,8	11,2	0,2	0,2	1,1
52. Indemnités kilométriques pour utilisation des autos et motos propriété des agents. — <i>Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto- en motorvoertuigen, eigendom van de personeelsleden</i>	122,0	3,7	10,0	41,2	15,8	5,5	44,3	1,0	0,4	0,1
53. Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfskosten</i>	309,6	5,2	22,3	102,4	67,2	47,3	64,6	0,1	0,1	0,4
54. Indemnité de poste à l'étranger. — <i>Postvergoeding buitenland</i>	7,7	3,3	0,5	—	—	—	1,6	1,4	0,9	—
55. Indemnités pour l'utilisation d'un vélo. — <i>Vergoedingen voor het gebruik van een fiets</i>	0,8	—	—	0,1	0,1	0,5	0,1	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
56. Intervention abonnements sociaux. — <i>Tegemoetkoming sociale abonnementen</i>	143,0	12,6	1,5	59,0	13,0	18,5	24,4	1,7	7,1	5,2
57. Indemnités de changement de résidence, de double ménage, de détachement hors de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huishouden en detachering buiten de standplaats</i>	80,7	5,5	2,0	49,0	6,5	4,2	13,5	—	—	—
58. Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers. — <i>Vergoedingen voor beheerskosten, kantoorbehoeften en diverse kosten</i>	28,6	—	—	—	—	1,1	27,5	—	—	—
59. Indemnités pour port d'uniforme, pour usure et souillure de vêtements et autres indemnités couvrant des charges réelles. — <i>Vergoedingen voor het dragen van de uniform, voor slijtage en bevuilding der kledij en andere vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>	84,7	—	—	—	0,3	84,3	0,1	—	—	—
60. Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'administration. — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de houders van de kantoren die niet door toedoen van de administratie zijn ingesteld</i>	0,3	—	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	—
61. Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des comités d'acquisitions. — <i>Jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten van de ambtenaren en personeelsleden van de aankoopcomités</i>	9,2	—	—	—	—	—	9,2	—	—	—
62. Dédommagements au personnel de l'Etat pour dommages matériels. — <i>Schadeloosstelling aan het Rijkspersoneel voor materiële schade</i>	0,7	0,6	0,1	—	—	—	—	—	—	—
63. Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	19,2	1,0	1,7	2,5	0,2	5,0	0,2	0,1	8,3	0,2
Totaux. — <i>Totalen</i>	888,6	35,8	38,7	269,6	106,9	212,3	196,8	4,5	17,0	7,0

TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> 12.01	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
12.01.1.	291,1	98,7	0,1	92,1	8,6	1,3	85,5	0,1	0,6	4,1
12.01.2.	3 230,1	412,0	28,9	1 252,2	226,6	356,8	723,1	19,3	148,5	62,6
12.01.3.	537,4	51,6	2,6	200,4	70,5	84,1	105,8	1,0	10,7	10,7
12.01.5.	888,6	35,8	38,7	269,6	106,9	212,3	196,8	4,5	17,0	7,0
	4 947,1	598,1	70,3	1 814,3	412,6	654,5	1 111,2	27,9	176,8	84,4

A.B. 12.28. — *Crédit destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.*

(En millions de francs)

B.A. 12.28. — *Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.*

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
40. Location et entretien de machines. — <i>Huur en onderhoud machines</i>	868,7	79,3	2,1	251,2	138,2	95,4	226,2	2,6	71,3	2,4
41. Biens et services non patrimoniaux. — <i>Niet-patrimoniale goederen en diensten</i>	70,5	8,5	6,1	14,3	13,3	5,6	17,4	1,7	1,8	1,8
42. Installation et utilisation de câblages pour la transmission des données. — <i>Installatie en gebruik van datatransmissiegeleidingen en -apparatuur</i>	156,3	5,8	0,8	50,5	26,0	13,0	57,1	1,4	0,6	1,1
43. Formation et recyclage du personnel. — <i>Vorming en herscholing van informaticapersoneel</i>	16,5	2,3	1,7	2,5	1,0	1,1	3,6	0,5	1,4	2,4
44. Assistance technique et prestations de tiers. — <i>Technische bijstand en prestaties van derden</i> ..	33,6	1,0	—	20,0	1,3	1,2	6,0	—	2,9	1,2
45. Travaux d'installation et entretien de l'infrastructure. — <i>Installatiewerken en onderhoud infrastructuur</i>	15,6	4,2	1,4	1,0	—	0,5	7,1	0,5	0,3	0,6
46. Provision dépenses diverses. — <i>Provisie diverse uitgaven</i>	2,8	0,2	0,2	0,3	0,2	0,4	0,3	0,5	0,3	0,4
Totaux. — Totalen	1 164,0	101,3	12,3	339,8	180,0	117,2	317,7	7,2	78,6	9,9

A.B. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En millions de francs)

B.A. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
	10,3	2,0	—	5,0	0,2	3,0	0,1	—	—	—
Totaux. — Totalen	10,3	2,0	0,0	5,0	0,2	3,0	0,1	0,0	0,0	0,0

A.B. 33.02. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

(En millions de francs)

B.A. 33.02. — *Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat en uit buitengewone voorvallen.*

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
	6,5	—	—	0,2	—	0,1	6,0	—	0,2	—
Totaux. — Totalen	6,5	0,0	0,0	0,2	0,0	0,1	6,0	0,0	0,2	0,0

A.B. 74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*B.A. 74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Total — Totaal	40/0	50/1	50/2	50/3	50/4	50/5	60/0	61/0	62/0
01. Mobilier. — <i>Meubilair</i>	63,2	7,5	1,0	20,0	7,0	4,0	15,0	0,2	—	8,5
02. Machines pondéreuses. — <i>Zware machines</i>	33,0	18,0	—	4,0	4,0	4,0	3,0	—	—	—
03. Appareils de bureau. — <i>Kantoor-apparatuur</i>	35,5	5,0	0,5	13,0	7,0	3,0	7,0	—	—	—
04. Appareil d'informatique. — <i>Informatica-apparatuur</i>	795,6	66,6	14,1	429,9	122,0	61,0	71,2	0,8	12,4	17,6
05. Moyens de transport terrestre. — <i>Vervoermiddelen te land</i>	25,0	3,0	—	—	3,0	19,0	—	—	—	—
06. Matériel de cuisine. — <i>Keuken-apparatuur</i>	12,5	12,5	—	—	—	—	—	—	—	—
07. Matériel spécialisé. — <i>Gespecialiseerde apparatuur</i>	30,0	2,5	—	—	15,0	12,0	0,5	—	—	—
Totaux. — Totalen	994,8	115,1	15,6	466,9	158,0	103,0	96,7	1,0	12,4	26,1

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

**1. Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930,
28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre
1934 et 2 août 1955)
(article 70.01.B)**

(En millions de francs)

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

**1. Muntfonds (wetten van 12 juni 1930,
28 december 1931, 14 april 1933, 7 december
1934 en 2 augustus 1955)
(artikel 70.01.B)**

(In miljoenen frank)

	1994	1993	1992	
1. Solde au 1 ^{er} janvier	420,4	25,7	1 551,0	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	3 701,7	4 501,7	4 437,8	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat .	—	—	—	2.1. Afkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	3 701,7	4 501,7	4 437,8	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	3 207,0	4 107,0	5 963,1	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	107,0	107,0	106,0	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	87,0	87,0	86,0	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	20,0	20,0	20,0	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploita- tion	3 100,0	4 000,0	4 819,1	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	1 038,0	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	915,1	420,4	25,7	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

**2. Restaurants et réfectoires du Ministère
des Finances (arrêté royal du 10 février
1955, arrêté ministériel du 11 février 1955)
(article 70.03.C)**

(En millions de francs)

**2. Restaurants en refters van het Ministerie
van Financiën (koninklijk besluit van
10 februari 1955, ministerieel besluit van
11 februari 1955) (artikel 70.03.C)**

(In miljoenen frank)

	1994	1993	1992	
1. Solde au 1 ^{er} janvier	33,3	33,3	31,3	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	195,0	192,0	189,2	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat .	—	—	—	2.1. Afkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	195,0	192,0	189,2	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	195,0	192,0	187,2	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	195,0	192,0	187,2	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	195,0	192,0	187,2	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploita- tion	—	—	—	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	33,3	33,3	33,3	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

**3. Produits de la gestion du Shape-Village
à Casteau et du domaine
« Les Bruyères » à Mons
(article 76.03.C)**

(En millions de francs)

**3. Opbrengst van het beheer van het
Shape-dorp te Casteau en van het domein
« Les Bruyères » te Bergen
(artikel 76.03.C)**

(In miljoenen frank)

	1994	1993	1992	
1. Solde au 1 ^{er} janvier	19,0	12,0	15,0	1. Saldo op 1 januari.
2. Recettes	146,0	142,0	150,0	2. Ontvangsten.
2.1. En provenance du budget de l'Etat .	—	—	—	2.1. Afkomstig van de staatsbegroting.
2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	146,0	142,0	150,0	2.2. Functionele en exploitatie-ontvangsten.
2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.
3. Dépenses	135,0	135,0	153,0	3. Uitgaven.
3.1. Subsistance	135,0	135,0	153,0	3.1. Bestaansmiddelen.
3.1.1. Rémunérations	—	—	—	3.1.1. Bezoldigingen.
3.1.2. Frais de fonctionnement	135,0	135,0	153,0	3.1.2. Werkingskosten.
3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploita- tion	—	—	—	3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven.
3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.
4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	30,0	19,0	12,0	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).

REGROUPEMENTS

1. Tableau des codes économiques

Crédits non dissociés + Crédits d'ordonnancement

(En millions de francs)

HERGROEPERINGEN

1. Tabel der economische codes

Niet-gesplitste kredieten + Ordonnanceringskredieten

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — 1994 <i>Oorspronkelijk</i>	1993 Ajusté — 1993 Aangepast			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
01/01.11.01	111	2,3	2,3	—	2,3	2,2	—	2,2
01/01.11.02	111	38,9	35,4	3,7	39,1	36,5	—	36,5
	112	1,7	1,9	0,1	2,0	2,0	—	2,0
	113	3,9	3,6	0,5	4,1	3,7	—	3,7
01/02.12.19	121	10,0	9,3	—	9,3	13,5	—	13,5
01/02.74.01	741	0,5	1,0	—	1,0	—	—	—
	742	—	—	—	—	—	—	—
03/01.11.01	111	2,3	2,3	—	2,3	2,0	—	2,0
03/01.11.02	111	43,2	37,8	12,1	49,9	33,4	—	33,4
	112	2,5	2,9	1,2	4,1	2,5	—	2,5
	113	4,5	2,7	0,9	3,6	2,4	—	2,4
03/02.12.19	121	10,2	10,0	2,1	12,1	14,6	1,4	16,0
03/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	0,3	0,3	—	0,3	0,4	—	0,4
04/01.11.02	111	39,9	—	—	—	—	—	—
	112	3,1	—	—	—	—	—	—
	113	2,8	—	—	—	—	—	—
04/02.12.19	121	8,1	—	—	—	—	—	—
04/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	0,3	—	—	—	—	—	—

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

O.A./B.A. 1994 — D.O./A.B. 1994		1994 Initial — 1994 <i>Oorspronkelijk</i>	1993 Ajusté — 1993 Aangepast			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
11/01.11.02	111	—	—	—	—	1,3	1,7	3,0
	112	—	—	—	—	0,1	0,2	0,3
	113	—	—	—	—	0,3	0,4	0,7
40/01.03.01	111	9,5	9,0	—	9,0	8,6	—	8,6
40/01.11.03	111	743,4	746,0	—	746,0	720,7	0,1	720,8
	112	99,9	92,9	—	92,9	96,8	—	96,8
	113	26,7	22,5	—	22,5	25,9	—	25,9
40/01.11.04	111	589,1	564,0	2,0	566,0	559,4	1,4	560,8
	112	31,3	38,4	—	38,4	29,8	—	29,8
	113	74,6	72,6	—	72,6	70,8	—	70,8
40/24.11.05	115	89,9	123,5	—	123,5	87,9	—	87,9
40/02.12.01	121	493,4	466,0	31,7	497,7	363,2	0,5	363,7
40/12.12.01	121	17,7	17,4	—	17,4	16,8	—	16,8
40/32.12.01	121	87,0	80,0	—	80,0	57,6	—	57,6
40/02.12.06	122	—	—	—	—	—	17,5	17,5
40/02.12.07	121	91,0	65,0	0,5	65,5	92,0	2,1	94,1
40/03.12.28	121	101,3	100,3	—	100,3	81,7	—	81,7
40/03.33.01	33.61	2,0	1,9	—	1,9	1,7	—	1,7
40/24.52.01	523	4,0	4,0	—	4,0	4,3	—	4,3
40/02.74.01	741	3,0	2,3	—	2,3	2,6	—	2,6
	742	112,1	113,2	—	113,2	60,5	—	60,5
40/03.74.30	742	—	—	—	—	12,7	—	12,7
40/24.82.01	820	14,0	14,0	—	14,0	8,0	—	8,0

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — 1994 Oorspronkelijk	1993 Ajusté — 1993 Aangepast			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
50/11.11.03	111	521,3	516,4	—	516,4	500,4	—	500,4
	112	70,0	71,0	—	71,0	67,2	—	67,2
	113	18,7	19,2	—	19,2	18,0	—	18,0
50/21.11.03	111	11 392,4	10 686,2	—	10 686,2	10 288,7	—	10 288,7
	112	1 530,6	1 431,4	—	1 431,4	1 382,3	—	1 382,3
	113	409,2	384,6	—	384,6	369,6	—	369,6
50/31.11.03	111	2 290,0	2 344,9	—	2 344,9	2 261,3	—	2 261,3
	112	307,7	308,8	—	308,8	303,8	—	303,8
	113	82,3	81,6	—	81,6	81,3	—	81,3
50/41.11.03	111	4 657,1	4 426,1	—	4 426,1	5 706,7	—	5 706,7
	112	625,6	578,2	—	578,2	766,7	—	766,7
	113	167,3	152,0	—	152,0	205,0	—	205,0
50/51.11.03	111	6 408,8	6 356,9	—	6 356,9	6 116,2	—	6 116,2
	112	861,0	856,7	—	856,7	821,7	—	821,7
	113	230,2	229,1	—	229,1	219,7	—	219,7
50/11.11.04	111	5,9	5,0	—	5,0	3,4	0,1	3,5
	112	0,4	0,3	—	0,3	0,2	—	0,2
	113	0,7	0,7	—	0,7	0,4	—	0,4
50/21.11.04	111	1 997,3	1 554,4	—	1 554,4	1 183,3	7,6	1 190,9
	112	106,0	83,5	—	83,5	62,8	—	62,8
	113	252,8	168,3	—	168,3	149,8	—	149,8
50/31.11.04	111	199,2	197,6	—	197,6	213,2	1,8	215,0
	112	10,6	11,6	—	11,6	11,4	—	11,4
	113	25,2	22,5	—	22,5	26,9	—	26,9
50/41.11.04	111	245,8	242,5	—	242,5	259,1	4,5	263,6
	112	13,1	12,9	—	12,9	13,8	—	13,8
	113	31,1	30,7	—	30,7	32,8	—	32,8
50/41.11.08	111	430,1	480,1	—	480,1	—	—	—
	112	57,8	64,5	—	64,5	—	—	—
	113	15,5	17,3	—	17,3	—	—	—

- 1296 / 1 - 93 / 94
962 - 1 (1993-1994)

[86]

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

O.A./B.A. 1994 — D.O./A.B. 1994		1994 Initial — 1994 Oorspronkelijk	1993 Ajusté — 1993 Aangepast			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
50/41.11.09	111	719,8	701,1	—	701,1	—	—	—
	112	96,7	94,2	—	94,2	—	—	—
	113	25,9	25,2	—	25,2	—	—	—
50/51.11.04	111	288,3	407,0	—	407,0	446,4	5,3	451,7
	112	15,3	22,7	—	22,7	23,7	—	—
	113	36,4	51,5	—	51,5	56,4	—	—
50/46.11.10	111	1,5	1,5	—	1,5	1,4	—	1,4
50/12.12.01	121	70,3	70,0	0,1	70,1	44,2	—	44,2
50/22.12.01	121	1 814,3	1 752,3	1,1	1 753,4	1 502,5	0,4	1 502,9
50/32.12.01	121	412,6	435,0	0,3	435,3	366,9	—	366,9
50/42.12.01	121	654,5	780,0	1,6	781,6	686,7	—	686,7
50/52.12.01	121	1 111,2	1 120,0	4,0	1 124,0	920,7	—	920,7
50/22.12.06	122	—	—	—	—	—	87,8	87,8
50/32.12.06	122	—	—	—	—	—	35,1	35,1
50/52.12.06	122	—	—	—	—	—	32,2	32,2
50/22.12.07	121	—	—	—	—	—	0,1	0,1
50/53.12.22	123	5,0	7,5	—	7,5	2,0	—	2,0
50/13.12.28	121	12,3	10,1	—	10,1	6,3	—	6,3
50/23.12.28	121	339,8	300,9	—	300,9	234,7	—	234,7
50/33.12.28	121	180,0	148,7	—	148,7	97,1	—	97,1
50/43.12.28	121	117,2	107,3	—	107,3	98,7	0,2	98,9

[87]

- 1296 / 1 - 93 / 94
962 - 1 (1993-1994)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — 1994 <i>Oorspronkelijk</i>	1993 Ajusté — 1993 Aangepast			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
50/53.12.28	121	317,7	326,0	—	326,0	200,2	—	200,2
50/56.28.01	281	—	275,0	125,2	400,2	93,0	—	—
50/43.32.02	33.61	1,3	1,0	—	1,0	1,3	—	1,3
50/23.33.01	33.61	5,0	9,1	19,2	28,3	0,9	63,0	63,9
50/33.33.01	33.61	0,2	0,2	—	0,2	0,2	—	0,2
50/43.33.01	33.61	3,0	3,0	—	3,0	1,8	—	1,8
50/53.33.01	33.61	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
50/23.33.02	33.61	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
50/43.33.02	33.61	0,1	0,1	0,4	0,5	—	—	—
50/53.33.02	33.61	6,0	6,0	—	6,0	—	—	—
50/43.34.01	343	—	—	—	—	—	—	—
50/46.38.01	381	1,0	1,0	—	1,0	0,5	—	0,5
50/37.41.02	412	60,8	59,2	—	59,2	57,6	—	57,6
50/59.71.01	710	25,0	25,0	—	25,0	0,7	—	0,7
50/59.71.02	710	0,1	0,1	—	0,1	—	—	—
50/59.71.03	710	15,0	0,1	—	0,1	—	—	—
50/12.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	15,6	18,3	—	18,3	9,5	—	9,5
50/22.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	466,9	255,6	—	255,6	345,0	4,9	349,9

- 1296 / 1 - 93 / 94
962 - 1 (1993-1994)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

O.A./B.A. 1994 — D.O./A.B. 1994		1994 Initial — 1994 Oorspronkelijk	1993 Ajusté — 1993 Aangepast			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
50/32.74.01	741	3,0	4,1	—	4,1	—	—	—
	742	155,0	240,3	—	240,3	152,0	0,5	152,5
50/42.74.01	741	19,0	20,9	—	20,9	21,1	—	21,1
	742	84,0	38,1	—	38,1	38,4	0,5	38,9
50/52.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	96,7	122,0	—	122,0	63,5	0,5	64,0
50/53.74.32	742	—	—	—	—	—	—	—
60/10.01.03	01	2 537,8	3 945,0	—	3 945,0	—	—	—
60/10.01.04	01	78,0	100,0	—	—	—	—	—
60/10.01.05	01	—	560,0	—	—	—	—	—
60/01.11.03	111	192,2	190,7	—	190,7	186,6	—	186,6
	112	25,8	25,6	—	25,6	25,1	—	25,1
	113	7,0	6,9	—	6,9	6,7	—	6,7
60/01.11.04	111	13,6	13,0	—	13,0	10,8	0,1	10,9
	112	0,7	0,6	—	0,6	0,6	—	0,6
	113	1,7	1,4	—	1,4	1,4	—	1,4
60/02.12.01	121	24,9	22,0	0,1	22,1	15,2	—	15,2
60/03.12.28	123	7,2	7,2	—	7,2	2,5	—	2,5
60/10.34.05	343	—	—	—	—	—	—	—
60/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	1,0	4,4	—	4,4	3,5	—	3,5
61/01.11.03	111	495,6	490,4	—	490,4	483,0	—	483,0
	112	66,6	67,1	—	67,1	64,9	—	64,9
	113	17,8	18,4	—	18,4	17,3	—	17,3

[89]

- 1296 / 1 - 93 / 94
962 - 1 (1993-1994)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — 1994 <i>Oorspronkelijk</i>	1993 Ajusté — 1993 Aangepast			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
61/01.11.04	111	63,7	58,2	—	58,2	53,2	0,9	54,1
	112	3,3	2,5	—	2,5	2,8	—	2,8
	113	8,0	9,3	—	9,3	6,7	—	6,7
61/02.12.01	121	176,8	180,0	0,1	180,1	135,8	—	135,8
61/41.12.09	121	120,0	150,0	—	150,0	—	—	—
61/03.12.24	123	50,0	155,0	—	155,0	147,5	—	147,5
61/02.12.27	123	—	5,0	—	5,0	1,9	—	1,9
61/03.12.28	123	78,6	74,7	—	74,7	66,9	—	66,9
61/06.30.01	363	1,0	1,4	—	1,4	0,6	—	0,6
61/03.33.02	33.61	0,2	0,2	—	0,2	—	—	—
61/18.34.01	343	—	—	—	—	0,3	—	0,3
61/10.34.02	343	24 880,9	18 945,0	—	18 945,0	11 222,5	—	11 222,5
61/10.34.09	343	—	75,5	—	75,5	75,6	—	75,6
61/01.41.01	410	4,0	6,0	—	6,0	3,1	—	3,1
61/01.41.04	410	4,0	4,0	—	4,0	3,2	—	3,2
61/48.51.01	512	1 091,3	1 888,7	—	1 888,7	639,2	—	639,2
61/28.51.02	512	1 116,0	902,0	—	902,0	1 400,0	—	1 400,0
61/28.51.05	512	200,0	200,0	—	200,0	375,0	—	375,0
61/06.56.01	562	100,0	100,0	—	100,0	86,3	—	86,3
61/08.61.01	610	1 010,0	850,0	—	850,0	168,0	—	168,0

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

O.A./B.A. 1994 — D.O./A.B. 1994		1994 Initial — 1994 Oorspronkelijk	1993 Ajusté — 1993 Aangepast			1992 Réalisé — 1992 Verwezenlijkt		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen	Année courante — Lopend jaar	Années antérieures — Vorige jaren	Totaux — Totalen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
61/47.61.11	511	490,0	500,0	—	500,0	100,0	—	100,0
61/47.61.12	511	1 840,0	1 300,0	—	1 300,0	—	—	—
61/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	12,4	16,1	—	16,1	9,8	—	9,8
61/37.83.01	833	2 915,2	—	—	—	3 070,0	—	3 070,0
61/38.83.02	833	1 235,2	900,0	—	900,0	998,4	—	998,4
61/17.83.04	833	—	—	—	—	33 912,6	—	33 912,6
61/37.83.05	833	28,9	—	—	—	—	—	—
61/17.83.06	833	212,1	354,0	—	354,0	360,4	—	360,4
61/37.83.09	833	600,0	600,0	—	600,0	—	—	—
61/37.83.10	833	57,2	25,0	—	25,0	23,4	—	23,4
61/37.83.11	833	291,0	234,0	—	234,0	—	—	—
61/37.83.12	833	—	—	—	—	246,2	—	246,2
61/17.83.13	833	162,3	162,3	—	162,3	—	—	—
61/37.83.14	833	31,0	31,0	—	31,0	29,7	—	29,7
61/18.83.15	833	25,0	25,0	—	25,0	6,0	—	6,0
61/18.83.18	833	—	—	—	—	134,4	—	134,4
61/18.83.21	833	547,2	555,5	—	555,5	576,3	—	—
62/01.11.03	111	401,6	394,4	0,4	394,8	388,4	—	388,4
	112	54,0	53,0	—	53,0	52,2	—	52,2
	113	14,4	14,2	—	14,2	14,0	—	14,0

[91]

- 1296 / 1 - 93 / 94
962 - 1 (1993-1994)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

D.O./A.B. 1994 — O.A./B.A. 1994		1994 Initial — 1994 <i>Oorspronkelijk</i>	1993 Ajusté — 1993 <i>Aangepast</i>			1992 Réalisé — 1992 <i>Verwezenlijkt</i>		
N° — N°	N° du code — Code- nummer		Année courante — <i>Lopend jaar</i>	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>	Totaux — <i>Totalen</i>	Année courante — <i>Lopend jaar</i>	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (4) + (5)	(7)	(8)	(9) = (7) + (8)
62/01.11.04	111	38,1	36,3	—	36,3	32,7	2,0	34,7
	112	2,1	1,7	—	1,7	1,8	—	1,8
	113	4,8	5,0	—	5,0	4,2	—	4,2
62/02.12.01	121	84,4	81,0	0,1	81,1	64,1	—	64,1
62/03.12.28	123	9,9	13,7	—	13,7	4,8	—	4,8
62/03.12.61	123	18,5	10,0	—	10,0	—	—	—
62/02.74.01	741	—	—	—	—	—	—	—
	742	26,1	25,5	—	25,5	4,0	—	4,0
Totaux. — <i>Totalen</i>		84 384,0	75 815,8	207,4	75 363,2	94 194,6	272,8	93 718,0

- 1296 / 1 - 93 / 94
962 - 1 (1993-1994)

[92]

2. Crédits relevant du programme national d'investissement

(En millions de francs)

2. Kredieten behorende tot het nationale investeringsprogramma

(In miljoenen frank)

Programme — Programma	A.B. — B.A.	Libellés — Teksten	1994	
			C.E. — V.K.	C.O. — O.K.
40/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	115,1	115,1
40/0	03.74.30	Mise en place de serveurs de documentation dans la Tour des Finances de la Cité administrative de l'Etat. — <i>Installatie van documentatieservers in de Financietoren van het Rijksadministratief Centrum</i>	—	—
50/1	12.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	15,6	15,6
50/2	22.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	466,9	466,9
50/3	32.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	158,0	158,0
50/4	42.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	103,0	103,0
50/5	52.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	96,7	96,7
50/5	59.71.01	Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies exécutions immobilières, y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851; acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif. — <i>Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering van fiscale schuldvorderingen en betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851; aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand</i>	25,0	25,0
50/5	59.71.02	Remembrement et échange de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires. — <i>Ruilverkaveling en ruilingen van domeinggoederen, meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden</i>	0,1	0,1
60/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	1,0	1,0
61/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	12,4	12,4
62/0	02.74.01	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. — <i>Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen</i>	26,1	26,1